မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့် ပြု မိန့်

ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ - ......၈၄၈.............../၂၀၁၂ ။ ၂၀၁၂ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၁၅ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် .... ဦးသတိုးဟိန်း

(ခ) အဘ အမည် .... ဦးထွန်းဝင်း

(ဂ) နိုင်ငံသား/ အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် .... ၁၂/မရက(နိုင်) ၀၀၃၄၀၃

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၆၅-အေ)၊ တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း Myanmar Awba Indusrties Co., Ltd.

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေသြဇာ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ (များ) မြေကွက်အမှတ်(၅၃)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ်(၂၄)၊ ငွေပင်လယ် စက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ (ကျပ်)၅၄၇၆.၅၅ (သန်း) (အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၉၅၄)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်းကျပ်သန်း ငါးထောင့် လေးရာ ခုနစ်ဆယ့် ခြောက်သန်း၊ ငါးသိန်း ၊ ငါးသောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၁၆ /၂၀၁၂ (မနသ)
နေပြည်တော်၊ ၁၃၇၄ ခုနှစ်၊ နယုန်လပြည့်ကျော် ၁၁ ရက်
(၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၁၅ ရက်)

၁။ Myanma Awba Industries Co., Ltd. သည် ကုမ္ပဏီ၏ ဥက္ကဋ္ဌဖြစ်သူ ဦးသတိုးဟိန်း အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ငွေပင်လယ် စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ်(၂၄)၊ မြေကွက်အမှတ်(၅၃)ရှိ မြေ(၂.၆၈၄)ဧကတွင် ကွန်ပေါင်း ဓါတ်မြေဩဇာ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၁၃-၆-၂၀၁၂) နေ့တွင် ကျင်းပသော မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၇/၂၀၁၂) အစည်းအဝေး၌ တင်ပြခဲ့ရာ ခွင့်ပြုကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါ သည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံး လျက် Myanma Awba Industries Co., Ltd. အား ကွန်ပေါင်း ဓါတ်မြေဩဇာ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ -၈၄၈/၂၀၁၂ ကို ထုတ်ပေးလိုက် သည်။

၂။ Myanma Awba Industries Co., Ltd. အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ တွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း စီးပွားဖြစ် စတင်သောနှစ် အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း(၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် ယင်းဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာ ခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန် လိုက်သည် -

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(က)အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏ အပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်ခံစားနိုင်ရန် အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလ အတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် ပမာဏ ကို ဖော်ပြလျှက် လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤ ကော်မရှင် သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ) အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့် အခါ လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြ လျှက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ) အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့်ရံပုံငွေ ထား၍ တစ်နှစ် အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေ အပေါ် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန်

ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်သည့်အခါ လုပ်ငန်းအမှန်တကယ် အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများအပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ) အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံးမတည် ပစ္စည်းများ အပေါ် အကောက်ခွန်နှင့်အခြားပြည်တွင်းအခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(စ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ(၃)နှစ်အတွက် ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် ပြည်ပမှတင်သွင်းသည့် ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန် နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ် ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ)နှင့်(ဈ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ ကုန်ကြမ်းများ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများ တင်သွင်းရာတွင် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ် ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရမည်။

၄။ Myanma Awba Industries Co., Ltd. သည် ဤ ခွင့်ပြုမိန့် အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှု ရည်မှန်းချက်များ ကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၅။ Myanma Awba Industries Co., Ltd. သည် ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြားပြုစုထားရှိရမည်။

၆။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရ မှ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၇။ Myanma Awba Industries Co., Ltd. ၏ မတည်ငွေရင်း ထည့်ဝင်မှုတွင် ကုမ္ပဏီ၏ ဥက္ကဋ္ဌဖြစ်သူ ဦးသတိုးဖါန်း အမည်ပေါက်မြေကို အစုရှယ်ယာအဖြစ် ထည့်ဝင်မည်ဖြစ်ရာ ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ ထည့်ဝင်မှုကိစ္စများ ဆောင်ရွက်ပြီးစီးသည့် အချိန်တွင် အဆိုပါ မြေကွက်အား Myanma Awba Industries Co., Ltd. ၏ အမည်ပေါက် ဖြစ်စေရေးအတွက် လိုင်သာယာ

မြို့နယ် ငွေပင်လယ် စက်မှုဇုန်သို့ ရွှေ့ပြောင်းထား ဆောင်ရွက်ရမည်။ ဂရန်ရရှိပါက ဂရန် မိတ္တူ(၅) စောင်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့တင်ပြရမည်။

၈။ Myanma Awba Industries Co., Ltd. သည် ပြည်တွင်း/ ပြည်ပ ဈေးကွက်ပိုင်း ဆိုင်ရာ တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဆိုပြုချက်တွင် တင်ပြထားသည့် အတိုင်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရမည်။

၉။ Myanma Awba Industries Co., Ltd. သည် အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် ပြည်တွင်း အလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာနနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။ အလုပ်သမားများ သက်သာချောင်ချိရေးနှင့် လုပ်ငန်းခွင် သာယာရေးအတွက် အဆိုပြုချက်တွင် တင်ပြထားသည့် အတိုင်း စီစဉ်ဆောင်ရွက် ရမည်။

၁၀။ Myanma Awba Industries Co., Ltd. သည် ဤ ခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေး အန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်း ကျင်ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်းကာကွယ် ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံကတိ ပြုထားသည့်အတိုင်း စနစ်တကျ ထားရှိဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ ဆောင်ရွက်ထားမှု အခြေအနေကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၁။ Myanma Awba Industries Co., Ltd. သည် ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေအရ ပြည်နယ်/တိုင်း စက်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာနတွင် ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်ထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၂။ Myanma Awba Industries Co., Ltd. သည် ကနဦးလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့် ရရှိပြီး (သုံး)လ အတွင်း ဤ ကော်မရှင် သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။ ထို့ပြင် လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေများကို သတ်မှတ်ထားသော ပုံစံဇယားများဖြင့် (၆)လတစ်ကြိမ် (ဧပြီ/အောက်တိုဘာလများ) မပျက်မကွက် ပုံမှန်ပေးပို့ အစီရင်ခံရမည်။ အဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စီးပွားဖြစ် စတင်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို စီးပွားဖြစ် စတင်ပြီး (တစ်)လ အတွင်း ဤကော်မရှင် သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၃။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့်တွင် ဖော်ပြထားသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အဖွဲ့အစည်း၏ နေရပ်လိပ်စာ (ကုမ္ပဏီ၏ ရုံးခန်းလိပ်စာနှင့် တယ်လီဖုန်းနံပါတ်)ပြောင်းလဲမှု ရှိတိုင်း ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် တင်ပြ၍ အတည်ပြု ခွင့်ပြုချက်ကို ရယူရမည်။

၁၄။ Myanma Awba Industries Co., Ltd. သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီး ဌာနများမှ ချမှတ်ထားသော တည်ဆဲ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာမှု မရှိကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ပြန်လည် ရုပ်သိမ်းသည်အထိ အရေးယူခြင်း ခံရမည်။

၁၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့် အညီ ဆောင်ရွက်ရ မည် ဖြစ်သဖြင့် မည်သည့် နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြား အဖွဲ့အစည်းကမျှ ပိုင်ဆိုင်ခြင်း

သို့မဟုတ် တစ်နည်းနည်းဖြင့် စီမံခန့်ခွဲခြင်းမရှိစေရ။ အကယ်၍ နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြား အဖွဲ့အစည်းက ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း သို့မဟုတ် တစ်နည်းနည်းဖြင့် စီမံခန့်ခွဲကြောင်း သက်ဆိုင်ရာ က စစ်ဆေး တွေ့ရှိလျှင် စက်ရုံ ပိတ်သိမ်းနိုင်ရေး အတွက်သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရဌာန၊ အဖွဲ့အစည်းနှင့် ညှိနှိုင်း ဆောင်ရွက်မည့်အပြင် လုပ်ငန်း အဆိုပြုသူသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၅(င) အရ နောင်တွင် မည်သည့် ခွင့်ပြုမိန့်မျှ ထုတ်ပေးမည်မဟုတ်သော နာမည်ပျက် စာရင်း၌ ထည့်သွင်းခြင်း ခံရမည်။

၁၆။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ (တစ်)နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီး ဖြစ်သည်ဟု မှတ် ယူရမည်။

(စိုးသိန်း)
ဥက္ကဌ

စာအမှတ်၊ရက-၆(က) /မ-၁၂၂၂/၂၀၁၂(၇၀၁၇-၄)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၁၅ ရက်

ဖြန့်ဝေခြင်း-

သမ္မတဦးစီးရုံး။

ဒုတိယသမ္မတ(၁)ဦးစီးရုံး။

ဒုတိယသမ္မတ(၂)ဦးစီးရုံး။

ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ရုံး။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အဖွဲ့ဝင်များ။

ပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာန။

လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်း ဝန်ကြီးဌာန။

စက်မှုဝန်ကြီးဌာန။

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန။

ဘဏ္ဍာရေးနှင့် အခွန် ဝန်ကြီးဌာန။

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။

အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။

ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက်နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။

လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်ပြည်သူ့အင်အားဝန်ကြီးဌာန။

အမှတ်(၂) လျှပ်စစ် စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။

စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၊ ရန်ကုန်မြို့။

ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်း။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စိုက်ပျိုးရေး ဦးစီးဌာန။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမားညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်းအခွန်များ ဦးစီးဌာန။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်း။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်ရေးဦးစီးဌာန။

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

ဥက္ကဋ္ဌ ၊ Myanma Awba Industries Co.,Ltd.

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ရက-၆(က)/မ-၁၂၂၂/၂၀၁၂(၇၉၂၁)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၇ ရက်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ တင်ပြသည့်

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **Myanma Awba Industries Co.,Ltd.မှ ကွန်ပေါင်း ဓာတ်မြေသြဇာ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြခြင်းကို ကိစ္စ**

၁။ Myanma Awba Industries Co.,Ltd. မှ ကုမ္ပဏီ၏ ဥက္ကဋ္ဌဖြစ်သူ ဦးသတိုးဟိန်း အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ငွေပင်လယ် စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်း ရပ်ကွက် အမှတ်(၂၄)၊ မြေကွက်အမှတ်(၅၃)ရှိ မြေ(၂.၆၈၄)ဧကတွင် ကွန်ပေါင်း ဓာတ်မြေသြဇာ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ ဦးသတိုးဟိန်း(အဘ-ဦးထွန်းဝင်း)မှ အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုချက် နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး အစိုးရအဖွဲ့ နှင့် လယ်ယာ စိုက်ပျိုးရေး နှင့် ဆည်မြောင်း ဝန်ကြီးဌာနများသို့ သဘောထား တောင်းခံခဲ့ရာ အောက်ပါအတိုင်း သဘောထား ပြန်ကြားလာပါသည်-

(က)ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး အစိုးရအဖွဲ့ (နောက်ဆက်တွဲ - က)

(၁)အဆိုပြု စက်ရုံတွင် လုပ်သားအင်အား (၁၅၀)ဦးခန့်ဖြင့် လက်ရှိလုပ်ကိုင်လျှက်ရှိပြီး နိုင်ငံတော်၏ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေး ကဏ္ဍအတွက် လိုအပ်သော ကွန်ပေါင်း ဓာတ်မြေသြဇာ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးခြင်းဖြင့် သွင်းကုန်အစားထိုး လုပ်ငန်းတစ်ရပ်အဖြစ် စီးပွားရေးကဏ္ဍကို အထောက်အကူ ဖြစ်စေပါကြောင်း၊ ထို့အပြင် ပြည်တွင်း၌ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းကြောင့် တောင်သူများအား ဈေးနှုန်းချိုသာစွာ ဖြန့်ဖြူးပေးနိုင်ခြင်း၊ ဒေသလိုအပ်ချက် နှင့်အညီ ပြုပြင်ပြောင်းလဲ ထုတ်လုပ်ပေးနိုင်ခြင်း အပြင် အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းများလည်း ပိုမိုရရှိလာစေခြင်းကြောင့် ဒေသစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကို အထောက်အကူ ဖြစ်စေပါကြောင်း၊

(၂)ကုန်ကြမ်းအား အိမ်နီးချင်းနိုင်ငံများမှ အလုံအလောက်ရရှိပြီး သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးလည်း အဆင်ပြေမှု ရှိပါကြောင်း၊ ထုတ်လုပ်မှု ပမာဏမှာ တစ်နှစ်လျှင် မက်ထရစ်တန်(၂၅၀၀၀)ကျော် ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပြီး ပြည်တွင်းဈေးကွက်တွင်သာ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချသွားမည် ဖြစ်ပါကြောင်း၊

(၃)အဆိုပြုမြေနေရာ နှင့် အဆောက်အဦမှာ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ငွေပင်လယ် စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ်(၂၄)၊ မြေကွက်အမှတ်(၅၃)ရှိ မြေ (၂.၆၈၄)

ဧက အကျယ်အဝန်း ရှိသောမြေနေရာတွင်(၂၀၀'x၁၀၀')ရှိ ထုတ်လုပ်မှု စက်ရုံ (၁)ရုံ၊(၂၀၀'x၂၀၀')ရှိ ကုန်ချောပစ္စည်းထားရန် ဂိုဒေါင်(၁)လုံး နှင့် ခေတ်ခွဲခန်း (၁)ခန်းရှိပြီး စက်မှုဇုန်မြေအဖြစ် သတ်မှတ်ထားသော မြေများဖြစ်သဖြင့် မြေယာ သုံးစွဲခြင်းအတွက် အဆင်ပြေမှုရှိပါကြောင်း၊

(၄) သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုနှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန် အတွက်လိုအပ်သော အစီအမံများနှင့် ကြိုတင်ကာကွယ်ရေး လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ထားရှိပါကြောင်း၊

(၅) Myanma Awba Industries Co.,Ltd. ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းသစ် ဆောင်ရွက်မှုအား ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း၊

(ခ) **လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့် ဆည်မြောင်း ဝန်ကြီးဌာန** မှ အဆိုပြု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ Myanma Awba Industries Co.,Ltd. မှ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန၏ နှစ်(၆၀)ဂရန် ရရှိထားပြီး ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ စက်ရုံ များမှလည်း ကန့်ကွက်မှုမရှိပါသဖြင့် ကွန်ပေါင်းခေတ်မြေသြဇာ ထုတ်လုပ်နေမှုအား ဆောင်ရွက် သင့်ပါကြောင်းနှင့် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နေခြင်း ရှိပါကြောင်း၊ **(နောက်ဆက်တွဲ - ခ)**

၃။ လုပ်ငန်း အဆိုပြုချက်ကို **(နောက်ဆက်တွဲ - ဂ)** ဖြင့် ဖော်ပြထားပါသည်။ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ပမာဏမှာ US$ (၀.၉၅၄)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် (၅၄၇၆.၅၆)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော US$(၀.၀၉၃)သန်း တန်ဖိုးရှိ စက်ပစ္စည်းများ နှင့် US$(၀.၈၆၁)သန်း တန်ဖိုးရှိ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများအား ပြည်ပမှ ဝယ်ယူပြီးဖြစ်သဖြင့် ဝယ်ယူပြီးကြောင်း အထောက် အထားများ တင်ပြထားပါသည်။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အခြေအနေမှာ အောက်ပါ အတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု		ကျပ် ၅၄၇၆.၅၆ သန်း	(US$ ၀.၉၅၄ သန်း အပါအဝင်)
(က)	ငွေသား	၃၉.၄၁	
(ခ)	စက်ပစ္စည်း နှင့်အခြား	၃၅၆.၄၇	(US$ ၀.၀၉၃ သန်း အပါအဝင်)
(ဂ)	လုပ်ငန်းသုံးယာဉ်များ	၂၈၇.၅၈	
(ဃ)	မြေ	၄၀၂.၆၀	
(င)	အဆောက်အဦများ	၁၄၁၅.၉၆	
(စ)	လုပ်ငန်းသုံး နှင့် ပရိဘောဂပစ္စည်းများ	၁၈၃.၇၉	
(ဆ)	ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဘိုး ပမာဏ	၂၇၉၀.၇၅	(US$ ၀.၈၆၁သန်း အပါအဝင်)

၄။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ကွန်ပေါင်းဓာတ်မြေဩဇာများ ထုတ်လုပ်ပြီး ပြည်တွင်း၌ (၁၀၀)ရာခိုင်နှုန်း ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ ပုံမှန်နှစ် (၅-နှစ်မြောက်)တွင် ကွန်ပေါင်း ဓာတ်မြေဩဇာများ ထုတ်လုပ်နိုင်မှု နှင့် ရောင်းဈေးနှုန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည် -

စဉ်	အမျိုးအမည်	ထုတ်လုပ်မှု (မက်ထရစ်တန်)	ပြည်တွင်း ရောင်းဈေးနှုန်း (ကျပ်)
(က)	Comet 15:07:07	၉၀၀၀	၄၇၀၀၀၀
(ခ)	Comet 20:12:12	၆၀၀၀	၆၇၀၀၀၀
(ဂ)	Comet 15:10:15	၈၀၀၀	၄၁၀၀၀၀
(ဃ)	Comet 15:15:15	၇၀၀၀	၇၀၀၀၀၀
(င)	Comet 16:16:8	၆၀၀၀	၆၅၀၀၀၀
	စုစုပေါင်း	**၃၆၀၀၀**	

၅။ လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်(၅-နှစ်မြောက်)တွင် ရရှိမည့် ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေ မှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

အမေရိကန်တစ်ဒေါ်လာ= ၈၂၀ ကျပ်

စဉ်		**နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့် US$(သန်း)**	**ညီမျှသော ကျပ်(သန်း)**	**ကျပ်ငွေဖြင့် ကျပ်(သန်း)**	**စုစုပေါင်း ကျပ်(သန်း)**
(က)	ဝင်ငွေ	-	-	၂၀၃၃၀.၀၀	၂၀၃၃၀.၀၀
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၁၆.၆၈	၁၃၆၇၇.၆၀	၅၆၆၁.၈၀	၁၉၃၃၉.၄၀
(ဂ)	အသားတင် အမြတ်	(-)၁၆.၆၈	(-)၁၃၆၇၇.၆၀	၁၄၆၆၈.၂၀	၉၉၀.၆၀

၆။ နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ် (၅-နှစ်မြောက်)တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ကျပ် (၁၀၁၆.၅၀) သန်း နှင့် ဝင်ငွေခွန် ကျပ် (၂၄၆.၈၃)သန်း ရရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း၏ အရင်းကြေ ကာလမှာ(၅)နှစ် (၈)လဖြစ်ပြီး အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ်ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR)မှာ (၁၂.၆၃)ရာခိုင်နှုန်း ဖြစ်ပါသည်။

၇။ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် ပြည်တွင်းမှ လုပ်သား (၁၆၂) ဦးခန့်ထားမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဝန်ထမ်းသက်သာ ချောင်ချိရေးနှင့် လုပ်ငန်းခွင် သာယာရေး အတွက် သန့်စင်ခန်းအလုံအလောက် ထားရှိပြီး သန့်ရှင်းရေးသုံးပစ္စည်းများ ဖြည့်ဆည်းပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ထမင်းစားဆောင်ကို သီးခြား ဆောက်လုပ် ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ အလုပ်သမားများ၏ လစာကို လက်ရှိ နှုန်းထားများနှင့်အညီ ပေးမည် ဖြစ်ပါကြောင်း၊ အကျိုးခံစားခွင့်ကိုလည်း တည်ဆဲဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ပေးမည်ဖြစ် ပါကြောင်း၊ လုပ်သားများ ဘေးအန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေးအတွက် အကာအကွယ် ဝတ်စုံများ၊ လက်အိတ်များ၊ လည်ရှည်ဖိနပ်များ၊အကာအကွယ် မျက်မှန်များ စနစ်တကျ ဝတ်ဆင်စေပြီးမှ လုပ်ငန်းခွင်သို့ ဝင်ရောက်စေမည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ မီးဘေး ကာကွယ်ရေးအတွက် စီမံချက်များ ထားရှိပါကြောင်း၊ ကွန်ပေါင်းခတ်မြေဩဇာ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မရှိကြောင်း ကုမ္ပဏီမှ တင်ပြထားပါသည်။

၈။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား အပြည့်အဝရရှိရေးအတွက် မြန်မာ့လျှပ်စစ် ဓါတ်အားလုပ်ငန်း 500KVA အင်အားရှိ Transformer ကို တပ်ဆင်အသုံးပြု၍ ရယူမည့်အပြင် ကိုယ်ပိုင်မီးစက်Generator B.N Kohler (KV 375 C2) ဖြင့် အသုံးပြုမည့်ဖြစ်ပါကြောင်း ကုမ္ပဏီမှ တင်ပြထားပါသည်။

၉။ ငွေကြေး အထောက်အထားအဖြစ် ကုမ္ပဏီ အမည်ဖြင့် Ayeyarwady ဘဏ်ရှိ (၃-၁၁-၂၀၁၁)နေ့ရှိ ငွေလက်ကျန် ကျပ်(၅၀၀.၀၁)သန်း တင်ပြထားရာ သုံးစွဲမည့် ကျပ် (၃၃၃.၁၁)သန်း အတွက် လုံလောက်ပါကြောင်း ၊ နိုင်ငံခြားငွေ အထောက် အထားအဖြစ် MFTB ဘဏ်ရှိ (၈-၂-၂၀၁၂)နေ့ရှိ ငွေလက်ကျန် US$ (၂.၀၄)သိန်း ရှိကြောင်း တင်ပြထားကြောင်း စိစစ်ရပါသည်။

၁၀။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပြီး နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း၊ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအသစ် ဖြစ်ပါကြောင်း၊ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုနှင့် မီးဘေးအန္တရာယ် မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင် ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထားမည် ဖြစ်ပါကြောင်း ကုမ္ပဏီမှ ဝန်ခံ ကတိပြုထားပါသည်။

၁၁။ **စိစစ်တင်ပြချက်**

"ကုန်ကြမ်း ပစ္စည်းများကို ပြည်ပမှ နှစ်စဉ် ဝယ်ယူရန် လိုအပ်ပါက မြန်မာနိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ် (MFTB Bank)စာရင်းသို့ Account Transfer ဖြင့် Earning ဝယ်ယူပြီး Import သွင်းယူမည် ဖြစ်ပါကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။"

၁၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကိုလည်းကောင်း၊ ပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့်များကိုလည်းကောင်း ခံစားခွင့်ပြုရပါမည်။

၁၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Myanma Awba Industries Co.,Ltd. မှ ကုမ္ပဏီ၏ ဥက္ကဋ္ဌဖြစ်သူ ဦးသတိုးဟိန်း အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ငွေပင်လယ် စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ်(၂၄)၊ မြေကွက်အမှတ်(၅၃)ရှိ မြေ(၂.၆၈၄)ဧကတွင် ကွန်ပေါင်း ဓာတ်မြေသြဇာ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် တင်ပြခြင်းအပေါ် လမ်းညွှန်မှု ခံယူအပ်ပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး(ကိုယ်စား)
(အောင်နိုင်ဦး၊ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

မိတ္တူ - ရုံးလက်ခံ

နောက်ဆက်တွဲ(က)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

စာအမှတ်၊ ၂ / ၃ - ၆ (၃) / (စီးပွား)
ရက် စွဲ ၊ ၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီ လ ၁၄ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
နေပြည်တော်

အကြောင်းအရာ ။ **သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၃၀-၁-၂၀၁၂ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက - ၆ (က) / မ - ၁၂၂၂ / ၂၀၁၂ (၁၄၉၂)

၁။ မြန်မာဩဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Awba Industries Co., Ltd)မှ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ငွေပင်လယ်စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၂၄)၊ မြေကွက်အမှတ်(၅၃)ရှိ မြေဧရိယာ(၂. ၆၈၄)ဧကတွင် ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေဩဇာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအား မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြချက်အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးရန် ရည်ညွှန်းစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကွင်းဆင်းစိစစ်မှုအရ အောက်ပါအတိုင်းသဘောထားမှတ်ချက် တင်ပြအပ်ပါသည် -

(က) အဆိုပြုစက်ရုံတွင်လုပ်သားအင်အား(၁၅၀)ဦးခန့်ဖြင့် လက်ရှိလုပ်ကိုင်လျက်ရှိပြီး နိုင်ငံတော်၏ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍအတွက် လိုအပ်သောကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေဩဇာ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးခြင်းဖြင့် သွင်းကုန်အစားထိုးလုပ်ငန်းတစ်ရပ်အဖြစ် စီးပွားရေးကဏ္ဍကိုအထောက်အကူဖြစ်စေပါသည်။ ထို့အပြင်ပြည်တွင်း၌ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းကြောင့် တောင်သူများအား ဈေးနှုန်းချိုသာစွာ ဖြန့်ဖြူးပေးနိုင်ခြင်း၊ ဒေသလိုအပ်ချက်နှင့်အညီ ပြုပြင်ပြောင်းလဲထုတ်လုပ်ပေးနိုင်ခြင်းအပြင် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများလည်း ပိုမိုရရှိလာစေခြင်းကြောင့် ဒေသစီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကို အထောက်အကူဖြစ်စေပါသည်။

(ခ) ကုန်ကြမ်းအား အိမ်နီးချင်းနိုင်ငံများမှ အလုံအလောက်ရရှိပြီး သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးလည်း အဆင်ပြေမှုရှိပါသည်။ ထုတ်လုပ်မှုပမာဏမှာ တစ်နှစ်လျှင် မက်ထရစ်တန် (၂၅၀၀၀)ကျော်ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပြီး ပြည်တွင်းဈေးကွက်တွင်သာ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) အဆိုပြုမြေနေရာနှင့် အဆောက်အအုံမှာ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ငွေပင်လယ်စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၂၄)၊ မြေကွက်အမှတ်(၅၃)ရှိ မြေ(၂. ၆၈၄)ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသောမြေနေရာ

တွင် (၂၂၀' × ၁၀၀')ရှိ ထုတ်လုပ်မှုစက်ရုံ(၁)ရုံ၊ (၂၂၀' × ၂၀၀')ရှိ ကုန်ချောပစ္စည်းထားရန် ဂိုဒေါင်(၁)လုံးနှင့် ဓါတ်ခွဲခန်း(၁)ခန်းရှိပြီး စက်မှုဇုန်မြေအဖြစ်သတ်မှတ်ထားသော မြေများဖြစ်သဖြင့် မြေယာသုံးစွဲခြင်းအတွက် အဆင်ပြေမှုရှိပါသည်။

(ဃ) သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုနှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများနှင့် ကြိုတင်ကာကွယ်ရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ထားရှိပါသည်။

၂။ အထက်ဖော်ပြပါအချက်များကြောင့် ၉ -၂ -၂၀၁၂ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ်(၆/၂၀၁၂)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ်(၄၃)အရ မြန်မာသြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Awba Industries Co., Ltd) ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းသစ် ဆောင်ရွက်မှုအား ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

(မြင့်ဆွေ)
ဝန်ကြီးချုပ်

မိတ္တူ

တိုင်းဒေသကြီးစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဝန်ကြီး၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး
ရန်ကုန်မြောက်ပိုင်းခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာနအုပ်ချုပ်ရေးမှူးရုံး
လှိုင်သာယာမြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာနအုပ်ချုပ်ရေးမှူးရုံး
မြန်မာသြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Awba Industries Co., Ltd)
လက်ခံစာတွဲ
မျှောစာတွဲ

နောက်ဆက်တွဲ (ခ)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊၁၁/အထွေထွေ(၃၃၆/၂၀၁၂)
ရက်စွဲ၊၂၀၁၂ခုနှစ်၊မေလ ၃၁ ရက်

အ မှာ စာ

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံလာခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၃၀.၁.၂၀၁၂) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-မ(က)/မ-၁၂၂၂/၂၀၁၂(၁၄၉၃)။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် မြန်မာ့သြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ၄င်းလီမိတက်၏ ဥက္ကဋ္ဌဖြစ်သူ ဦးသတို့ဟိန်း အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ထွေပင်လယ်စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ်(၂၄)၊ မြေကွက်အမှတ်(၅၃)ရှိ မြေ(၂.၆၈၄)ဧကတွင် ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေသြဇာ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားလာခြင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဆိုပါမြေနေရာတွင် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြန်မာ့သြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ နှစ်(၆၀) ဂရန်ရရှိထားပြီး ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ စက်ရုံများမှလည်း ကန့်ကွက်မှုမရှိပါသဖြင့် ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေသြဇာ ထုတ်လုပ်နေမှုအား ဆောင်ရွက်ရန်သင့်ပါကြောင်းနှင့် ကွင်းဆင်းလေ့လာတွေ့ရှိချက်များအရ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်း ရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ကျော်ရွှေ၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

မိတ္တူကို - ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန။
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကြေးတိုင်နှင့် မြေစာရင်း ဦးစီးဌာန။
- ရုံးအဖွဲ့မှူး၊ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန။
- ရုံးလက်ခံ/ - မျှောစာတွဲ။

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

JG-1
12.6.12

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၉ ရက်

M-667
11/6

အကြောင်းအရာ။ Myanma Awba Industries Co.,Ltd. မှ ကွန်ပေါင်း ဓာတ်မြေဩဇာ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုချက် တင်ပြခြင်းကို ကြိုတင်ဖြန့်ဝေခြင်း ကိစ္စ

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၇/၂၀၁၂) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြမည့် အမှာစာ (စာကြမ်း) အား ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

9/6

(နှင်းဖြူထွေး)
ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး

၂။ အမှာစာ (စာကြမ်း) အား ပြုစုတင်ပြ အပ်ပါသည်။

11/6
([illegible])

ဦးစီးမှူး -

၃။ [illegible] Memo [illegible]

11/6
([illegible])

[illegible] -

၄။

11/6

AD.

၅။ ပြင်ဆင်ပြီး [illegible] အမှာစာ (စာကြမ်း) တွင် လက်မှတ်ရေးထိုး ပေးနိုင်ပါရန် ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

11/6

လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး -

၆။ အမှာစာ (စာကြမ်း) တွင် လက်မှတ်ရေးထိုး ပေးနိုင်ပါရန် ပြုစုတင်ပြ အပ်ပါသည်။

11/6
([illegible])

ဦးစီးမှူး -

မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန်)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

အထွေထွေ အရပ်ရပ်-၁၆
(ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်(သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန်)

၇။ [illegible] ([illegible]) [illegible]

[illegible]

[illegible]
11/C

[illegible]

၈။ [illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

၉။ [illegible]

[illegible]

[illegible]
12/C.

နောက်ဆက်တွဲ(က)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

စာအမှတ်၊ ၂ / ၃ - ၆ (၃) / (စီးပွား)
ရက် စွဲ ၊ ၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီ လ ၁၄ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
နေပြည်တော်

အကြောင်းအရာ ။ **သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၃၀-၁-၂၀၁၂ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက - ၆ (က) / မ - ၁၂၂၂ / ၂၀၁၂ (၁၄၉၂)

၁။ မြန်မာသြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Awba Industries Co., Ltd)မှ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ငွေပင်လယ်စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၂၄)၊ မြေကွက်အမှတ်(၅၃)ရှိ မြေဧရိယာ(၂. ၆၈၄)ဧကတွင် ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေသြဇာထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအား မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြချက်အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးရန် ရည်ညွှန်းစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကွင်းဆင်းစိစစ်မှုအရ အောက်ပါအတိုင်းသဘောထားမှတ်ချက် တင်ပြအပ်ပါသည် -

(က) အဆိုပြုစက်ရုံတွင်လုပ်သားအင်အား(၁၅၀)ဦးခန့်ဖြင့် လက်ရှိလုပ်ကိုင်လျှက်ရှိပြီး နိုင်ငံတော်၏ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍအတွက် လိုအပ်သောကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေသြဇာ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးခြင်းဖြင့် သွင်းကုန်အစားထိုးလုပ်ငန်းတစ်ရပ်အဖြစ် စီးပွားရေးကဏ္ဍကိုအထောက်အကူဖြစ်စေပါသည်။ ထို့အပြင်ပြည်တွင်း၌ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းကြောင့် တောင်သူများအား ဈေးနှုန်းချိုသာစွာ ဖြန့်ဖြူးပေးနိုင်ခြင်း၊ ဒေသလိုအပ်ချက်နှင့်အညီ ပြုပြင်ပြောင်းလဲထုတ်လုပ်ပေးနိုင်ခြင်းအပြင် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများလည်း ပိုမိုရရှိလာစေခြင်းကြောင့် ဒေသစီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကို အထောက်အကူဖြစ်စေပါသည်။

(ခ) ကုန်ကြမ်းအား အိမ်နီးချင်းနိုင်ငံများမှ အလုံအလောက်ရရှိပြီး သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးလည်း အဆင်ပြေမှုရှိပါသည်။ ထုတ်လုပ်မှုပမာဏမှာ တစ်နှစ်လျှင် မက်ထရစ်တန် (၂၅၀၀၀)ကျော်ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပြီး ပြည်တွင်းဈေးကွက်တွင်သာ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) အဆိုပြုမြေနေရာနှင့် အဆောက်အအုံမှာ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ငွေပင်လယ်စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၂၄)၊ မြေကွက်အမှတ်(၅၃)ရှိ မြေ(၂. ၆၈၄)ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသောမြေနေရာ

D/Su-3/DSNewe/Lesson/Pg-131

တွင် (၂၂၀' × ၁၀၀')ရှိ ထုတ်လုပ်မှုစက်ရုံ(၁)ရုံ၊ (၂၂၀' × ၂၀၀')ရှိ ကုန်ချောပစ္စည်းထားရန် ဂိုဒေါင်(၁)လုံးနှင့် ဓါတ်ခွဲခန်း(၁)ခန်းရှိပြီး စက်မှုဇုန်မြေအဖြစ်သတ်မှတ်ထားသော မြေများဖြစ်သဖြင့် မြေယာသုံးစွဲခြင်းအတွက် အဆင်ပြေမှုရှိပါသည်။

(ဃ) သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုနှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများနှင့် ကြိုတင်ကာကွယ်ရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ထားရှိပါသည်။

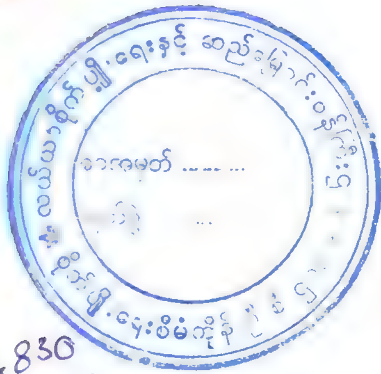
၂။ အထက်ဖော်ပြပါအချက်များကြောင့် ၉ -၂ -၂၀၁၂ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ်(၆/၂၀၁၂)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ်(၄၃)အရ မြန်မာသြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလိမိတက် (Myanmar Awba Industries Co., Ltd) ၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းသစ် ဆောင်ရွက်မှုအား ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

(မြင့်ဆွေ)
ဝန်ကြီးချုပ်

မိတ္တူ

တိုင်းဒေသကြီးစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဝန်ကြီး၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး
ရန်ကုန်မြောက်ပိုင်းခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာနအုပ်ချုပ်ရေးမှူးရုံး
လှိုင်သာယာမြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာနအုပ်ချုပ်ရေးမှူးရုံး
မြန်မာသြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလိမိတက် (Myanmar Awba Industries Co., Ltd)
လက်ခံစာတွဲ
မျှောစာတွဲ

နောက်ဆက်တွဲ (ခ)



M.830
5/6

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန

စာအမှတ်၊၁၁/အထွေထွေ(၃၃၆/၂၀၁၂)
ရက်စွဲ၊၂၀၁၂ခုနှစ်၊မေလ ၃၁ ရက်

အ မှာ စာ

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံလာခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၃၀.၁.၂၀၁၂) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရကမ-မ(က)/မ-၁၂၂၂/၂၀၁၂(၁၄၉၃)။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် မြန်မာ့သြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ၄င်းလီမိတက်၏ ဥက္ကဋ္ဌဖြစ်သူ ဦးသတိုးဟိန်း အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ ငွေပင်လယ်စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ်(၂၄)၊ မြေကွက်အမှတ်(၅၃)ရှိ မြေ(၂.၆၈၄)ဧကတွင် ကွန်ပေါင်းခါတ်မြေသြဇာ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားလာခြင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဆိုပါမြေနေရာတွင် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြန်မာ့သြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ နှစ်(၉၀) ဂရန် ရရှိထားပြီး ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ စက်ရုံများမှလည်း ကန့်ကွက်မှုမရှိပါသဖြင့် ကွန်ပေါင်းခါတ်မြေသြဇာ ထုတ်လုပ်နေမှုအား ဆောင်ရွက်ရန်သင့်ပါကြောင်းနှင့် ကွင်းဆင်းလေ့လာတွေ့ရှိချက်များအရ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်း ရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ဒေါ်ဘုရှေ၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

မိတ္တူကို - ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန။
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကြေးတိုင်းနှင့် မြေစာရင်း ဦးစီးဌာန။
- ရုံးအဖွဲ့မှူး၊ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန။
- ရုံးလက်ခံ/ - မျှောစာတွဲ။

MIC
၁၇/၂၀၁၂
(၁၃ ၆ ၂၀၁၂)
တင်သွင်း၊ ...

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေသြဇာထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း

မြန်မာ့သြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

Myanma Awba Industries Co., Ltd.

No.53, Seikanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar.
Tel : (95-1) 613 922, 613 923 Fax : (95-1) 613 922 E-mail : thantint@awba.com.mm

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊

ရုံးအမှတ် (၃၂)၊ နေပြည်တော်။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ၊ (၁၁) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ပြင်ဆင်ပြီးအဆိုပြုချက်များပေးပို့ခြင်း။</u>

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့် ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ မြန်မာ့ဩဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanma Awba Industries Co., Ltd.) သည် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ငွေပင်လယ်စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (၂၄)၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၃)ရှိ ၂.၆၈၄ ဧက ကျယ်ဝန်းသောမြေနေရာတွင် ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေဩဇာစက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချနိုင်ရန် ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာ၊ စက်ကိရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့် ရရှိနိုင်ရန် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို အဆိုပြုလျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီ၏ ပြင်ဆင်ပြီးအဆိုပြုလွှာများကို လိုအပ်သလို စိစစ်ပေး နိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာများ ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

ဦးသတိုးဟိန်း

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာ့ဩဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်

Myanma Awba Industries Co., Ltd.

No.53, Selkanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar.
Tel : (95-1) 613 922, 613 923 Fax : (95-1) 613 922 E-mail : thantint@awba.com.mm

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊

ရုံးအမှတ် (၃၂)၊ နေပြည်တော်။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၂ခုနှစ်၊ ဇွန် လ၊ (၁၁) ရက်။

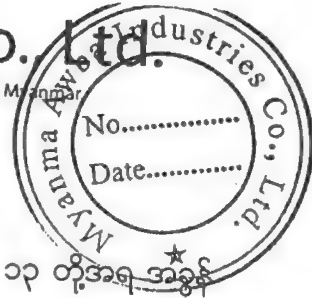
အကြောင်းအရာ။ ။ <u>ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။</u>

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ မြန်မာ့ဩဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanma Awba Industries Co.,Ltd) သည် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ငွေပင်လယ်စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (၂၄)၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၃)ရှိ ၂.၆၈၄ ဧက ကျယ်ဝန်းသောမြေနေရာတွင် ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေဩဇာစက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချနိုင်ရန် ရည်ရွယ်၍ခေတ်မီနည်းပညာ၊ စက်ကိရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့် ရရှိနိုင်ရန် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို အဆိုပြုလျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်များ ကုမ္ပဏီလီမိတက် အနေဖြင့် ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ရင်းနှီးငွေ စုစုပေါင်း ကျပ်(၄,၇၈၈)သန်းကို မြန်မာကျပ်ငွေ၊ အဆောက်အဦးနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးတို့ဖြင့် ထည့်ဝင်ပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံကြမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ပြုလုပ်၍ ရရှိလာသော အမြတ်ငွေများကို လည်း မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း အခြားခွင့်ပြုထားသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများတွင် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွင်း ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများ ရရှိစေရန် အတွက် လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ရရှိစေရန် အတွက် လည်းကောင်း၊ နိုင်ငံသားများ စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေခြင်း အလို့ငှာ လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီ၏ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန်နှင့်

awba Myanma Awba Industries Co., Ltd.
No.53, Seikanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar
Tel : (95-1) 613 922, 613 923 Fax : (95-1) 613 922 E-mail : thantint@awba.com.mm



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ မြန်မာ နိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ ကိုလည်း ပေးပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

ထို့အပြင် ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်ခြင်းဖြင့်ရရှိသော ဝင်ငွေ(ပြည်တွင်းကျပ်ငွေ) ပထမ(၃) နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်ပြုရန် ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာနသို့ လျှောက်ထားခွင့်ပြုရန် မေတ္တာရပ်ခံ တင်ပြအပ်ပါသည်။ လျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြ အပ်ပါသည်။

(၁) ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ် ပြုလုပ်ရန် ကမကထ

ပြုသူ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်၊ ကတိခံဝန်ချက်၊ ပုံစံ မနသ (၁)၊ BOD LIST

(၂) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးအထောက်အထားများ၊

(၃) ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ၊

(၄) ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

ဦးသတိုးဟိန်း

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာ့ဩဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်

awba **Myanma Awba Industries Co., Ltd.**
No.53, Selkanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar.
Tel : (95-1) 613 922, 613 923 Fax : (95-1) 613 922 E-mail : thantint@awba.com.mm

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊

ရုံးအမှတ် (၃၂)၊ နေပြည်တော်။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၂ခုနှစ်၊ ဇွန်လ၊ (၁၁) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက်ပေးပို့ခြင်း။</u>

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ မြန်မာ့သြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanma Awba Industries Co.,Ltd) သည် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ငွေပင်လယ်စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (၂၄)၊ မြေကွက် အမှတ် (၅၃)ရှိ ၂.၆၈၄ ဧက ကျယ်ဝန်းသောမြေနေရာတွင် ကွန်ပေါင်းမြေဩဇာစက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချနိုင်ရန် ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာ၊ စက်ကိရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိနိုင်ရန် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ တော် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို အဆိုပြု လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

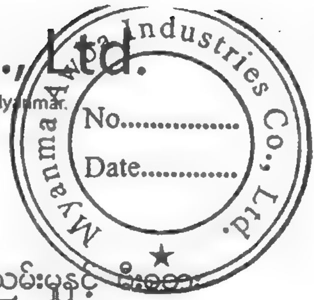
(က) ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းသည် နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ခ) မြေဩဇာထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းသည် ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းအသစ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအသစ် ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဂ) မြေဩဇာထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းမှ ထွက်ရှိသော ကုန်ချောပစ္စည်းကို ပြည်တွင်းတွင်ရောင်းချရန် ဈေးကွက်ရှိပြီး ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) မြေငှားခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

awba Myanma Awba Industries Co., Ltd.
No.53, Seikanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar.
Tel : (95-1) 613 922, 613 923 Fax : (95-1) 613 922 E-mail : thantint@awba.com.mm



(င) ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုနှင့် မီးဘေး အန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သောအစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ၊ ပြုလုပ် ဆောင်ရွက်ထားမည် ဖြစ်ကြောင်း နှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန် ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

(စ) ယခုအဆိုပြု တင်ပြထားသော ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းအတွက် ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ပြည်ပမှဝယ်ယူတင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်းများအား မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ စည်းကမ်းချက် များအတိုင်း တင်သွင်းဆောင်ရွက်သွားပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

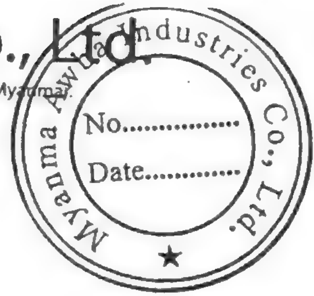
ဦးသတိုးဟိန်း

ဥက္ကဌ

မြန်မာ့သြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်

Myanma Awba Industries Co., Ltd.

No.53, Seikanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar.
Tel : (95-1) 613 922, 613 923 Fax : (95-1) 613 922 E-mail : thantint@awba.com.mm



သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရုံးအမှတ် (၃၂)၊ နေပြည်တော်။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ၊ (၁၁) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ တင်ပြခြင်း

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ မြန်မာ့သြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanma Awba Industries Co.,Ltd) သည် နိုင်ငံတော်၏ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍအတွက် လိုအပ်သော ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေသြဇာ ထုတ်လုပ် ဖြန့်ဖြူးခြင်းဖြင့်

- သွင်းကုန်အစားထိုးလုပ်ငန်းတစ်ရပ်အဖြစ် စီးပွါးရေးကဏ္ဍကို အထောက်အကူဖြစ်စေခြင်း၊
- စိုက်ပျိုးသီးနှံ၊ ရာသီဥတုအခြေအနေ နှင့် လိုက်လျောညီထွေရှိမည့် ရွက်ဖြန်းမြေဆီကို အချိန်အခါ၊ အခြေအနေ၏ လိုအပ်ချက်နှင့်အညီ ပြုပြင်ပြောင်းလဲ ထုတ်လုပ်ပေးနိုင်ခြင်း၊
- ပြည်တွင်း၌ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းဖြင့် ဈေးနှုန်းချိုသာစွာ တောင်သူများအား ဖြန့်ဖြူးပေးနိုင်ခြင်း၊
- စက်ရုံတည်ဆောက်၍ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပြည်တွင်း၌ အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်း ပိုမိုရရှိစေခြင်း၊
- ပုဂ္ဂလိကပိုင်အခန်းကဏ္ဍမှ ပထမဆုံး Steam Granulation စနစ်ဖြင့် ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေသြဇာ ထုတ်လုပ်မှု စက်ရုံတည်ဆောက်၍ နိုင်ငံတော်၏ စီးပွါးရေးကဏ္ဍအား တစ်စိတ်တစ်ပိုင်း အားဖြည့်ဆောင်ရွက်ပေးနိုင်ခြင်း၊
- နိုင်ငံတော်အတွက် ရသင့်ရထိုက်သည့် အခွန်ဂငွေများ ရရှိစေနိုင်ခြင်း၊

စသည့် အကျိုးကျေးဇူးများ ရရှိနိုင်မည်ဖြစ်ခြင်းကြောင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန် တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဦးသိတ်ဟိန်း
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာ့သြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်

Myanma Awba Industries Co., Ltd.

No.53, Seikanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar.
Tel : (95-1) 613 922, 613 923 Fax : (95-1) 613 922 E-mail : thantint@awba.com.mm

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ် (၃၂)၊နေပြည်တော်။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၁၂ခုနှစ်၊ဇွန်လ၊ (၁၁) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>လုပ်ငန်းသက်တမ်းကာလတင်ပြခြင်း။</u>

ကျွန်တော်တို့၏ Myanma Awba Industries Company Limited သည် ကွန်ပေါင်းဓာတ်မြေဩဇာ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီးလုပ်ငန်းသက်တမ်းကာလမှာ ခွင့်ပြုမိန့်ကျသည့်အချိန်မှ (၁၀)နှစ် ထိဖြစ်ကြောင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဦးသတိုးဟိန်း
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာ့သြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ၊

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊

ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊

ရက်စွဲ၊

ကျွန်တော်/ကျွန်မ သည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ နှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ကမကထပြုသူ၏

(က)	အမည်	ဦးသတိုးဟိန်း
(ခ)	အဖအမည်	ဦးထွန်းဂင်း
(ဂ)	အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	၁၂/မရက(နိုင်)ဂဂ၃၄ဂ၃
(ဃ)	မည်သည့်နိုင်ငံသား	မြန်မာ
(င)	နေရပ်လိပ်စာ	အမှတ်(65/A) တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(စ)	ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်	မြန်မာ့ဩဘာစက်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက်။
(ဆ)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	စက်မှု/ထုတ်လုပ်မှု
(ဇ)	အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	အမှတ်(၅၃)၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ ငွေပင်လယ် စက်မှုဇုံ၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(ဈ)	ဖွဲ့စည်းရာအရပ်	ရန်ကုန်မြို့။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက၊ ကမကထပြုသူနှင့် ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့် သူများ၏ -

(က) အမည်

(ခ) အဖအမည်

(ဂ) အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်

(ဃ) မည်သည့်နိုင်ငံသား

(င) နေရပ်လိပ်စာ

(စ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်

(ဈ) ဖွဲ့စည်းရာအရပ်

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား -

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေသြဇာ

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း

(ကုန်ပစ္စည်းအမည် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုအမျိုးအစားကို ဖော်ပြရန်)

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွါးရေးပုံစံ

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ် - လီမိတက်ကုမ္ပဏီ
လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း (နောက်ဆက်တွဲဇယား-၁)

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် (သို့မဟုတ်) ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန် -

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင်

(ခ) အစုစပ်လုပ်ငန်း

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ မြန်မာ့ဩဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်
Myanma Awba Industries Co., Ltd.

၆။ အစုစပ်လုပ်ငန်းပုံသဏ္ဍာန် ဖွဲ့စည်းလိုပါက -

(က) အစုစပ်ဝင်တို့က ထည့်ဝင်မည့် အစုငွေအမျိုးအစား နှင့် ပမာဏ

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့် အချိုးအစား

(ဂ) အစုစပ်ဝင်များ၏ တာဝန် နှင့် လုပ်ပိုင်ခွင့်များ

၇။ လီမိတက် ကုမ္ပဏီပုံသဏ္ဍာန် ဖွဲ့စည်းလိုပါက -

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း ကျပ် ၁၀,၀၀၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ်သန်းတစ်သောင်းတိတိ)

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစားများ ကျပ် ၁၀,၀၀၀/- (ကျပ် တစ်သောင်းတိတိ)

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များက ထည့်ဝင်မည့် တစ်စုလျှင် ကျပ် ၁၀,၀၀၀/- တန်

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့် အဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ- (နောက်ဆက်တွဲဇယား-၂)

(က) မတည်ငွေရင်း ပမာဏ (ကျပ်ထောင်ပေါင်း) -

	ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ (USD)	စုစုပေါင်း
(၁) ငွေပမာဏ	၃၉,၄၀၇		၃၉,၄၀၇
(၂) စက်ပစ္စည်း နှင့်အခြား (နောက်ဆက်တွဲ - ၃ က-ခ)	၂၈၀,၂၀၆	၉၃	၃၅၆,၄၆၆
(၃) လုပ်ငန်းသုံးယာဉ်ယန္တယား (နောက်ဆက်တွဲ - ၃ ဂ)	၂၈၇, ၅၈၂		၂၈၇, ၅၈၂
(၄) မြေ (နောက်ဆက်တွဲ - ၄ က)	၄၀၂,၆၀၀		၄၀၂,၆၀၀
(၅) အဆောက်အဦး (နောက်ဆက်တွဲ - ၄ ခ)	၁,၄၁၅,၉၅၇		၁,၄၁၅,၉၅၇
(၆) လုပ်ငန်းသုံးနှင့်ပရိဘောဂပစ္စည်းများ (နောက်ဆက်တွဲ - ၅)	၁၈၃,၇၈၈		၁၈၃,၇၈၈
(၇) ကုန်ကြမ်းများ (နောက်ဆက်တွဲ - ၆ က)	၂,၀၈၄,၇၃၀	၈၆၁	၂,၇၉၀,၇၅၀
စုစုပေါင်းထည့်ဝင်ရင်းနှီးငွေ	၄,၆၉၄,၂၇၀	၉၅၄	၅,၄၇၆,၅၅၀

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့်

	(USD'000)	ညီမျှသည့် (ကျပ်'၀၀၀)
(၁) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ၏တန်ဘိုး	၉၃	၇၆,၂၆၀
(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့်အခြား အလားတူပစ္စည်းများ၏တန်ဘိုး	၈၆၁	၇၀၆,၀၂၀
(၃) ငွေသားဖြင့်ချေးငွေပမာဏ		

(ဂ) အဆောက်အဦးပြင်ဆင်ချိန်ကာလ (၆)လ

(ဃ) ပဏာမစူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မှုပြုလုပ်မည့်ကာလ (၃)လ

(င) အဆောက်အဦးစတင်ပြင်ဆင်မည့်အချိန် (ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်အချိန်မှစ၍ပြင်ဆင်ပါမည်)

၉။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ -

(က)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား (ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ ဝန်ဆောင်မှု စသည်ဖြင့် ဖော်ပြရန်)	ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေသြဇာ ထုတ်လုပ်မှု
(ခ)	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ(များ)	အမှတ်(၅၃)၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ ငွေပင်လယ် စက်မှုဇုံ၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(ဂ)	ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ်	Steam Granulation
(ဃ)	နှစ်စဉ် စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် (အမျိုးအစား/အရေအတွက်ဖော်ပြရန်)	ဒီဇယ်ဆီ၊(၁၂၄၀၀ ဂါလံ)
(င)	နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား လိုအပ်ချက်	248500 MW
(စ)	နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက် (နေ့စဉ်ရေလိုအပ်ချက်ရှိလျှင် ဖော်ပြရန်)	ဂါလံ (၁၈၀၀၀၀) (၁) ရက်လျှင် ဂါလံ(၅၀၀)
(ဆ)	နှစ်စဉ် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက် (အမျိုးအစား/အရေအတွက်/တန်ဖိုးကို စာရင်းပြုစု၍ ပူးတွဲဖော်ပြရန်)	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၆ ခ
(ဇ)	အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက်	ထုတ်လုပ်မှုစက်ရုံ(၁)ရုံ၊ ကုန်ချောပစ္စည်းထားရန် ဂိုဒေါင်(၁)လုံး၊ ဓါတ်ခွဲခန်း(၁)ခန်း။
(ဈ)	မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့် အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက်	စက်မှုဇုံမြေ၊ (၂.၆၈၄)ဧက။
(ည)	ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်	ပြည်တွင်းတွင် ကျပ်ငွေဖြင့်ရောင်းချခြင်း

၁၀။ စီးပွားရေးတွက်ခြေကိုက်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ-

(က)	နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှုစရိတ်	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၆ ဂ
(ခ)	နှစ်စဉ်ဝင်ငွေ ရရှိမှု	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၇
(ဂ)	နှစ်စဉ် အသားတင်အမြတ်	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၈
(ဃ)	ငွေသားလှည့်လည်ရင်းနှီးငွေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၉
(င)	အရင်းပေါ်မှာအကျိုးအမြတ်ပြန်လည်ရရှိနှုန်း	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၁၀
(စ)	အရင်းကျေကာလ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၁၁
(ဆ)	အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်မည့် အခြေ အနေ/ပြည်တွင်းနှင့် ပြည်ပ ဈေးကွက်အခြေအနေ/နိုင်ငံခြားငွေ	

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းတွင် လိုအပ်သည့် အမှုထမ်းများစာရင်း -

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများ- နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၁၂

(ခ) ပြည်ပမှ လိုအပ်မည့် ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ-

၁၂။ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အထောက်အထားများ -

အဆိုပြုတင်ပြသည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါအထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြ အပ်ပါသည်။

(က) ပဋိညာဉ် စာချုပ်မူကြမ်း၊

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ၊

(ဂ) ကုမ္ပဏီသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်းများ။

လက်မှတ်

အမည် ဦးသဝတိုးဟိန်း

ရာထူး ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာ့သြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 4 (a) , 5 (d)

LIST OF EXECUTIVES OF MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

မြန်မာ့ဩဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် ၏ ဒါရိုက်တာများ

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၁)

စဉ်	အမည်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ရာထူး	လိပ်စာ	ရင်းနှီးငွေ	%
					ကျပ် (၅၄၇၆.၅၅) သန်း	၁၀၀%
၁။	ဦးသတိုးဟိန်း	မြန်မာ ၁၂/မရက (နိုင်) ၀၀၃၄၀၃	ဥက္ကဋ္ဌ	အမှတ် ၆၅/အေ၊ တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		၉၉.၇၀%
၂။	ဦးသန်းတင့်	မြန်မာ ၁၀/မလမ (နိုင်) ၀၂၃၃၆၃	မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ	အမှတ် ၁၁၊ အခန်းအမှတ် ၁၀၁၊ အေးရိပ်မွန်အိမ်ယာ၊ ဘုရင့်နောင်လမ်း၊ လှိုင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		၀.၀၁%
၃။	ဒေါ်စိုးမာလာ	မြန်မာ ၁၂/ဒဂန (နိုင်) ၀၂၃၉၃၆	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် ၆၅/အေ၊ တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		၀.၂၉%

မနသပုံစံ(၁)အပိုဒ်ခ(က)

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ(Investment Structure)

(in thousand)

စဉ်	အကြောင်းအရာ	သုံးစွဲပြီး/ဝယ်ယူပြီး/ဆောက်လုပ်ပြီး				သုံးစွဲရန်/ဝယ်ယူရန်/ဆောက်လုပ်ရန်				စုစုပေါင်း			
		US$	1US$=820 ကျပ်နှင့်ညီမျှသောကျပ်	ကျပ်	စုစုပေါင်း ကျပ်	US$	1US$= 820ကျပ်နှင့်ညီမျှသောကျပ်	ကျပ်	စုစုပေါင်း ကျပ်	US$	1US$= 820ကျပ်နှင့်ညီမျှသောကျပ်	ကျပ်	စုစုပေါင်း ကျပ်
1	2	3	4=3 x 6 k	5	6=4+5	7	8=7 x 6 K	9	10=8 + 9	11	12=11 x 6 K	13	14=12+13
1	ငွေသား							39,407	39,407			39,407	39,407
	စက်ပစ္စည်း၊မော်တော်ယာဉ်နှင့်အခြား												
	ပြည်တွင်းဝယ်(ဇယား- ၃ က)			186,506	186,506			93,700	93,700			280,206	280,206
	ပြည်ပဝယ်(ဇယား- ၃ ခ)	93	76,260		76,260					93	76,260		76,260
	ပြည်တွင်းဝယ်(ဇယား- ၃ ဂ)			287,582	287,582							287,582	287,582
3	မြေ (ဇယား-၄ က)			402,600	402,600							402,600	402,600
4	အဆောက်အဦး (ဇယား-၄ ခ)			1,215,957	1,215,957			200,000	200,000			1,415,957	1,415,957
5	လုပ်ငန်းသုံးနှင့်ပရိဘောဂပစ္စည်းများ												
	ပြည်တွင်းဝယ်(ဇယား- ၅)			183,788	183,788							183,788	183,788
6	ကုန်ကြမ်း												
	ပြည်တွင်းဝယ်(ဇယား- ၆ က-၁)			2,084,730	2,084,730							2,084,730	2,084,730
	ပြည်ပဝယ်(ဇယား- ၆ က-၂)	861	706,020		706,020					861	706,020		706,020
	စုစုပေါင်း	954	782,280	4,361,163	5,143,443	-	-	333,107	333,107	954	782,280	4,694,270	5,476,550

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု(ကုန်ကြမ်း)စာရင်း

Kyat in thousand

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ရေတွက်ပုံ	ဝယ်ယူပြီး				ဝယ်ယူရန်						စုစုပေါင်း				
			အရေအတွက်	ဈေးနှုန်း	US$	ကျပ်	အရေအတွက်	ဈေးနှုန်း	US$	ညီမျှသောကျပ်	ကျပ်	စုစုပေါင်းကျပ်	အရေအတွက်	US$	ညီမျှသောကျပ်	ကျပ်	စုစုပေါင်းကျပ်
က	ပြည်တွင်းဝယ်																
	Amonium Sulphate	MT	1,320	320		422,400										422,400	422,400
	Monoamonium Phosphate	MT	142	760		107,920										107,920	107,920
	Muriach of Potash	MT	145	550		79,750										79,750	79,750
	Di-Amonium Phosphate	MT	1,315	760		999,400										999,400	999,400
	Rock Phosphate	MT	657	240		157,680										157,680	157,680
	Urea	MT	393	420		165,060										165,060	165,060
	Clay Ball	MT	1,572	50		78,600										78,600	78,600
	Anti - Caking	MT	28	2,640		73,920										73,920	73,920
	စုစုပေါင်း		5,572			**2,084,730**										**2,084,730**	**2,084,730**
ခ	ပြည်ပဝယ်																
	Amonium Sulphate	MT	1,200	0.130	156.00	127,920										127,920	127,920
	Muriach of Potash	MT	400	0.300	120.00	98,400										98,400	98,400
	Di-Amonium Phosphate	MT	1,300	0.450	585.00	479,700										479,700	479,700
	စုစုပေါင်း		**2,900**			**706,020**										**706,020**	**706,020**
	စုစုပေါင်း (က+ခ)		8,472			**2,790,750**										**2,790,750**	**2,790,750**

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

Investment and Capital Cost

(kyat in thousand)

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၂)

Sr.	Description	Local Kyat	FEC/USD	Total
	Investment Type			
	Local & Foreign Capital			
1	Cash	39,407		39,407
2	Machineries & Other	280,206	93	356,466
3	Motor Vehicles	287,582		287,582
4	Land	402,600		402,600
5	Building	1,415,957		1,415,957
6	Office Equipments & Furniture & Fitting	183,788		183,788
7	Inventory (Raw)	2,084,730	861	2,790,750
		4,694,270	954	5,476,550

Exchange Rate-1 USD=820 kyats

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

MACHINERIES & OTHERS

(in thousand)

(Local Purchase)

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၃ -က)

Sr	Particulars	Qty	Price Kyat	Amount Kyat
1	Transformer 500 KVA 11/0.4 KV	1	52,470	52,470
2	Generator B.N KOHLER (KV 375 C 2)	1	40,439	40,439
3	Generator	1	195	195
4	PVC Convegor	1	17,603	17,603
5	Stabilizer	1	22,797	22,797
6	Clay Milling Machine	3	2,290	6,870
7	Packing Bag Closer	28	84.50	2,366
8	Pressure Pump	1	160	160
9	Trestle	1	9,314	9,314
10	Tube Well 2"	1	180	180
11	Tube Well 4"	1	2,849	2,849
12	Digital Weighting Scales	17	200	3,396
13	Flat Truck	9	268	2,414
14	Portable Conveyor Line	1	8,700	8,700
15	Motor Cycle	18	921	16,579
16	Bicycle	2	87	174
17	Uera Coated Mixer	1	25,000	25,000
18	Bulk Blend Mixer	1	25,000	25,000
19	Conveyor Line (250')	1	35,000	35,000
20	Conveyor Line - Movable	2	4,350	8,700
	Total			280,206

Machineries and Equipments to be Imported

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၃ -ခ)

Sr	Particulars	Qty	Price USD	Amount USD
1	Granulator	1	15	15
2	Dryer	1	27	27
3	Cooler	1	14	14
4	Vertical Crusher	1	2	2
5	Agitator	1	3	3
6	Belt Conveyor	1	2	2
7	Elevator	1	2	2
8	Screen	1	0.5	0.5
9	Sewing Machine	1	1	1
10	Coating Machine	1	10	10
11	Solution System	1	3	3
12	Furnace	1	1.5	1.5
13	Fan	1	1	1
14	General Material	1	3	3
15	Boiler	1	8	8
	Total			93

MOTOR VEHICLES

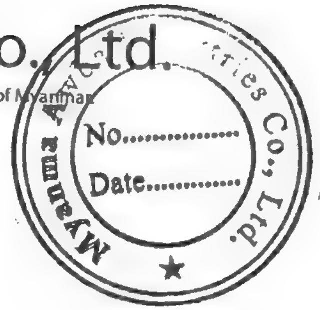
(Local Purchase)

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၃ -ဂ)

Sr	Particulars	Qty	Price Kyat	Amount Kyat
1	Light Truck - 8 Sa-8271	1	23,650	23,650
2	Light Truck - 8 hsa-6838, 6836, 7486	3	19,000	57,000
3	Light Truck - 8 Kha - 9756	1	15,800	15,800
4	Light Truck - 8 ga - 6568	1	9,200	9,200
5	ISUZU Truck - 2 ga/7067	1	45,564	45,564
6	Nissan - 1 kha - 7228	1	15,000	15,000
7	Grand Tiger - 5 ga -9483, 9485, 9568	3	40,456	121,368
	Total	11		287,582

Myanma Awba Industries Co., Ltd.

No.53, Seikanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar
Tel : (95-1) 613 922, 613 923 Fax : (95-1) 613 922 E-mail : thantint@awba.com.mm



ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ အစည်းအဝေးမှတ်တမ်း

ရက်စွဲ။ ။ ၁၂. ၁၀. ၂၀၁၁

နေရာ။ ။ ကုမ္ပဏီအစည်းအဝေးခန်းမ

အချိန်။ ။ နံနက် (၁၀း၀၀)

စဉ်	တက်ရောက်သူများ	ရာထူး
၁။	ဦးသတိုးဟိန်း	ဥက္ကဋ္ဌ
၂။	ဦးသန်းတင့်	မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
၃။	ဒေါ်စိုးမာလာ	ဒါရိုက်တာ

အစည်းအဝေးတွင်ဦးသတိုးဟိန်းမှ သဘာပတိအဖြစ် ဆောင်ရွက်ပြီး လုပ်ငန်းပိုင်းဆိုင်ရာ ကိစ္စရပ်များ ဆွေးနွေးကြပါသည်။

အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်

ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပမှ တင်သွင်းပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစာရင်းတွင် ငွေလုံးငွေရင်းအသုံးစရိတ် (Capital Expenditure) အဖြစ်ထည့်ဝင်မည် ဖြစ်ကြောင်း ဆွေးနွေးဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

ယင်းနောက်ကုမ္ပဏီ၏ ဥက္ကဋ္ဌဦးသတိုးဟိန်းမှ ထုတ်လုပ်မှုတွင်လိုအပ်သောအဆိုပါ စက်ပစ္စည်းများကို Myanma Awba Group Co.,Ltd အမည်ဖြင့် တင်သွင်းပြီး မိမိတို့လက်ရှိဆောင်ရွက်လျှက်ရှိသည့် Myanma Awba Industries Co.,Ltd သို့ရင်းနှီးငွေအနေဖြင့် ထည့်ဝင်မည်ဖြစ်ကြောင်းဆွေးနွေးတင်ပြချက်ကို ဒါရိုက်တာများမှလည်း သဘောတူလက်ခံကြပါသည်။

နေ့လည် (၁၁)နာရီတွင် အစည်းအဝေးကို အောင်မြင်စွာ ရုပ်သိမ်းလိုက်ပါသည်။

အစီရင်ခံတင်ပြသူ

THAN TINT
Managing Director
Myanma Awba Industries Co.,Ltd.

သွင်းကုန်(ဈ)

10-6-10
0610 ...

DIRECTORATE OF TRADE
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

IMPORT LICENCE
သွင်းကုန်လိုင်စင်

☐ORIGINAL ☐DUPLICATE ☐TRIPLICATE ☐QUADRUPLICATE

1. Importer (Name & Address)
2. Registration No/ Valid Date
4291 (30/11/2010)

Myanma Awba Group Co., Ltd.
Bldg. No. F/S-33, Shwe Padauk Yeik Mon, Bayint Naung Road, Kamayut T/S.
Yangon,Myanmar

7. Licence No.
IL7 10_11 0788 11/06/20

Union of Myanmar
Ministry of Commerce
Directorate of Trade

IMPORT LICENCE

3. Consignor (Name & Address)
AGRIGATE CORP SCIENCES PTE. LTD.
333 NORTH BRIDGE ROAD #08-00 KH KEA BUILDING
SINGAPORE 188721.

☐ Please tick (✓) Where appropriate
NO UNAUTHORIZED ADDITION/AMENDMENT MAY BE MADE ON ... ISSUED.

4. Last Date of Import
09/19/2010

8. Country Whence Consigned
China/ Singapore

9. Country of Origin
China

5. Mode of Transport
☑ Sea ☐ Road ☑ Air

10. Method of Import
Normal LC (ACT-SVE)

11. Value USD 85000.0000
☑ CIF
☐ FOB
☐ C&F
☐ CIP

6. Place/Port of Discharge
Yangon_Myanmar

12. Total CIF Value (Kyats)
477,674.50

13.No	14.Hscode	15.Description of Goods	16.UnitCode	17.UnitPrice	18.Quantity	19.Value(USD)
		GRANULATOR (MACHINERY BRAND NEW) BRAND: (LINGDA) AS PER LIST ATTACHED (1) ITEM ONLY				85000.0000

20. Remarks
Send a copy of Bill of Lading after completion

21. The particulars declared by me/us are true and correct.

Signature :

Name :

Designation :

Date :

THIS VALUE IS NOT FOR CUSTOM PURPOSE

22. Conditions
Port of Loading_ Shanghai (China)
Via Singapore (Singapore)
TC (17/2010) (9.6.10)
ဦးစား (က)

ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
မှတ်ပုံတင် 26
31.5.10
သွင်းကုန်လိုင်စင်ဌာန

23. Revenue Stamp

သုံးပစ္စည်းများကို တင်သွင်းရန်
နောက်ဆုံးရက်ပတိုင်မီ ပြန်ပါနိုင်စေသို့
အရောက် တင်သွင်းရန်ဖြစ်သည်။

24. IMPORT LICENCE issued subject to conditions stated hereon.

for DIRECTOR GENERAL
Date of Issue:
Stamp

(သန်းသန်းအေး-ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

( )
( )

Continuation Sheet ဆက်လက်အသုံးပြုရန်စာရွက်

Original
မူရင်း

DIRECTORATE OF TRADE
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

IMPORT LICENCE
သွင်းကုန်လိုင်စင်

1. Importer (N...

Myanma Awba Group Co., Ltd.
Bldg. No. F/S-33, Shwe Padauk Yeik Mon, Bayint Naung Road, Kamayut T/S.
Yangon,Myanmar

2. Importer Registration No. 4291

7. Licence (No...

IL7 10_11 0788 11/06/2010

Sheet 1

13.N:	14.Hscode	15.Description of Goods	16.UnitCode	17 UnitPrice	18.Quantity	19.Value(USD)
		GRANULATOR (MACHINERY BRAND NEW) BRAND: (LINGDA)				
1	8402900000	GRANULATOR PARAMETERS/SPECIFICATION: TYPE FGL 3-00 MODEL: 1.5 X 5M ROTATORY SPEED: 14.7R/MIN CAPACITY: 4-6T/H INSTALLING ANGLE: 2 ± / - 0.3 OPERATIONG TEMPERATURE: 45-80 DEGREE C MOTOR POWER: 11KW (TOTAL WEIGHT-10000KGS) WITH SPARE PART	Unit	15000.00	1	15000.0000
		(a) DRYER PARAMETERS/SPECIFICATION: TYPE FGG3-00 MODEL: 1.8 X 15M ROTATORY SPEED: 4.5R/MIN CAPACITY: 8-10T/H INSTALLING ANGEL: 2 ± / - 0.3 HOTAIR DIRECTION: SAME AS MATERIAL HOTAIR INPUT TEMPERATURE, 150-250 DEGREE C MOTOR POWER: 18.5KW HOTAIR OUTPUT TEMPERATURE: 60-80 DEGREE C (TOTAL WEIGHT 27000KGS)	Unit	27000.00	1	27000.0000

Continue to sheet 2

ကိုက်ညီစစ်ဆေးပြီး

(မြို့စုသူ) (စစ်ဆေးသူ) (ယထည်ပြုသူ)

( )
( )

Continuation Sheet ထက်လက်အသုံးပြုရန် တရွက်

DIRECTORATE OF TRADE
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

IMPORT LICENCE
သွင်းကုန်လိုင်စင်

Original
မူရင်း

1. Importer (N

Myanma Awba Group Co., Ltd.
Bldg, No. F/S-33, Shwe Padauk Yeik Mon,
Baunt Naung Road, Kamayut T/S.
Yargon,Myanmar

Licence (No & Da

IL7 10_11 0788 11/06/2010

Sheet 2

2. Importer Registration No. 4291

13.N	14.Hscode	Description of Goods	16.UnitCode	17.UnitPrice	18.Quantity	19.Value(USD)
		(b) COOLER PARAMETERS/SPECIFICATION: TYPE FGQ3-00 MODEL: 1.2 X 8M ROTATORY SPEED: 4.5R/MIN CAPACITY: 5-10T/H INSTALLING ANGLE: 2 ± 0.3 HOTAIR DIRECTION: ADVERSE CURRENT MOTOR POWER: 11KW HOTAIR OUTPUT TEMPERATURE: ≤ 45 DEGREE C (TOTAL WEIGHT 14000KGS)	Unit	14000.00	1	14000.0000
		(c) VERTICAL CRUSHER PARAMETERS/SPECIFICATION: TYPE JJS-5 ROTATORY SPEED: 1460R/MIN CAPACITY: ≥ 6T/H GRANULARITY (IN) ≤ 150MM GRANULARITY (OUT) ≤ 1MM MOTOR POWER: 15KW (TOTAL WEIGHT 2000KGS)	Unit	2000.00	1	2000.0000
		(d) AGITATOR PARAMETERS (SPECIFICATION: TYPE FLJ 15 MOTOR SPEED: 1450R/MIN DIAMETER: 1.6M PALTE HIGH: 0.5M MOTOR POWER: 5.5KW (TOTAL WEIGHT 3000KGS)	Unit	3000.00	1	3000.0000

Continue to sheet 3

စစ်ဆေးပြီး

(မှိုစုသူ) (စစ်ဆေးသူ) (အတည်ပြုသူ)

No. ( ).
မှတ် ( )

Continuation Sheet ဆက်လက်အသုံးပြုရန်စာရွက်

Original
မူရင်း

DIRECTORATE OF TRADE
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

IMPORT LICENCE
သွင်းကုန်လိုင်စင်

1. Importer
Myanma Awba Group Co., Ltd.
Bldg. No. F/S-33, Shwe Padauk Yeik Mon,
Bayint Naung Road, Kamayut T/S.
Yangon,Myanmar

Licence (No & Date)
IL7 10_11 0788 11/06/2010

Sheet 3

2. Importer Registration No. 4291

13.No	14.Hscode	15.Description of Goods	16.UnitCode	17.UnitPrice	18.Quantity	19.Value(USD)
		(e) BELT CONVEYOR PARAMETERS/SPECIFICATION: TYPE PY 500 MOTOR SPEED: 1450R/MIN CONVEYOR BOARD 0.5M, BELT SPEED 0.8-1M CAPACITY: ≥ 20T/H, MOTOR POWER: 3.0KH (TOTAL WEIGHT 2000KGS)	Unit	2000.00	1	2000.0000
		(f) ELEVATOR PARAMETERS/SPECIFICATION: TYPE TH 315 MOTOR SPEED: 1450R/MIN CONVEYOR METHOD: CHAIN MOTOR POWER: 4/5.5KW CAPACITY: 10-15T/H, SPEED 1M/S (TOTAL WEIGHT 2000KGS)	Unit	2000.00	1	2000.0000
		(g) SCREEN PARAMETERS/SPECIFICATION: TYPE FZS-3 MOTOR SPEED: 1450R/MIN METHOD: 1.3 X 3M CAPACITY: 4-6T/H (TOTAL WEIGHT 500KGS)	Unit	500.00	1	500.0000

Continue to sheet 4

စစ်ဆေးပြီး

(ပြုစုသူ) (စစ်ဆေးသူ) (အတည်ပြုသူ)

Continuation Sheet ဆက်လက်အသုံးပြုရန် စာရွက်

DIRECTORATE OF TRADE
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

IMPORT LICENCE
သွင်းကုန်လိုင်စင်

Original
မူရင်း

Importer (Name & Address)
Myanma Awba Group Co., Ltd
Bldg, No. F/S-33, Shwe Padauk Yeik Mon, Bayint Naung Road, Kamayut T/S.
Yangon,Myanmar

7. Licence

IL7 10_11 0788 11/06/2010

Sheet: 4

2. Importer Registration No. 429

13	14.Hscode	15.Description of Goods	16.UnitCode	17.UnitPrice	18.Quantity	19.Value(USD)
		(h) SEWING MACHINE PARAMETERS/SPECIFICATION: TYPE LD-1 SEWING SPEED: 800-15000R/MIN PINDATA: 5-12MM/3-10MM MOTOR SPEED: 1450R/MIN, MOTOR POWER: 0.74KW (TOTAL WEIGHT 1000KGS)	Unit	1000.00	1	1000.0000
		(i) COATING MACHINE PARAMETERS / SPECIFICATION: TYPE FBM 1205-00 MODEL: 1.2 X 5M ROTATORY SPEED: 13RPM CAPACITY: 8-10T/H MOTOR: 21.7 (TOTAL POWER FOR COATING SYSTEM) (TOTAL WEIGHT 10000KGS)	Unit	10000.00	1	10000.0000
		(j) SOLUTION SYSTEM PARAMETERS/SPECIFICATION: TYPE RR 1500 CAPACITY: 5M3, MOTOR (PUMP) 5.5KW (TOTAL WEIGHT 3000KGS)	Unit	3000.00	1	3000.0000

Continue to sheet 5

စစ်ဆေးပြီး

(မှတ်သူ) (စစ်ဆေးသူ) (အတည်ပြုသူ)

Continuation Sheet ဆက်လက်အသုံးပြုရန် စာရွက်

Original
မူရင်း

DIRECTORATE OF TRADE
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

IMPORT LICENCE
သွင်းကုန်လိုင်စင်

Importer (N...

Myanma Awba Group Co., Ltd.
Bldg. No. F/S-33, Shwe Padauk Yeik Mon, Bayint Naung Road Kamayut T/S.
Yangon,Myanmar

7. Licence (...

IL7 10_11 0788 11/06/2010

Sheet 5

2. Importer Registration No. 4291

13.No	14.Hs	15.Description of Goods	16.UnitCode	17.UnitPrice	18.Quantity	19.Value(USD)
		(k) FURNACE INCLUDING: FURNACE DOOR, ACCESSORY BOARD (TOTAL WEIGHT 1500KGS)	Unit	1500.00	1	1500.0000
		(l) FAN TYPE; 4-72-6C, 4-72-8C, 1.1 TURBO FAN (TOTAL WEIGHT 1000KGS)	Unit	1000.00	1	1000.0000
		(m) GENERAL MATERIA INCLUDING: IRON PIPE, IRON PLATE, SUPPORTING, HOPPER (TOTAL WEIGHT 3000KGS)	Unit	3000.00	1	3000.0000
		Total				85000.0000

စစ်ဆေးပြီး

([illegible]) (စစ်ဆေးသူ) (အတည်ပြုသူ)

CUSTOMS DEPARTMENT အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန
IMPORT DECLARATION သွင်းကုန်ကြေညာလွှာ
CUSDEC I

1. Consignor (Name & Address) ကုန်တင်ပို့သူ (အမည်နှင့်နေရပ်)
AGRIGATE CROP SCIENCES PTE LTD.
333 NORTH BRIDGE ROAD #08-00 KH KEA
BUILDING SINGAPORE 188721

For Official Use Only

11. Registration No
12. Date/Time of Receipt: 23 JUL 2010
13. Station: 120303 Y G N
14. F.E Rate

2. Consignee (Name & Address) ကုန်တင်သွင်းသူ (အမည်နှင့်နေရပ်)
MYANMA AWBA GROUP CO.,LTD.
NO.33, SHWE PADAUK YEIKMON BAYINT NAUNG
ROAD, WARD 4, KAMAYUT TSP, YANGON, MYANMAR
2 1 3 4 2 9 1

15. Import Licence/Permit No: 11/0788
16. Licence/Permit Date: 201008
17. Value (Licence/Permit) Ks
18. Expiry Date: 201000
19. Bill Of Lading / Air Consignment Note: YGSI 2000

3. Authorised Agent (Name & Address)
Naing Group Agency
0 5 2 9 6 0 1

20. Country Whence Consigned: C N
21. Licence / Permit Balance
22. Country Of Origin: C N
23. For goods to be paid to

4. Mode of Transport 1. Sea 2. Rail 3. Road 4. Air
SF-640 / Sea 1
5. Date Of Entry: 21.8.10
6. Manifest Line No: 38

24. Currency Code: U S D
25. Special Treatment
26. Other Charges
27. Value (CIF / FOB / C & F) In FE: CIF YGN USD 85000.00
28. Insurance Ks

7. Name of conveyence & S/F No.: Xing Da V.1002 N
8. Place / Port Of Entry: Y G N
29. Value (CIF) Ks
30. Value (C & F) Ks
31. Freight Ks

9. Place / Port Of Loading: C H N
10. Vis (Transhipment Only): S I N
32. Gross Wt (Kg): 99720.00 Kgs
33. Measurement (M³)
34. Value (FOB)

35. Marks & Nos Container Nos	36. No	37. No & Type Of Packages	38. Description Of Goods	39. H.S Code	40. Unit
CMAU 5092690 CMAU 5478738 ECMU 9217550 ECMU 9864855 TGHU 8830167 (5x40')	1		Granulator (Machinery Brand New) Brand : (LINGDA) Granulator (With Spare Part)	8437103000 8436801100	7

36. No	41. C O Code	42. Q T Y Based On Tariff Unit		43. Per Unit	44. Total Value	45. Rate	46. Amount (Ks)	47. Rate	48. Amount	49. LF (Ks)
1		1 Unit	FOB	70000		1				
			AV		7650000	Zero	Zero	5%	3825000	
			CIF							
			AV							
			CIF							
			AV							
			CIF							
			AV							
			CIF							
			AV							

RD. (Ks)
RF (Ks)

54. Name: Naing Lin
Total: 50. 7650000 | 51. Zero | 52. 3825000 | 53.

For Official Use Only

59. Import Duty (Ks)	Zero
60. Commercial Tax (Ks)	3825000
61. Others Taxes/Fees (Ks)	—
62. Total Amount (Ks)	3825000
63. In Words	

55. Union Citizenship Card No/ Pass Port No: 12/ Da Ga Ma (N) 004131
56. Status
57. Issuing Country
58. I hereby certify that this declaration is true and complete.

Naing Lin
Authorized Signature
Naing Group Agency
Signature

Ass. Off. 28/10
Date
Off. Incharge
Date
Stamp
Cashier
Date

CUSTOMS DEPARTMENT
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

IMPORT DECLARATION
သွင်းကုန်ကြေညာလွှာ

CUSDEC-I

Consignee (Name & Address)

MYANMA AWBA GROUP CO., LTD.

2 1 3 4 2 9 1

For Official Use Only

11. Registration No

12. Date Time Of Receipt

13. Station

Y G N

35. Marks & Nos Container Nos	36. No	37. No & Type Of Packages	38. Description Of Goods	Customs Tariff 39. H.S Code
			Granulator Parameter/Specification : Type FGL 3-00,M DL: 1.5x5M, Rotatory Speed : 14.7R/Mi Capacity: 4-6T/H, Installing Angle : 2±/0.3 OPerationg Temperature: 45-80 Degree C Motor Power : 11KW(Total Weight 10000Kgs) With Spare Part	
			(a) Dryer Parameters/Specifacation : Type & FGG300, M dl: 1.8x15M, Rotatory Speed: 4.5R/Min Capacity : 8-10T/H, Installing Angel: 2± /0.3 Hotair Direction : Same As Material Hotair Input Temperature, 150-250 Degree C, Motor Power: 18.5KW Hotair Output Temperature: 60-80 Degree C (Total Weight 27000Kgs)	
			(B) Cooler Parameters/Specification : Type FGQ30 M dl: 1.2x6M, Rotatory Speed: 4.5R/Min, Capacity: 8-10T/H, Installing Angle : 2± 0.3 Hotair Directi : Adverse Current Motor: 11KW, Hotair Output Temperature: ≤ 45 Degree C(Total Weight 4000K	

36. No	41. C O Code	42. Q T Y Based On Tariff Unit	Value (Ks) 43. Per Unit	44. Total Value	Import Duty 45. Rate	46. Amount (Ks)	Other Taxes/Fees 47. Rate	48. Amount	Other (Ks)
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						

R D (Ks)

R F (Ks)

58. I hereby certify that this declaration is true and complete

28/10

28/10.

Ass Off

Off Incharge

Cashier

Date

Date

( ) ဆက်လက်အသုံးပြုရန်စာရွက် ( ) စာရွက်အမှတ် ( )

CUSTOMS DEPARTMENT အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန — **IMPORT DECLARATION** သွင်းကုန်ကြေညာလွှာ

CUSDEC-1
အကာ (၁)

2. consignee (Name & Address)
ကုန်တင်သွင်းသူ (အမည်နှင့်နေရပ်)

MYANMA AWBA GROUP CO.,LTD.

2 1 3 4 2 9 1

For Official Use Only — အကောက်ခွန်ရုံးသုံးသာ

11. Registration No မှတ်ပုံတင်စာရင်းအမှတ်စဉ်

12. Date Time Of Receipt — လက်ခံ ရက်စွဲ အချိန်

13. Station — အကောက်ခွန်ရုံး: Y G N

35. Marks & Nos Container Nos	36. No	37. No & Type Of Packages	38. Description Of Goods	Customs Tariff — 39. H.S Code
		(C)	Vertical Crusher Parameters/Specification: Typ JJS-5, Rotatory Speed: 1460R/Min, Capacity: 6T/ Granularity (IN) 150MM, Granularity(Out) Motor Power: 15KW(Total Weight 2000Kgs)	
		(D)	Agitator Parameters(Specification: Type FLJ15 Motor Speed: 1450R/Min, Diameter: 1.6M, Palte Hig 0.5M, Motor Power: 5.5KW(TOtal Weight 3000Kgs)	
		(E)	Belt Conveyor Parameters/Specification: Type P 500, Motor Speed: 1450R/Min, Conveyor Board 0.5M, Belt Speed 0.8-1m, Capacity: 20T/H, Motor Powe 3.0KH(Total Weight 2000Kgs)	
		(F)	Elevator Parameters/Specification: Type TH315 Motor Speed: 1450R/Min, Conveyor Method: Chain Motor Power: 4/5.5KW, Capacity: 10-15T/H, Speed (Total Weight 2000Kgs)	
		(G)	Screen Parameters/Specification: type FZS-3 Motor Speed: 1450R/Min, Method: 1.3x3M, Capacity: 4-6T/H (Total Eeight 500Kgs)	
		(H)	Sewing Machine Parameters/Specification: Type L) Sewing Speed: 800-15000R/Min, Pindata: 5-12MM/3- MM, Motor Speed: 1450R/Min, Motor Power: 0.74KW (Total Weight 400Kgs)	
		(I)	Coating Machine Parameters/Specification: Type FHM 1205-00, Mdl: 1.2x5M, Rotatory Speed: 13RPM Capacity :8-10T/H, Motor: 21.7(Total Power For Coating System)(Total Weight: 10000Kgs)	

36. No စဉ်	41. C O Code ပင်ရင်းနိုင်ငံ	42. Q T Y Based On Tariff Unit အရေအတွက်	Value (Ks) — 43. Per Unit တစ်ယူနစ်	44. Total Value	Import Duty — 45. Rate	46. Amount (Ks)	C.T — 47. Rate	48. Amount	Other Taxes/Fees — Other
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						R D အသမ်ဝေငွေ (Ks) (ကျပ်)
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						R F ငွေပေးချေမှု (Ks) (ကျပ်)
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						

58. I hereby certify that this declaration is true and complete

Naing Lin
Authorized Signature

28/10 — Ass Off

28/10 — Off Incharge

Date ...6.5

...ကိုလက်အသုံးပြုရန်စာရွက် ( ) စာရွက်အမှတ် ( )

CUSTOMS DEPARTMENT
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

IMPORT DECLARATION
သွင်းကုန်ကြေညာလွှာ

CUSDEC-1
အကာ ၈ (၁)

Consignee (Name & Address)
ကုန်တင်သွင်းသူ (အမည်နှင့်နေရပ်)

MYANMA AWBA GROUP CO.,LTD.

2 1 3 4 2 9 1

For Official Use Only အကောက်ခွန်ရုံးသုံးသာ

11. Registration No မှတ်ပုံတင်စာရင်းအမှတ်စဉ်

12. Date Time Of Receipt လက်ခံ ရက်စွဲ အချိန်

13. Station အကောက်ခွန်ရုံး Y G N

35. Marks & Nos Container Nos	36. No	37. No & Type Of Packages	38. Description Of Goods	Customs Tariff — 39. H.S Code
			(J) Solution System Parameters/Specification: Type RR1500, Capacity: 5M3, Motor(Pump) 5.5KW (Total Weight 3000Kgs)	8439.80.00 00 NMB 7.7
			(K) Furnace Including: Furnace Door, Accessory Boar (Total Weight : 1500Kgs)	
			(L) Fan Type: 4/72-6C, 4-72-8C, 1.1 Turbo Fan (Total Weight 1000Kgs)	
			(M) General Material Including : Iron Pipe, Iron Plate, Supporting, Hopper (Total Weight: 3000Kgs)	

36. No	41. C O Code	42. Q T Y Based On Tariff Unit	Value (Ks) — 43. Per Unit	Value (Ks) — 44. Total Value	Import Duty — 45. Rate	Import Duty — 46. Amount (Ks)	C.T — 47. Rate	C.T — 48. Amount	Other — 49. L F (Ks)
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						R D (Ks)
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						R F (Ks)
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						
			C.I.F						
			A.V						

58. I hereby certify that this declaration is true and complete.

Authorized Signature

Ass Off

Off Incharge

Cashier

0A 15 ,,2010

သွင်းကုန်(၁)

DEPARTMENT OF BORDER TRADE
နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေး ဦးစီးဌာန

IMPORT LICENCE
သွင်းကုန်လိုင်စင်

☐ORIGINAL ☐DUPLICATE ☐TRIPLICATE ☐QUADRUPLICATE ☐OFFICE COPY

APPENDIX 4B

65252

1. Importer (Name & Address)
Myanma Awba Group Co., Ltd.
Bldg. No. F/S-33, Shwe Padauk Yeik Mon, Bayint Naung Road, Kamayut T/S.
Yangon,Myanmar

2. Registration No/ Valid Date
4291 (30/11/2010)

7. Licence No.
M.O.II.1.10.11.0841.17/06/2010.

Union of Myanmar
Ministry of Commerce
Department of Border Trade

IMPORT LICENCE

☐ Please tick (✓) Where appropriate
NO UNAUTHORIZED ADDITION/AMENDMENT MAY BE MADE ONCE IT IS ISSUED.

3. Consignor (Name & Address)
AGRIGATE CROP SCIENCES PTE. LTD.
333 NORTH BRIDGE ROAD, #08-00 KH KEA BUILDING SINGAPORE 188721. BRANCH OFFICE: KUNMING SHENGDELONG ECONOMIC & TRADE CO; LTD. NO. 145, 19TH FLOOR, SHENGDI BUILDING QUINNIAN, RD, KUNMING CHINA.

4. Last Date of Import
16/09/2010

8. Country Whence Consigned
CHINA

9. Country of Origin
CHINA

5. Mode of Transport
☐Sea ☑Road ☐Air

10. Method of Import
Normal LC

11. Value USD 8000.0000
☑ CIF
☐ FOB
☐ C&F

6. Place/Port of Discharge
Muse_Myanmar

12. Total CIF Value (Kyats)
44957.6

13.No	14.Hscode	15.Description of Goods	16.UnitCode	17.UnitPrice	18.Quantity	19.Value(USD)
1	8402909000	MACHINERY(BRAND NEW)BRAND: GREAT WALL (ZHUGUO) BOILER PARAMETER 1T /H 0.69MPA 170'C 20'C 125.474 ALL CLASS BITUMINOUS COAL LENGTH X WIDTH X HEIGH 1.0MPA 184'C 125.6 3.3M X 2.25M X 2.73M, TOTAL WEIGH - 12000 KGS	Unit	8000.00	1	8000.0000
		TOTAL VALUE				8000.0000

117883 Assed: Item① in full Bal: nil 15/7/10

20. Remarks 12.7.10
Send a copy of Bill of Lading after completion

21. The particulars declared by me/us are true and correct.

Signature :

Name :

Designation :

Date :

22. Conditions
TC(18/2010)(16-6-2010)

23. Revenue Stamp

ဆက်တိုင် L.C ဖွင့်ပြီးက ဤရုံးချုပ်သို့ မပျက်မကွက်ပြန်လည် အကြောင်းကြားရန်

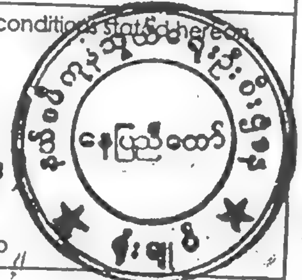
24. IMPORT LICENCE issued subject to conditions stated hereon.

17.6.2010

for DIRECTOR GENERAL

Date of Issue:

Stamp



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန
(ထုတ်ကုန်သွင်းကုန်ကြီးကြပ်ရေးဌာနခွဲ)

စာအမှတ်၊ ၁၈ - ၇၇ / ၂၀၁၀ (   )
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၀ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (   ) ရက်

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ ။ ။ နယ်စပ်ဒေသမူဆယ်မြို့မှ ပစ္စည်းများ တင်သွင်းခြင်းကိစ္စ
ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ MYANMAR AWBA GROUP CO., LTD. ၏ (၁၂-၇-၂၀၁၀) ရက်စွဲပါသွင်းကုန်ပစ္စည်း ကြေညာလွှာအမှတ်- ၁၁၇၈၈၃

၁။ အထက်ရည်ညွှန်းပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ MYANMAR AWBA GROUP CO., LTD. သည် CHINA နိုင်ငံမှ တင်သွင်းလာသော US$ 8000.00 တန်ဖိုးရှိ BOILER (1 UNIT) ပစ္စည်းများ အတွက်သွင်းကုန်ပစ္စည်း ကြေညာလွှာဖြင့် ကျသင့်သည့်အခွန်ငွေများကို ကောက်ခံပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂။ သို့ပါ၍ အမှန်တကယ်တင်သွင်းလာသော အရေအတွက်ကို လိုအပ်သည့် စစ်ဆေးမှုများ သွင်းကုန်ပစ္စည်း ကြေညာလွှာတွင် ရေးသွင်းဖော်ပြလျှက် ညွှန်ကြားရေးမှူး (ထုတ်/သွင်း) သို့ပြန်လည်ပေးပို့နိုင်ပါရန် ညှိနှိုင်း အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

၁၃।၇।၁၀
ညွှန်ကြားရေးမှူး (ကိုယ်စား)
ကပ-၀၃၀၂၊ လက်/ညွှန်မှူး၊ ဝင်းသင့်
သွင်းကုန်လုပ်ငန်းစု (၃)
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

မြို့နယ်မှူး
မြို့နယ်အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန
မူဆယ်မြို့ ။
မိတ္တူကို -
MYANMAR AWBA GROUP CO., LTD. သို့သိသာရန်ပေးပို့ပါသည်။

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

မြေပိုင်ဆိုင်မှုရှင်းတမ်း

Kyat in thousand

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၄-က)

Sr	Particulars	Qty	Price Kyat	Amount Kyat
1	Land (2.684) Acres	2.684	150,000	402,600
	Total			402,600

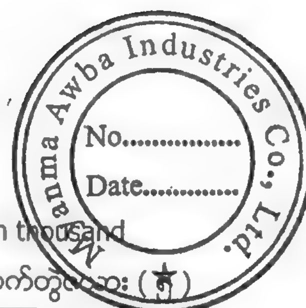
အဆောက်အဦးကုန်ကျစရိတ်စာရင်းရှင်းတမ်း

Kyat in thousand

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၄-ခ)

Sr	Particulars	Qty	Price Kyat	Amount Kyat
1	Steel Structure (1)	200' x 220'	182,400	182,400
	Steel Structure (2)	100' x 220'	91,200	91,200
2	Civil Work (1)	200' x 220'	80,000	80,000
	Civil Work (2)	100' x 220'	50,700	50,700
3	Sand Filling - Repacking	1	6,935	6,935
4	Electrical ,Overhead,Water supply ,painting & other	1	355,259	355,259
5	Boiler House	1	49,523	49,523
6	Gate House	1	14,648	14,648
7	Power House	1	42,913	42,913
8	Control Room	1	39,518	39,518
9	Clay Yard	90' x 220'	221,242	221,242
10	External Drain	1	31,353	31,353
11	Chaff Godown	1	750	750
12	Security House	1	18,441	18,441
13	Office First Floor	24' x 100'	15,146	15,146
14	Office Ground Floor	24' x 100'	14,695	14,695
15	Curtain	1	1,234	1,234
16	Warehouse	200' x 220'	200,000	200,000
	Total			1,415,957

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED



OFFICE EQUIPMENTS & FURNITURES & FITTINGS

(Local Purchase)

Kyat in thousand

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၅)

Sr	Particulars	Qty	Price Kyat	Amount Kyat
1	Telephone	30	878	26,335
2	Hand Sets , Accessory & Fax Machine	46	135	6,188
3	Computer & Accessories	45	412	18,529
4	Counting Machine	2	244	488
5	Fan	3	33	100
6	Air Con T.C.L 1 HP & Installation	12	391	4,694
7	Water Cooler	2	95	190
8	Safe Lecco	2	402	804
9	Copier Canon IR 2520	1	1,580	1,580
10	Chunlan Flow Stand 2 HP	1	632	632
11	Camera & Projector	27	417	11,252
12	UBS Accounting Software (Version 9.2 ,SR 3.1)	1	1,400	1,400
13	Thunderstorm Way	1	1,896	1,896
14	AT - 4824 (3 1/2 ' @ 1 1/2')	6	73	438
15	Cabinet	8	137	1,098
16	Chair	109	28	3,012
17	File Stand	3	285	854
18	Locker	1	174	174
19	Table	31	158	4,887
20	Kjeldahl System	1	29,567	29,567
21	UV - Visible	1	4,300	4,300
22	Water Distillation Unit	1	850	850
23	Digital Water Bath	1	2,000	2,000
24	ElectricMuffel Furnace (1200C)	1	1,900	1,900
25	Flame Photomenter	1	13,500	13,500
26	PH Meter	1	1,500	1,500
27	Dryer (300C)	1	800	800
28	Ducted Fume Hoods	1	15,000	15,000
29	Electric Oven	1	120	120
30	Table Top Centrifuge	1	1,300	1,300
31	Analytical Balance	1	2,400	2,400
32	Moisture Balance	1	6,000	6,000
33	All Glass ware	1	20,000	20,000
	Total			183,788

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

INVENTORY (Raw) (For 3 Months)

(Kyat in thousand)

(Local Purchase) နောက်ဆက်တွဲဇယား (၆ က -၁)

Sr	Particulars	Qty (MT)	Price Kyat	Amount Kyat
1	Amonium Sulphate	1320	320	422,400
2	Monoamonium Phosphate	142	760	107,920
3	Muriach of Potash	145	550	79,750
4	Di-Amonium Phosphate	1315	760	999,400
5	Rock Phosphate	657	240	157,680
6	Urea	393	420	165,060
7	Clay Ball	1572	50	78,600
8	Anti - Caking	28	2,640	73,920
	Total	5572		2,084,730

(Raw Materials Purchase to be Imported) နောက်ဆက်တွဲဇယား (၆ က-၂)

Sr	Particulars	Qty (MT)	Price USD	Amount USD	Amount Kyat
1	Amonium Sulphate	1200	0.130	156	127,920
2	Muriach of Potash	400	0.300	120	98,400
3	Di-Amonium Phosphate	1300	0.450	585	479,700
	Total	2900		861	706,020

Total Inventory နောက်ဆက်တွဲဇယား (၆ က-၃)

Sr	Particulars	Qty (MT)	Amount Kyat
1	Local Purchase	5572	2,084,730
2	To be Imported	2900	706,020
	Total	8472	2,790,750

CUSTOMS DEPARTMENT အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန — **IMPORT DECLARATION** သွင်းကုန်ကြေညာလွှာ — CUSDEC I

1. Consignor (Name & Address)
AGRIGATE CROPSCIENCES PTE., LTD.
333 NORTH BRIDGE ROAD, #08-00 KH KEA
BUILDING SINGAPORE 188721. Branch Office:
[redacted] KunmingShengdelong Economic & Trading Co.,Ltd.

2. Consignee (Name & Address)
MYANMA AWBA GROUP CO.,LTD.
BLDG NO. F/S-33, SHWE PADAUK YEIKMON BAYINT NAUNG ROAD, KAMAYUT TSP., YANGON, MYANMAR.
2 1 3 4 2 9 1

3. Authorised Agent (Name & Address)
0 5 2 2 6 0 1

4. Mode of Transport: 1. Sea 2. Rail 3. Road 4. Air — 3
5. Date Of Entry: By Truck
6. Manifest Line No: Road
7. Name of conveyance & S/F No: Musel Border Trade
8. Place / Port Of Entry: M U L
9. Place / Port Of Loading: C H N
10. Via (Transhipment Only)

For Official Use Only: ၁၈၂(သွင်း)/၂၀၁၀(၀၁၈၁) — 12 JUL 2010
11. Registration No: 117883
12. Date
13. Station: Y G N
14. F.E Rate
15. Import Licence/Permit No: MOIL1/10-11/0841
16. Licence/Permit Date: 20100617
17. Value (Licence/Permit) Ks
18. Expiry Date: 20100916
19. Bill Of Lading / Air Consignment Note: By Truck
20. Country Whence Consigned: C N
21. Licence / Permit Balance (Ks)
22. Country Of Origin: C N
23. For goods to be paid to: S G
24. Currency Code: U S D
25. Special Treatment
26. Other Charges (Ks)
27. Value (CIF/FOB/C&F) in FE: CIF YGN USD 3000.00
28. Insurance Ks
29. Value (CIF) Ks
30. Value (C & F) Ks
31. Freight Ks
32. Gross Wt (Kg): 12000 Kgs
33. Measurement (M³)
34. Value (FOB) Ks

35. Marks & Nos Container Nos	36. No	37. No & Type Of Packages	38. Description Of Goods	39. H.S Code	40. Unit
	1	1 Pkgs	Boiler	840211 10 00	

Brand : Great Wall(ZHUGUO)
(Parameter 1T/H0.69MPA) 170 C 20 C 125/474 All Class Bituminous Coal Length. Width. Height 1.0 mpa) 184 C 125.36 3.7M x2.2M x2.7M
Total Net Weight-12000 Kgs

noted

36. No	41. C O Code	42. Q T Y Based On Tariff Unit		43. Per Unit	44. Total Value	45. Rate	46. Amount (Ks)	47. Rate	48. Amount	49. LF (Ks)
1		1 Unit	CIF							
			AV		3600000	1%	36000	20%	727200	
			CIF							RD (Ks)
			AV							
			CIF							763200
			AV							RF (Ks)
			CIF							
			AV							
			CIF							
			AV							

54. Name: U Naing Lin — Total: 50. 3600000 | 51. 36000 | 52. 727200 | 53. 763200

55. Union/Citizenship Card No/ Pass Port No: 12/ Da Ga Ma (N) 004131
56. Status
57. Issuing Country
58. I hereby certify that this declaration is true and complete.
Naing Lin
Authorized Signature
Date / Signature
Naing ... Agency

For Official Use Only

59. Import Duty (Ks)	36000
60. Commercial Tax (Ks)	727200
61. Others Taxes/Fees (Ks) RD	763200
62. Total Amount (Ks)	1526400
63. In Words	

Stamp — Cashier

ထပ်-၂၆၀၁-ရေးထိုးသည် ... ၁၀-၀၁၀ ... လက်/သင်မ ...

NAING GROUP AGENCY DEPOSIT A/C

Sa 206(2/D)

1147131

CUSTOMS DEPARTMENT အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန — **IMPORT DECLARATION** သွင်းကုန်ကြေညာလွှာ

CUSDEC I
အမှတ် (၁)

1. Consignor (Name & Address)
SAMSUNG C & T SINGAPORE PTE LTD.
3 CHURCH STREET NO.2102 SAMSUNG HUB
SINGAPORE 049483.

For Official Use Only

11. Registration No. 171925
12. Date/Time Of Receipt
13. Station.
14. F.D. 30 MAR 201
Y G N

2. Consignee (Name & Address)
MYANMA AWBA GROUP CO.,LTD.
BLDG.NO.F/S-33,SHWE PADAUK YEIKMON BAYINT
NAUNG ROAD,KAMAYUT TWONSHIP,YANGON,
MYANMAR.
2 1 3 4 2 9 1

15. Import Licence/Permit No. IL-1/10-11/2923
16. Licence/Permit Date 20110217
17. Value/ (Licence/Permit) Ks
18. Expiry Date 20110427
19. Bill Of Lading / Air Cousignment Note EGLV 503190000186

3. Authorised Agent (Name & Address)
Naing Group Agency
0 5 2 9 6 0 1

20. Country Whence Consigned SG L N
21. Licence / Permit Balance (Ks)
22. Country Of Origin B R
22. For goods to be paid to S G

4. Mode of Transport 1. Sea 2. Rail 3. Road 4. Air
SF 39 Sea 1
5. Date Of Entry 18.4.11
6. Manifest Line No 140
24. Currency Code U S D
25. Special Treatment
26. Other Charges (Ks)
27. Value (CIF / FOB / C & F) In FE CIF YGN USD 120000.00
28. Insurance Ks

7. Name of conveyance & V/E No:
8. Place / Port Of Entry Y G N
29. Value (CIF) Ks
30. Value (C & F) Ks
31. Freight Ks

9. Port Of Loading L T N
10. Vis (Transhipment Only) S I N
32. Gross Wt (Kg) 400000 Kgs
33. Measurement (M³)
34. Value (FOB) Ks

35. Marks & Nos Container Nos	36. No	37. No & Type Of Packages	38. Description Of Goods	39. H.S Code	40. Unit
(16x20') EGHU3014778 EGHU3144600 EISU3669258 FCIU2548858 FCIU2735079 FSCU3766241 FSCU3788600 FSCU7520507 FSCU7839500 INBU3995377 LTIU2537968	1	In Bulk	Comet Fertilizer(Brand) Potassium Group Fertilizer Muriate Of Potash Fertilizer K20 60% TGHU0239796,UESU2361715,WFHU1237465 WFHU1253614,WFHU1299111	3104 20 00	KHM 4 2

41. No	42. Qty Based On Tariff Unit	43. Per Unit	44. Total Value	45. Rate	46. Amount (Ks)	47. C.T Rate	48. Amount	49. Other (LF / RD / RF)
1.	400 Mts	1300	540000000	Zero	Zero	0.5%	2700000	

51. Name	Total	50. 540000000	51. Zero	52. 2700000	53

Naing Lin

55. Union Citizenship Card No / Pass Port No.
12/ Ma Ga Na (N) 025136

56. Status
57. Issuing Country

I hereby certify that this declaration is true and complete.

For Official Use Only
59. Import Duty (Ks) Zero
60. Commercial Tax (Ks) 2700000
61. Others Taxes/Fees (Ks) —
62. Total Amount (Ks) 2700000
63. In Words

Stamp

သွင်းကုန်(၁)

DIRECTORATE OF TRADE
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

IMPORT LICENCE
သွင်းကုန်လိုင်စင်

☐ORIGINAL ☐DUPLICATE ☐TRIPLICATE ☐QUADRUPLICATE ☐OFFICE COPY

APPENDIX 46

3296

1. Importer (Name & Address)
Myanma Awba Group Co., Ltd.
Bldg. No. F/S-33, Shwe Padauk Yelk Mon, Bayint Naung Road, Kamayut T/S.
Yangon,Myanmar

2. Registration No/ Valid Date
4291 (27/04/2011)

7. Licence No.
IL1 10_11 2923 17/02/2011

Union of Myanmar
Ministry of Commerce
Directorate of Trade

IMPORT LICENCE

☐ Please tick (✓) Where appropriate
NO UNAUTHORIZED ADDITION/AMENDMENT MAY BE MADE ONCE IT IS ISSUED.

3. Consignor (Name & Address)
SAMSUNG C & T SINGAPORE PTE LTD
3 CHURCH STREET NO . 21-02 SAMSUNG HUB
SINGAPORE 049483

4. Last Date of Import
27/04/2011

5. Mode of Transport
☑ Sea ☐ Road ☑ Air

6. Place/Port of Discharge
Yangon_Myanmar

8. Country Whence Consigned
LITHUANIA/ SINGAPORE

9. Country of Origin
BELARUS

10. Method of Import
Normal LC (ACT-EXE)

11. Value USD 120000.0000
☑ CIF
☐ FOB
☐ C&F
☐ CIP

12. Total CIF Value (Kyats)
664,512.00

13.No	14.Hscode	15.Description of Goods	16.UnitCode	17.UnitPrice	18.Quantity	19.Value(USD)
1	3105900	POTASSIUM GROUP FERTILIZER MURIATE OF POTASH FERTILIZER BRAND : COMET K2O 60 % (50 KG / BAG)	MT	300.00	400	120000.0000
		Total Value				120000.0000

20. Remarks
Send a copy of Bill of Lading after completion

21. The particulars declared by me/us are true and correct.
Signature :
Name :
Designation :
Date :

22. Conditions
Port Of Loading
Klaipeda(Lithuania)/VIA Singapore(Singapore)
TC (6/2011) (16-2-2011)
ယခင်(က)
လယ်ယာလုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းဖြစ်၍ အမိန့်တအမှတ် ... အရ လိုင်စင်ကြေးကင်းလွတ်သည်။

23. Revenue Stamp

THIS VALUE IS NOT FOR CUSTOM PURPOSE

24. IMPORT LICENCE issued subject to conditions stated hereon.

17... 3. 2. 11

for DIRECTOR GENERAL

Date of Issue:

Stamp

တင်သိန်း-ဒုတိယ ညွှန်ကြားရေးမှူး

2/6

T163736

CUSTOMS DEPARTMENT အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

IMPORT DECLARATION သွင်းကုန်ကြေညာလွှာ

CUSDEC 1

Consignor (Name & Address)

SAMSUNG C & T SINGAPORE PTE LTD
CHURCH STREET NO.21-02 SAMSUNG HUB
SINGAPORE

For Official Use Only

11. Registration No. 113115

12. Date 9 JUL 2011

13. Station: Y G N

14. Ex Rate

Consignee (Name & Address)

MYANMAR AWBA GROUP CO.LTD
Bldg.No/F/S-33,SHWE PADAUK YEIK MON,
BAYINT NAUNG ROAD,KAMAYUT T/S.
YANGON,MYANMAR

2 1 3 4 2 9 1

15. Import Licence/Permit No: IL/X/11-12/0171

16. Licence/Permit Date: 20110408

17. Value (Licence/Permit) Ks

18. Expiry Date: 20110706

19. Bill Of Lading / Air Consignment Note: 026150945Q

Authorised Agent (Name & Address)

Group Agency

0 3 2 9 6 0 1

20. Country Whence Consigned: CN, S G

21. Licence / Permit Balance (Ks)

22. Country Of Origin: C N

22. For goods to be paid to: S G

4. Mode of Transport 1. Sea 2. Rail 3. Road 4. Air — sea 1

5. Date Of Entry

6. Manifest Line No 278 / 87

24. Currency Code: U S D

25. Special Treatment

26. Other Charges (Ks)

27. Value (CIF / FOB / C & F) In FE: CIF YGN USD 156000.00

28. Insurance Ks

Vessel: KOTA MACHANT V.301

8. Place / Port Of Entry: Y G N

29. Value (CIF) Ks

30. Value (C & F) Ks

31. Freight Ks

9. Place / Port Of Loading: X A N

10. Vis (Transhipment Only): S I N

32. Gross Wt (Kg): 1212000kgs

33. Measurement (M³)

34. Value (FOB) Ks

Marks & Nos Container Nos	36. No	37. No & Type Of Packages	38. Description Of Goods	39. H S Code	40. Unit
(44 x 20')			NITROGEN GROUP FERTILIZER		
MOU 2014807, MOU 2050384, MOU 2070694, AIU 2491749, AIU 2501847, AIU 2550538, CAXU 6245010, CAXU 6661300, CLHU 2830375, CRXU 1569896, GESU 3160270, IPXU 2120052, IPXU 3081500, INU 1510867, TCKU 1463042	1.	24000 BAG	Ammonium Sulphate Brand: Comet N: 21% S: 24% (50 Kgm/Bag) TCKU 1615438 WHLU 2427970 WHLU 2661952 WHLU 2852780 TCKU 1758402 WHLU 2449970 WHLU 2670975 WHLU 2924880 TCKU 1858762 WHLU 2461234 WHLU 2676715 WHLU 2943956 TCKU 2720485 WHLU 2477400 WHLU 2694365 XINU 1467114 TCKU 3288530 WHLU 2526119 WHLU 2753133 TGHU 1711034 WHLU 2581219 WHLU 2755922 TGHU 4944717 WHLU 2582977 WHLU 2785578 TINU 3615120 WHLU 2589170 WHLU 2847166	310590 00 00	KGM 4 2

41.	Quantity	Unit Value	Value (Ks)	CD Rate	CD Amount	CT Rate	CT Amount
1.	1200 Mts	250/Mt	135000000	Zero	Zero	0.5%	675000
			CIF / A V				
			CIF / A V				
			CIF / A V				
			CIF / A V				

RD (Ks)

RI (Ks)

54. Name | Total | 50. | 51. Zero | 52. 675000 | 53.

For Official Use Only

Halar Lin

55. Union Citizenship Card No / Pass Port No.

12/Ta Ga Na (N) 00413)

56. Date

57. Issuing Country

58. I hereby certify that this declaration is true and complete

Authorised Signature — Group Agency

Signature

59. Import Duty (Ks)	Zero
60. Commercial Tax (Ks)	675000
61. Others Taxes Fees (Ks)	
62. Total Amount (Ks)	675000
63. In Words	

Date

Officer In Charge

Date

Cashier

Date

For speedy clearance, complete this form neatly & accurately. Attach relevant documents.

သွင်းကုန် (၅)

DIRECTORATE OF TRADE

ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

IMPORT LICENCE

သွင်းကုန်လိုင်စင်

☐ ORIGINAL ☐ DUPLICATE ☐ TRIPLICATE ☐ QUADRUPLICATE ☐ OFFICE COPY

APPENDIX

1. Importer (Name & Address) Myanma Awba Group Co., Ltd. Bldg. No. F/S-33, Shwe Padauk Yelk Mon, Bayint Naung Road, Kamayut T/S. Yangon,Myanmar	2. Registration No/ Valid Date 4291 (30/11/2012)
7. Licence No.	IL1 11_12 0171 08/04/2011

Union of Myanmar
Ministry of Commerce
Directorate of Trade

IMPORT LICENCE

☐ Please tick (✓) Where appropriate

NO UNAUTHORIZED ADDITION/AMENDMENT MAY BE MADE ONCE IT IS ISSUED.

3. Consignor (Name & Address) SAMSUNG C & T SINGAPORE PTE LTD 3 CHURCH STREET NO . 21-02 SAMSUNG HUB SINGAPORE 049483	
4. Last Date of Import 06/07/2011	8. Country Whence Consigned CHINA/ SINGAPORE 9. Country of Origin CHINA
5. Mode of Transport ☑ Sea ☐ Road ☑ Air	10. Method of Import Normal LC (ACT-EXE) 11. Value USD 156000.0000 ☑ CIF ☐ FOB ☐ C&F ☐ CIP
6. Place/Port of Discharge Yangon_Myanmar	12. Total CIF Value (Kyats) 860,917.20

13.No	14.Hscode	15.Description of Goods	16.UnitCode	17.UnitPrice	18.Quantity	19.Value(USD)
1	3805100000	NITROGEN GROUP FERTILIZER AMMONIUM SULPHATE BRAND : COMET N : 21 % S : 24% (50 KGM / BAG)	TNE	130.00	1200	156000.0000
		Total Value				156000.0000

278/97 113115/3.6.11 Assed! Item ① in full Bal nil

20. Remarks

Send a copy of Bill of Lading after completion

21. The particulars declared by me/us are true and correct.

ကုန်ပစ္စည်းများကိုတင်သွင်းရန် နောက်ဆုံးနေ့ ကော်မတီမှ အစရောက်ထင်သွင်းရန်ဖြစ်သည်။

Signature :

Name :

Designation :

Date :

22. Conditions

Port Of Loading
Xiamen(China)/VIA Singapore
7.4.2011 ရက်နေ့ အစည်းအဝေး ... ယခင်(က)
လယ်ယာလုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း ... လိုင်စင်ကြေးကင်းလွတ်

23. Revenue Stamp

THIS VALUE IS NOT FOR CUSTUM PURPOSE

24. IMPORT LICENCE Issued subject to conditions stated hereon.

1/4.

for DIRECTOR GENERAL

Date of Issue:

Stamp

ထပ်သိန်း-ဒုတိယ ညွှန်ကြားရေးမှူး

1173193

117 20226

CUSTOMS DEPARTMENT — **IMPORT DECLARATION** — CUSDEC 1

For Official Use Only

1. Consignor (Name & Address)
SAMSUNG C&T SINGAPORE PTE LTD.
3 CHURCH STREET NO.21-02 SAMSUNG HUB
SINGAPORE 049483.

11. Registration No. 117812
12. Date/Time Of Receipt: 24 JUN 2011
13. Station: YGN
14. F.E Rate

2. Consignee (Name & Address)
MYANMA AWBA GROUP CO.,LTD.
BLDG NO. F/S-331 SHWE PADAUKYEIKMON BAYINT NAUNG ROAD, KAMAYUT TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
2 1 3 4 2 9 1

15. Import Licence/Permit No: 1/11172/0203
16. Licence/Permit Date: 20110425
17. Value/(Licence/Permit) Ks
18. Expiry Date: 20110724
19. Bill Of Lading / Air Cousignment Note: HPHNGT05ABC00000C3 (?)
20. Country Whence Consigned: SG VN
21. Licence / Permit Balance (Ks)

3. Authorised Agent (Name & Address): NO
Htaing Group Agents
0 5 2 9 6 0 1

22. Country Of Origin: VN
22. For goods to be paid to: SG

4. Mode of Transport 1. Sea 2. Rail 3. Road 4. Air: Sea 1
5. Date Of Entry: 25-6-11
6. Manifest Line No: 28
SF 385

24. Currency Code: USD
25. Special Treatment
26. Other Charges (Ks)
27. Value (CIF / FOB / C & F) In FE: CIF YGN USD 281655.00
28. Insurance Ks

7. Name of conveyence & S/R No.: V. 011
8. Place / Port Of Entry: YGN
29. Value (CIF) Ks
30. Value (FOB) Ks
31. Freight Ks

9. Place / Port Of Loading: HPN
10. Vis (Transhipment Only): SIN
32. Gross Wt (Kg): 627777.00 Kgs
33. Measurement (M³)
34. Value (FOB) Ks

35. Marks & Nos Container Nos: (26x20')
36. No: 1
37. No & Type Of Packages: 12518 Bags
38. Description Of Goods:
COMPOUND FERTILIZER
Comet Brand Fertilizer
(DAP = Diammonium Phosphate)
Phosphate Group Fertilizer P205: 46%, N18%
(50Kgs, Bag)
Customs Tariff — 39. H.S Code: 3105.30.00 (?) — 40. Unit: KGM 4 2

Containers:

TGHU 0958260	TCKU 3617229	FCIU 4133866
GESU 3823835	GESU 3842537	BHCU 3164608
FCIU 3893735	TGHU 0904197	TSLU 6217395
TGHU 1012934	TGHU 0905085	DFSU 2119437
TGHU 0898350	FSCU 3927806	XINU 1502494
TGHU 0920270	GESU 2726532	FSCU 3345601
TSLU 6221986	TSLU 3206057	
TSLU 6202311		
UFSU 2196616		
TCKU 3625116		
TINU 5338225		
FCIU 4147812		
FSCU 3234805		

41. QTY Based On Tariff Unit	42. Unit Price	43. Value (Ks)	44. Total Value	Import Duty 45. Rate	46. Amount (Ks)	C.T 47. Rate	48. Amount	Other 49. LF (Ks)
625.90 Mts	CIF 450/Mts	126744750		Zero	Zero	0.5%	633724	
	CIF / A.V							RD (Ks)
	CIF / A.V							RF (Ks)
	CIF / A.V							

54. Name: Htaing Group Agents (?)
Total — 50. — 51. Zero — 52. 633724 — 53.

For Official Use Only
59. Import Duty (Ks): XXXXXXX Zero
60. Commercial Tax (Ks): 633724
61. Others Taxes/Fees (Ks)
62. Total Amount (Ks): 633724
63. In Words

55. Union Citizenship Card No / Pass Port No.: 12/ Da Ga Na (N) 004191 (?)
56. Status
57. Issuing Country

58. I hereby certify that this declaration is true and complete.

Date — Authorized Signature — Htaing Group Agents

Ass. Off. — 30/6/11 — Date
Off. Incharge — Date
Stamp: CUSTOMS
Cashier — Date

For speedy clearance, complete this form neatly & accurately. Attach relevant documents.

CUSDEC 1

1. Consignor (Name & Address)
SAMSUNG C&T SINGAPORE PTE LTD.
3 CHURCH STREET NO.21-02 SAMSUNG HUB
SINGAPORE 049483.

For Official Use Only

11. Registration No: 117812
12. Date/Time: 24 JUN 201[illegible]
13. Station: Y G N
14. F.E Rate

2. Consignee (Name & Address)
MYANMA AWBA GROUP CO.,LTD.
BLDG NO. F/S-33! SHWE PADAUK YEIKMON BAYINT NAUNG ROAD, KAMAYUT TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
2 1 3 4 2 9 1

15. Import Licence/Permit No: IL-1/11-12/0208
16. Licence/Permit Date: 2014-04[illegible]
17. Value (Licence/Permit) Ks
18. Expiry Date: 2014-07[illegible]
19. Bill Of Lading / Air Consignment Note: HPH-YNG1-05AB0004008

3. Authorised Agent (Name & Address)
NG
Naing Group Agency
0 5 2 9 6 0 V

20. Country Whence Consigned: SG — V N
21. Licence / Permit Balance (Ks)
22. Country Of Origin: V N
23. For goods to be paid to

4. Mode of Transport: 1. Sea 2. Rail 3. Road 4. Air
SF 385 Sea 1
5. Date Of Entry: 28/6/11
6. Manifest Line No: 28
7. Name of conveyance & S.F No.: [illegible] 011
8. Place / Port Of Entry: Y G N
9. Place / Port Of Loading: H P N
10. Via (Transhipment Only): S I N

24. Currency Code: U S D
25. Special Treatment
26. Other Charges (Ks)
27. Value (CIF / FOB / C & F) In FE: CIF YGN USD 281655.00
28. Insurance Ks
29. Value (CIF) Ks
30. Value (C & F) Ks
31. Freight Ks
32. Gross Wt (Kg): 627777.00Kgs
33. Measurement (M³)
34. Value (FOB) Ks

35. Marks & Nos Container Nos: (26x20')
TGHU 0958260
GESU 3823835
FCIU 3893735
TGHU 1012934
TGHU 0898350
TGHU 0920270
TSIU 6221986
TSIU 6202311
UFSU 2196616
TCKU 3625116
XINU 1563820
FCIU 4147812
FSCU 3234803

36. No: 1.
37. No & Type Of Packages: 12518 Bags
TCKU 3617229
GESU 3842537
TGHU 0904197
TGHU 0905085
FSCU 3927006
GESU 2728532
TSIU 3206057

38. Description Of Goods:
COMPOUND FERTILIZER
==================
Comet Brand Fertilizer
(DAP- Diammonium Phosphate)
Phosphate Group Fertilizer P2O5: 46%, N 18%
(50Kgs, Bag)
FCIU 4133866
BHCU 3164608
TSIU 6217395
DFSU 2119137
XINU 1502494
FSCU 3345601

Customs Tariff
39. H.S Code: 3101 00 99 00
40. Unit: KGM 4

41. Y Based Of Tariff Unit / Total Value / Customs Duty / Other Taxes / Fees

Item	Quantity	CIF / A.V	Value	Customs Duty	46. Amount (Ks)	C.T 47. Rate	C.T 48. Amount	Other 49. LF (Ks)
1.	625.90 Mts	CIF / A.V 450/Mts	126744750	Zero	Zero	0.5%	633724	
		CIF						RD (Ks)
		A.V						
		CIF						
		A.V						
		CIF						RF (Ks)
		A.V						
		CIF						
		A.V						

54. Name: U Naing Lin
Total 50. 51. Zero 52. 633724

For Official Use Only
59. Import Duty (Ks): Zero
60. Commercial Tax (Ks): 633724
61. Others Taxes/Fees (Ks)
62. Total Amount (Ks): 633724
63. In Words

55. Union Citizenship Card No / Pass Port No.
12/Da Ga Na (N) 084151
56. Status
57. Issuing Country
58. I hereby certify that this declaration is true and complete.

Date
U Naing Lin
Authorised Signature
Naing Group Agency

Ass. Off. 30/6/11
Date

Off. Incharge 30/6
Date

Cashier
Date

Stamp — Customs

For speedy clearance, complete this form neatly & accurately. Attach relevant documents.

သွင်းကုန်(၅)

နေ့စွဲပါရှိသည့် သွင်းကုန်ပြင်ဆိုင်စင်ကြေး ကျပ်.......Original သွင်းပြီး ဖြစ်ပါသည်။

APPENDIX 4b

DIRECTORATE OF TRADE **IMPORT LICENCE**

☐ ORIGINAL ☐ DUPLICATE ☐ TRIPLICATE ☐ QUADRUPLICATE ☐ OFFICE COPY

Importer (Name & Address) / Registration No / Valid Date: 4291 (30/11/2012)	7. Licence No.: ILI 11-12 0208 25/04/2011 3486
Myanma Awba Group Co., Ltd. Bldg. No. F/S-33, Shwe Padauk Yeik Mon, Bayint Naung Road, Kamayut T/S. Yangon,Myanmar	Union of Myanmar Ministry of Commerce Directorate of Trade IMPORT LICENCE
Consignor (Name & Address) SAMSUNG C & T SINGAPORE PTE LTD. 3 CHURCH STREET NO.21-02 SAMSUNG HUB SINGAPORE 049483.	☐ Please tick (✓) Where appropriate NO UNAUTHORIZED ADDITION/AMENDMENT MAY BE MADE ONCE IT IS ISSUED.
Last Date of Import 24/07/2011	8. Country Whence Consigned SINGAPORE 9. Country of Origin VIETNAM
Mode of Transport ☑ Sea ☐ Road ☑ Air	10. Method of Import Normal LC (ACT-EXE) 11. Value USD 585000.0000 ☑ CIF ☐ FOB ☐ C&F ☐ CIP
Place/Port of Discharge Yangon_Myanmar	12. Total CIF Value (Kyats) 3,228,439.50

No	14.Hscode	15.Description of Goods	16.UnitCode	17.UnitPrice	18.Quantity	19.Value(USD)
1	3101001100	PHOSPHATE GROUP FERTILLZER DAP (DIAMMONIUM PHOSPHATE) BRAND : COMET P205 : 46% , N : 18% (50 KGM/BAG)	TNE	450.00	1300	585000.0000
		Total Value				585000.0000

① 278/98 113116/3.6.11 Assed! Item ① 658.3 Bal. 641.7

Remarks

Send a copy of Bill of Lading after completion

The particulars declared by me/us are true and correct.

Signature :

Designation :

ကုန်ပစ္စည်းများကိုအသုံးပြုသွင်းရန် / ... / အတွက်သာသွင်းခွင့်ပြုသည်။

THIS VALUE IS NOT FOR CUSTUM PURPOSE

22. Conditions

Port Of Loading-
Haiphone (Vietnam)/
Via Singapore (Singapore)
ယခင်(က)
လယ်ယာလုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းဖြစ်၍ ... လိုင်စင်ကြေးကင်းလွတ်

Revenue Stamp

24. IMPORT LICENCE issued subject to conditions stated hereon.

for DIRECTOR GENERAL

Date of Issue: ...

Stamp

တင်သိန်း - ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

② 385/22 117812/24.6.11 Assed! Item ① 625.9 Bal. 15.8

30/6/11

သို့

မန်နေဂျာ

ဓါတ်မြေသြဇာဌာန

မြန်မာ့သြဘာလုပ်ငန်းစု

ရက်စွဲ။ ။၂၃.၂.၂၀၁၁

အကြောင်းအရာ။ ။မြေဖြူမှုန့် တင်သွင်းခြင်းဆိုင်ရာကတိဝန်ခံချက်။

"ဝင်းမင်း" မြေဖြူ၊မြေနီ၊မြေဖါ အမှုန့် ကြိတ် လုပ်ငန်းမှ မြေဖြူမှုန့် (၁) တန်လျှင် ၂၅,၄၀၀/- ကျပ် ဖြင့် စုစုပေါင်း တန်(၈၀၀)အား သတ်မှတ်ထားသောနေ့ ရက်များတွင် အပြီးပေးသွင်းသွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိလက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။ အထက်ဖော်ပြပါ အရေအတွက်များကို ၂၃.၂.၂၀၁၁ရက် နေ့ မှ ၁၅.၄.၂၀၁၁ ရက်နေ့ အတွင်း အပြီးပေးသွင်းပါမည်။ ဖော်ပြပါ စုစုပေါင်း (၂၀,၃၂၀,၀၀၀) သင့်ငွေမှ ကြိုတင်ငွေ (၄,၀၀၀,၀၀၀ ကျပ်) ကိုလည်း တစ်ပါးတည်းထုတ်ပေးနိုင်ပါရန် လေးစားစွာ တောင်းခံအပ်ပါသည်။

မှတ်ချက်။ ။ ၂၃.၂.၂၀၁၁ ရက်နေ့ တွင် ထုတ်ပေးပြီးဖြစ်ပါသည်။

ဦးချမ်းမင်းဦး (၁၂/ကမရ(နိုင်)၀၄၇၆၁၆)
ပင်ရင်းလိပ်စာ-တိုက် (၉၂/၉၄)၊အခန်း(၄၀၆)၊
အောင်သုခလမ်း၊ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်။

09 8516518

သို့

မန်နေဂျာ

ဓါတ်မြေဩဇာဌာန

မြန်မာ့ဩဘာလုပ်ငန်းစု

ရက်စွဲ၊ ၊၁.၂.၂၀၁၁

အကြောင်းအရာ။ ။မြေမှုန့် အမျိုးမျိုးတင်သွင်းခြင်းဆိုင်ရာကတိဝန်ခံချက်။

" အောင်ပြည့်စုံ " မြေမှုန့်အမျိုးမျိုးလုပ်ငန်းမှ အောက်ဖော်ပြပါမြေမှုန့် အမျိုးအစားများကို သတ်မှတ်ထားသောအရေအတွက်နှင့် သတ်မှတ်ထားသောနေ့ ရက်များတွင် အပြီးပေးသွင်းသွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိလက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။

မြေအမျိုးအစား	တန်		စျေးနှုန်း(ကျပ်)	သင့်ငွေ(ကျပ်)
(၁)မြေနီမှုန့်	၅၀	×	၄၅၀၀၀	၂၂၅၀၀၀၀
(၂)မြေဝါမှုန့်	၁၀၀	×	၄၅၀၀၀	၄၅၀၀၀၀၀
(၃)မြေဖြူမှုန့်	၁၅၀	×	၄၈၀၀၀	၇၂၀၀၀၀၀
(၄)ပန်းရောင်မှုန့်	၂၅၀	×	၄၃၀၀၀	၁၀၇၅၀၀၀၀
(၅)အညိုရောင်မှုန့်	၂၅၀	×	၄၃၀၀၀	၁၀၇၅၀၀၀၀
			စုစုပေါင်း	၃၅၄၅၀၀၀၀

အထက်ဖော်ပြပါအရေအတွက်များကို ၁.၂.၂၀၁၁ရက် နေ့မှ ၂၈.၂.၂၀၁၁ ရက်နေ့ အတွင်း အပြီးပေးသွင်းပါမည်။ဖော်ပြပါ သင့်ငွေမှ ကြိုတင် ၂၅% (၈၃၆၂၅၀၀ ကျပ်)ကိုလည်း တစ်ပါးတည်း ထုတ်ပေးနိုင်ပါရန် လေးစားစွာ တောင်းခံအပ်ပါသည်။

မှတ်ချက်။ ။ ၂၂.၁၂.၂၀၁၀ ရက်နေ့ တွင် ထုတ်ပေးပြီးဖြစ်ပါသည်။

ဦးတင်ဌွေး(၁၂/မဘန(နိုင်)၀၃၂၂၉၄)

ပင်ရင်းလိပ်စာ–မြိုင်သာယာစံပြရပ်ကွက်၊မှော်ဘီမြို့ နယ်။

သို့

မန်နေဂျာ

ဓါတ်မြေဩဇာဌာန

မြန်မာ့ဩဘာလုပ်ငန်းစု

ရက်စွဲ။ ။၂၂.၁၂.၂၀၁၀

အကြောင်းအရာ။ ။မြေမှုန့် အမျိုးမျိုးတင်သွင်းခြင်းဆိုင်ရာကတိဝန်ခံချက်။

အောင်ပြည့်စုံ မြေမှုန့် အမျိုးမျိုးလုပ်ငန်းမှ အောက်ဖော်ပြပါ မြေမှုန့် အမျိုးအစားများကို သတ်မှတ်ထားသော အရေအတွက်နှင့် သတ်မှတ်ထားသောနေ့ရက်များတွင် အပြီးပေးသွင်းသွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိ လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။

မြေ အမျိုးအစား	တန်		ဈေးနှုန်း(ကျပ်)	သင့်ငွေ(ကျပ်)
(၁)မြေနီမှုန့်	၃၀	×	၄၅၀၀၀	၁၃၅၀၀၀၀
(၂) မြေဝါမှုန့်	၆၀	×	၄၅၀၀၀	၂၇၀၀၀၀၀
(၃) မြေဖြူမှုန့်	၁၀၀	×	၄၈၀၀၀	၄၈၀၀၀၀၀
(၄)ပန်းရောင်မှုန့်	၂၀၀	×	၄၃၀၀၀	၈၆၀၀၀၀၀
			စုစုပေါင်း	၁၇၄၅၀၀၀၀

အထက်ဖော်ပြပါအရေအတွက်များကို ၂၅.၁၂ ၂၀၁၀ နေ့မှ ၂၅ .၁ .၂၀၁၁ ရက်အတွင်း အပြီး ပေးသွင်းပါမည်။ ဖော်ပြပါသင့်ငွေမှ ကြိုတင်၂၅% (၄၃၆၂၅၀၀ ကျပ်) ကို လည်းတစ်ပါးတည်း ထုတ်ပေးနိုင်ပါရန် လေးစားစွာ တောင်းခံအပ်ပါသည်။

([illegible] ၂၂.12.2011 [illegible])

ဦးတင်ရွှေ(၁၂/မဘန(နိုင်)၀၃၂၂၃၄)

လိပ်စာ–

ပင်ရင်း–မြိုင်သာယာစံပြရပ်ကွက်။မှော်ဘီမြို့နယ်။

PV-55926

CASH RECEIVE

Name မြန်တာ သာဘာ Date ၁၉.၂.၁၁

Address ငွေပင်လယ် စက်မှုဇုံ ©

Qty	Patriculars	Rate	Kyats
၁၀ တန်	အညိုရောင် မှုန့်	၄၃၀၀၀	၄၃၀၀၀၀/-
၁၀ တန်	ပန်းရောင် မှုန့်	၄၃၀၀၀	၄၃၀၀၀၀/-
၈ တန်	အဖြူ မှုန့်	၄၈၀၀၀	၃၈၄၀၀၀/-
၂ တန်	အညိုရောင် မှုန့်	၄၃၀၀၀	၈၆၀၀၀/-
	၁၃၃၀၀၀၀		
	[illegible]ခင်မြင့်ရီ မြေဖြူ အမှုန့်ကြိတ်လုပ်ငန်း [illegible] မြေမှုန့်အမျိုးမျိုး ရောင်းဝယ်ရေး [illegible]		
		TOTAL	၁၃၃၀၀၀၀/-

(Signature)

Thank you.

N-55915

CASH RECEIVE

Name: မြန်မာ့ဩဘာ　　Date: ၁၇.၂.၁၉

Address: ငွေယင်းလယ် ကော်ရှုံ့ ©

Qty	Patriculars	Rate	Kyats
၁၀	တန် ပန်းရောင်မှုန့်	၄၃၀၀၀	၄၃၀၀၀၀/-
၁၀	တန် အဖြူ မှုန့်	၄၈၀၀၀	၄၈၀၀၀၀/-

၉၁၀၀၀၀

မအေးခင်မြင့်ရီ
မြေဩဇာနှင့်ကြိတ်လုပ်ငန်း
မီးသွေးမြေ၊ မီးခံအုတ်၊ မီးခံပြေ၊ ပလပ်စတာပြားနှင့်
မြေမှုန့်အမျိုးမျိုးရောင်းဝယ်ရေး
ဆိုင်ခွဲ - မြိုင်သာယာစပါးပွဲရုံ [illegible]
ဖုန်း - [illegible]

TOTAL ၉၁၀၀၀၀/-

(Signature)

Thank you.

PV - 55886

CASH RECEIVE

ကျော်ဇောသိုက် Date ၂၄.၂.၁၁

Address ၈၄ ပင်လယ်ဘက်ရွာ ... ©

Qty	Patriculars	Rate	Kyats
၁၀.	ဓေးဖြူအတွက်	၄၈၀၀၀	၄၈၀၀၀၀
၁၀.	အဘိုးကြောင်အတွက်	၄၃၀၀၀	၄၃၀၀၀၀

(၉၁၀,၀၀၀/-)

မအေးခင်မြည့်ရီ
မြေမြူအမှုန့်ကြိတ်လုပ်ငန်း
[illegible] မြေမီးခံအုတ်၊ မီးခံဟော်ဝပေလိပ်ပြားနှင့်
မြေမှုန့်အမျိုးမျိုးရောင်းဝယ်ရေး
[illegible] မြင်သာယာစပြွရပ်ကွက်၊ မှော်ဘီမြို့နယ်
ဖုန်း - [illegible]

TOTAL ၉၁၀၀၀၀/-

(Signature)

Thank you.

CASH RECEIVE

[illegible] Date ၁၁.၂.၁၁

Address [illegible] ©

Qty	Patriculars	Rate	Kyats
၁၀။	ဆန် - [illegible]	၄၈၀၀ိ	၄၈၀၀၀ိ
၁၀။	〃 〃 [illegible]	၄၃၀၀ိ	၄၃၀၀၀ိ

၉၁၀၀၀ိ/-

[illegible]

[illegible] ကြက်လုပ်ငန်း

[illegible]

[illegible] ရောင်းဝယ်ရေး

[illegible]

[illegible]

(Signature)

TOTAL ၉၁၀၀၀ိ

Thank you.

CASH RECEIVE

Name [illegible] Date ၃၀.၂.၁၁

Address [illegible] ©

Qty	Patriculars	Rate	Kyats
၁၀.	[illegible]	၄၈၀၀၀/	၄၈၀၀၀၀/
၁၀.	״ . [illegible]	၄၃၀၀၀/	၄၃၀၀၀၀/
	၉၁၀,၀၀၀/-		

[illegible stamp]

TOTAL ၉၁၀၀၀၀/-

(Signature)

Thank you.

PV - 55832

CASH RECEIVE

Name .... Date 7 - 2 - 11

Address .... ✆ ....

Qty	Patriculars	Rate	Kyats
20½ [illegible]	[illegible]	43000	881,500
16	[illegible]	43000	688000
12	[illegible]	48000	576000
1½	[illegible]	45000	67500
		TOTAL	2,213,000

[illegible]

(Signature)

Thank you.

PV-55853

CASH RECEIVE

Name [illegible]　　　Date ၉.၂.၁၁

Address [illegible]　　　©

Qty	Patriculars	Rate	Kyats
၁၀.	ထုပ် - [illegible]	၄၈၀၀၀ိ	၄၈၀,၀၀၀ိ
၁၀.	" - [illegible]	၄၃၀၀၀ိ	၄၃၀၀၀၀ိ

၉၁၀,၀၀၀ိ/-

အောင်ပြည့်စုံ
မြေဩဇာမှုန့်ကြိတ်လုပ်ငန်း
[illegible]
မြေမှုန့်အမျိုးမျိုးရောင်းဝယ်ရေး
[illegible]

TOTAL	၉၁၀,၀၀၀ိ

(Signature)

Thank you.

CASH RECEIVE

PV-55808

Name .... Date 4 . 2 . u

Address .... © ....

Qty	Patriculars	Rate	Kyats
6 ကွ	ဖြေဝါ ဖူပ်.	45000	270000/-
5 〃	ဖြေနီ ဖူပ်.	45000	225000/-
၉ 〃	ပဲ ကျောက်ကျင် ဖူပ်.	43000	387000/-

882000

ဒေါ်အေးခင်(၃)ညွှန့်
မြေပြင်အမှုန့်ကြိတ်လုပ်ငန်း
[illegible]
မြေမှုန့်အမျိုးမျိုးရောင်းဝယ်ရေး
လိပ်စာ-မြို့င်သာယာ [illegible]
ဖုန်း- [illegible]

(Signature)

TOTAL 882000

Thank you.

PV-54516

နွေအင်ကြင်း

ဓါတ်မြေသြဇာပွဲရုံ

ည-28၊ အသောကလမ်း၊ ဘုရင့်နောင်ပွဲရုံ၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။
Ph : 686157, 686401, 682146, HP : 09 85 68102, 09 51 61572

အမည် ------- နေ့စွဲ ---------------

နေရပ် ---------------------------------

စဉ်	အမျိုးအမည်	အရေအတွက်	နှုန်း	သင့်ငွေ
600	ST (N)	16600	.	8300000

DELIVERED

016740

စုစုပေါင်း 8300000

လက်မှတ် ------------

နွေအင်ကြင်း

စာတ်မြေပြဇာပွဲရုံ

၁၉-28၊ အသောကာလမ်း၊ ဘုရင့်နောင်ပွဲရုံ၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။
Ph : 686157, 686401, 682146, HP : 09 85 68102, 09 51 61572

အမည် ------[illegible]------ နေ့စွဲ 23.၉.၁၀

နေရပ် --

စဉ်	အမျိုးအမည်	အရေအတွက်	နှုန်း	သင့်ငွေ
500	ရွှေဆောင်(ဃ)	၁၆၆၀၀		8300000

DELIVERED

016615

စုစုပေါင်း	830000

လက်မှတ် ------------

PV-55412

မနွအင်ကြောင်း

ဓာတ်မြေဩဇာ ရောင်းဝယ်ရေး

ည-(၂၈)၊ အသောကလမ်း၊ ဘုရင့်နောင်ပွဲရုံ၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။
☎ : 686157, 686401, 682146, 📱: 09-51 47705, 09 99 71740

အမည် .... မြန်မာ ဩဘာ .... နေ့စွဲ 14.12.10

နေရပ် ....

ဦးရေ	အမျိုးအမည်	နှုန်း	သင့်ငွေ
500	ငွေတောင်	20700	10350000
1000	ပန်း	20300	20300000

Paid

DELIVERED

02243

စုစုပေါင်းကျသင့်ငွေ – 30650000

စရံငွေ –

လက်မှတ် ....

PV-055388

ငွေအင်ကြင်း

ခတ်မြေသြဇာ ရောင်းဝယ်ရေး

ည–(၂၈)၊ အသောကလမ်း၊ ဘုရင့်နောင်ပွဲရုံ၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

☎ : 686157, 686401, 682146, 📱: 09-51 47705, 09 99 71740

အမည် မြန်မာ သြဘာ နေ့စွဲ 7.12.10

နေရပ် ....

ဦးရေ	အမျိုးအမည်	နှုန်း	သင့်ငွေ
200	ရွှေတောင်	20000	4000000

Paid
9.12.10

DELIVERED

02015

စုစုပေါင်းကျသင့်ငွေ – 4000000

စရံငွေ –

လက်မှတ် .... ကျန်ငွေ –

PV-54473

နွေအင်ကြင်း

ဓါတ်မြေဩဇာပွဲရုံ

ည-28၊ အသောကလမ်း၊ ဘုရင့်နောင်ပွဲရုံ၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။
Ph : 686157, 686401, 682146, HP : 09 85 68102, 09 51 61572

အမည် မြန်မာ့ဩဘာ နေ့စွဲ 17.၆.၁၀

နေရပ်

စဉ်	အမျိုးအမည်	အရေအတွက်	နှုန်း	သင့်ငွေ
1000	ရွှေတောင် (လ)	16850		16850000
	DELIVERED			

016404

စုစုပေါင်း 16850000

လက်မှတ်

PU-55899

CASH RECEIVE

Name: [illegible]

Date: ၁၅.၂.၁၁

Address: [illegible]

Qty	Patriculars	Rate	Kyats
၁၉	ပန်းရောင်[illegible]	၄၅၀၀	၈၀၅၀၀
၁၀	[illegible]	၄၅၀၀၀	၄၅၀၀၀

၁၂၄၅၀၀

အောင်ပြည့်စုံ
ဓာတ်မြေဩဇာ[illegible]
[illegible]
မြေဩဇာမျိုးမျိုးရောင်းဝယ်ရေး
[illegible]
ဖုန်း-[illegible]

TOTAL ၈၂၄၅၀၀

(Signature)

Thank you.

Myanma Awba Industries Co., Ltd.
No 53, Selkanthar Road, Nwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar.
Tel : (95-1) 613 922, 613 923   Fax : (95-1) 613 922   E-mail : thantlnt@awba.com.mm

ကုန်ကြမ်းဝယ်ယူခြင်းနှင့်သုံးစွဲခြင်းအားရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း

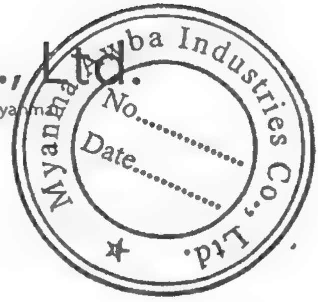
အဆိုပြုချက်နောက်ဆက်တွဲဇယား- (၆-က) တွင်ကနဦးကုန်ကြမ်းအမျိုးအစား (၈) မျိုးဖော်ပြထားပြီး နောက်ဆက်တွဲဇယား (၆ခ)နှစ်စဉ်ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်တွင်ကုန်ကြမ်းအမျိုးအစား(၁၆)မျိုး ဖော်ပြထားရခြင်းမှာ လုပ်ငန်းအတွက်လိုအပ်သောကုန်ကြမ်းအမျိုးအစား (၈)မျိုးအား ယင်း (၁၆)မျိုးအနက်မှအမျိုးမျိုး ဖလှယ်၍သုံးစွဲနိုင်သောကြောင့်ဖြစ်ပါသည်။

၁၆မျိုးအနက်မှအဆင်ပြေသောပစ္စည်းအမျိုးအစား (၈) မျိုးအားပြည်တွင်းမှလည်းကောင်း၊ ပြည်ပမှလည်းကောင်းဝယ်ယူသုံးစွဲနိုင်ရန်တင်ပြထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။

လောလောဆယ်လက်ကျန်ကုန်ကြမ်း(၆)လစာရှိနေပါသဖြင့်ဝယ်ယူရန်မလိုသေးဘဲ လိုအပ်ချိန်တွင်သာထပ်ဝယ်မည် ဖြစ်ပါသည်။

ပြည်ပမှဝယ်ရန်လိုအပ်ပါကမြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ် (MFTB Bank) စာရင်းသို့ Account Transfer ဖြင့် Earning ဝယ်ထည့်ပြီး Import သွင်းယူမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

Myanma Awba Industries Co., Ltd.
No.53, Seikanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar
Tel : (95-1) 613 922, 613 923 Fax : (95-1) 613 922 E-mail : thantlnt@awba.com.mm



ထုတ်လုပ်မှုပမာဏနှင့်ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်များအားရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း

မြန်မာ့သြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေသြဇာထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းအတွက် ထုတ်လုပ်မှုပမာဏမှာ တစ်နှစ်လျှင် မက်ထရစ်တန် (၂၅၀၀၀) ကျော် ထုတ်လုပ်မည် ဖြစ်ပါ၍ လိုအပ်သော ကုန်ကြမ်းများကို အောက်ပါပြည်ပနိုင်ငံများမှ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

တင်သွင်းမည့်နိုင်ငံများမှာ-

(၁) စင်္ကာပူနိုင်ငံ

(၂) တရုတ်နိုင်ငံ

(၃) ဗီယက်နမ်နိုင်ငံ

(၄) ထိုင်းနိုင်ငံ

(၅) ကိုရီးယားနိုင်ငံ

(၆) ရုရှားနိုင်ငံ

(၇) ဘီလာရုနိုင်ငံ

(၈) ဂျာမနီနိုင်ငံ စသည့်နိုင်ငံများမှ ဖြစ်ပါသည်။

စိုက်ပျိုးသီးနှံ ရာသီဥတုအခြေအနေနှင့် လိုက်လျောညီထွေဖြစ်မည့် ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေသြဇာကို အချိန်အခါ အခြေနေနှင့်အညီ ပြောင်းလဲထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

Detailed Yearly Raw Materials Statement

(in thousand)

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၆ ၁)

Sr.	Particulars					Year-2				Year-3				Year-4				Year-5 to Year -10			
		Price USD	MT	Amount USD	Amount Kyat	Price USD	MT	Amount USD	Amount Kyat	Price USD	MT	Amount USD	Amount Kyat	Price USD	MT	Amount USD	Amount Kyat	Price USD	MT	Amount USD	Amount Kyat
	Raw Materials (Oversea Purchase)																				
1	Amonium Sulphate	0.39	5,350	2,087	1,711,340	0.39	1,525	595	487,900	0.39	3,250	1,268	1,039,760	0.39	3,250	1,268	1,039,760	0.39	3,250	1,268	1,039,760
2	Monoamonium Phosphate	0.925	6,050	5,596	4,588,720					0.925	2,050	1,896	1,554,720	0.925	2,050	1,896	1,554,720	0.925	2,050	1,896	1,554,720
3	Muriach of Potash	0.67	4,300	2,881	2,362,420	0.67	3,750	2,513	2,060,660	0.67	5,000	3,350	2,747,000	0.67	5,000	3,350	2,747,000	0.67	5,000	3,350	2,747,000
4	Rock Phosphate	0.29	2,400	696	570,720	0.29	2,000	580	475,600	0.29	2,850	827	678,140	0.29	2,850	827	678,140	0.29	2,850	827	678,140
5	Di-Amonium Phosphate					0.925	6,150	5,689	4,664,980	0.925	3,060	2,831	2,321,420	0.925	3,060	2,831	2,321,420	0.925	3,060	2,831	2,321,420
6	Amonium Chloride					0.39	5,025	1,960	1,607,200	0.39	4,200	1,638	1,343,160	0.39	4,200	1,638	1,343,160	0.39	4,200	1,638	1,343,160
7	Calcium Amonium Nitrate					0.47	6,850	3,220	2,640,400												
[illegible]	Coated Material	0.35	650	228	186,960	0.35	850	298	244,360	0.35	750	263	215,660	0.35	750	263	215,660	0.35	750	263	215,660
9	Anti- Caking	3.22	50	161	132,020	3.22	60	193	158,260	3.22	15	48	39,360	3.22	15	48	39,360	3.22	15	48	39,360
10	Urea Granular									0.47	3,350	1,575	1,291,500	0.47	3,350	1,575	1,291,500	0.47	3,350	1,575	1,291,500
11	Muriate of Potash Granular									0.67	3,550	2,379	1,950,780	0.67	3,550	2,379	1,950,780	0.67	3,550	2,379	1,950,780
12	Amonium Sulphate Granular					0.45	558	251	205,820												
13	Amonium Chloride Granular	0.30	250	75	61,500					0.39	1,100	429	351,780	0.39	1,100	429	351,780	0.39	1,100	429	351,780
14	UTEC Liquid	1.20	50	60	49,200	1.20	50	60	49,200	1.20	150	180	147,600	1.20	150	180	147,600	1.20	150	180	147,600
	Total		19,100	11,784	9,662,880		26,818	15,359	12,594,380		29,325	16,684	13,680,880		29,325	16,684	13,680,880		29,325	16,684	13,680,880
		Price Kyat	MT		Amount Kyat	Price Kyat	MT		Amount Kyat	Price Kyat	MT		Amount Kyat	Price Kyat	MT		Amount Kyat	Price Kyat	MT		Amount Kyat
	Raw Materials (Local Purchase)																				
1	Urea	440	3,500		1,540,000	450	2,522		1,134,900	481	5,590		2,688,790	481	5,590		2,688,790	481	5,590		2,688,790
2	Clay Ball	150	3,350		502,500	220	2,350		517,000	180	2,165		389,700	180	2,165		389,700	180	2,165		389,700
	Total		6,850		2,042,500		4,872		1,651,900		7,755		3,078,490		7,755		3,078,490		7,755		3,078,490
	Grand Total		25,950		11,705,380		31,690		14,246,280		37,080		16,759,370		37,080		16,759,370		37,080		16,759,370

Exchange Rate-1 USD=820 kyats

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

Detailed Yearly Production Statement

(kyat in thousand)

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၆ ၈)

Sr.	Particulars	Year-1			Year-2			Year-3			Year-4			Year-5 to 10		
		USD	Kyat	Total	USD	Kyat	Total	USD	Kyat	Total	USD	Kyat	Total	USD	Kyat	Total
1	Raw Materials															
	Opening Raw Materials			2,089,896			2,089,896			2,089,896			2,089,896			2,089,896
	Add : Purchase	11,784	2,042,500	11,705,380	15,359	1,651,900	14,246,280	16,684	3,078,490	16,759,370	16,684	3,078,490	16,759,370	16,684	3,078,490	16,759,370
	Less: Closing Raw Materials			(2,089,896)			(2,089,896)			(2,089,896)			(2,089,896)			(2,089,896)
	Raw Materials Consumption			11,705,380			14,246,280			16,759,370			16,759,370			16,759,370
2	Direct Labour			138,120			138,120			158,460			158,460			158,460
3	Factory Overhead															
	Overtime Charges			210,000			258,000			282,000			282,000			282,000
	Meal Allowance			65,800			68,045			75,930			75,930			75,930
	Transportation Allowance			102,000			106,800			110,400			110,400			110,400
	Diesel Usages			97,600			99,750			107,628			107,628			107,628
	Other Expenses			169,800			249,550			324,805			324,805			324,805
	Total			645,200			782,145			900,763			900,763			900,763
	Cost of Goods Completed (1+2+3)			12,488,700			15,166,545			17,818,593			17,818,593			17,818,593
	Add : Opening Finished Goods			-			-									-
	Less : Closing Finished Goods			-			-									-
	Cost of Goods Sold			12,488,700			15,166,545			17,818,593			17,818,593			17,818,593

Exchange Rate-1 USD=820 kyats (Raw Materials Purchase)

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

Annual Production and Sales Income

(kyat in thousand)

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၇)

Sr.	Particulars	Year-1	Year-2	Year-3	Year-4	Year-5 to 10
	Production	MT	MT	MT	MT	MT
1	Comet 15:07:07	6300	7650	8950	8800	9000
2	Comet 20:12:12	4200	5100	5950	5700	6000
3	Comet 15:10:15	5600	6800	7900	7950	8000
4	Comet 15:15:15	4900	5950	7400	7590	7000
5	Comet 16:16:8	4200	5100	5720	5850	6000
	Total Quitity	25200	30600	35920	35890	36000
	Price	Price	Price	Price	Price	Price
1	Comet 15:07:07	470	470	470	470	470
2	Comet 20:12:12	670	670	670	670	670
3	Comet 15:10:15	410	410	410	410	410
4	Comet 15:15:15	700	700	700	700	700
5	Comet 16:16:8	650	650	650	650	650
	Sales Value	Amount	Amount	Amount	Amount	Amount
1	Comet 15:07:07	2,961,000	3,595,500	4,206,500	4,136,000	4,230,000
2	Comet 20:12:12	2,814,000	3,417,000	3,986,500	3,819,000	4,020,000
3	Comet 15:10:15	2,296,000	2,788,000	3,239,000	3,259,500	3,280,000
4	Comet 15:15:15	3,430,000	4,165,000	5,180,000	5,313,000	4,900,000
5	Comet 16:16:8	2,730,000	3,315,000	3,718,000	3,802,500	3,900,000
	Total Income	14,231,000	17.280,500	20,330,000	20,330,000	20,330,000

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

Projected Profit and Loss Accounts

(Kyat in thousand)

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၁)

Sr.	Particulars	Year-1			Year-2			Year-3			Year-4			Year-5 to 10		
		USD	Kyat	Total	USD	Kyat	Kyat	USD	Kyat	Kyat	USD	Kyat	Kyat	USD	Kyat	Kyat
1	SALE INCOME		14,231,000	14,231,000		17,280,500	17,280,500		20,330,000	20,330,000		20,330,000	20,330,000		20,330,000	20,330,000
2	Cost of Goods Sold															
	Raw Materials Cost	11,784	2,042,500	11,705,380	15,359	1,651,900	14,246,280	16,684	3,078,490	16,759,370	16,684	3,078,490	16,759,370	16,684	3,078,490	16,759,370
	Other Production Cost		783,320	783,320		920,265	920,265		1,059,223	1,059,223		1,059,223	1,059,223		1,059,223	1,059,223
	Total	11,784	2,825,820	12,488,700	15,359	2,572,165	15,166,545	16,684	4,137,713	17,818,593	16,684	4,137,713	17,818,593	16,684	4,137,713	17,818,593
3	GROSS PROFIT (1-2)	(11,784)	11,405,180	1,742,300	(15,359)	14,708,335	2,113,955	(16,684)	16,192,287	2,511,407	(16,684)	16,192,287	2,511,407	(16,684)	16,192,287	2,511,407
4	EXPENDITURES															
	Salary & Wages		149,400	149,400		149,400	149,400		149,400	149,400		149,400	149,400		149,400	149,400
	Travelling Expenses		18,817	18,817		18,817	18,817		18,817	18,817		18,817	18,817		18,817	18,817
	Printing & Stationeries		1,092	1,092		1,092	1,092		1,092	1,092		1,092	1,092		1,092	1,092
	Postage & Telecommunication		5,787	5,787		5,787	5,787		5,787	5,787		5,787	5,787		5,787	5,787
	P.O.L		4,140	4,140		4,140	4,140		4,140	4,140		4,140	4,140		4,140	4,140
	Entertainment		2,400	2,400		2,400	2,400		2,400	2,400		2,400	2,400		2,400	2,400
	Donation		3,000	3,000		3,000	3,000		3,000	3,000		3,000	3,000		3,000	3,000
	Power & lighting		2,472	2,472		2,472	2,472		2,472	2,472		2,472	2,472		2,472	2,472
	General		3,900	3,900		3,900	3,900		3,900	3,900		3,900	3,900		3,900	3,900
	Marketing Expenses		25,000	25,000		25,000	25,000		25,000	25,000		25,000	25,000		25,000	25,000
	Selling & Distribution Expenses		67,200	67,200		67,200	67,200		67,200	67,200		67,200	67,200		67,200	67,200
	Commerical Tax *		711,550	711,550		864,025	864,025		1,016,500	1,016,500		1,016,500	1,016,500		1,016,500	1,016,500
	Depreciation **		224,380	224,380		224,380	224,380		224,380	224,380		224,380	224,380		224,380	224,380
	Sub-Total		1,219,138	1,219,138		1,371,613	1,371,613		1,524,088	1,524,088		1,524,088	1,524,088		1,524,088	1,524,088
5	PROFIT BEFORE TAX (3-4)	(11,784)	10,186,042	523,162	(15,359)	13,336,722	742,342	(16,684)	14,668,199	987,319	(16,684)	14,668,199	987,319	(16,684)	14,668,199	987,319
	Less : Income Tax ***												246,830			246,830
6	PROFIT AFTER TAX			523,162			742,342			987,319			740,489			740,489

* Commerical Tax 5%

** Depreciation Rate 10%

*** Income Tax 25%

Exchange Rate-1 USD=820 kyats (Raw Materials Purchase)

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

PROJECTED CASH FLOW STATEMENT

(Kyat in thousand)

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၉)

Sr. No.	Particulars	C Year	Year - 1	Year - 2	Year - 3	Year - 4	Year - 5	Year - 6	Year - 7	Year - 8	Year - 9	Year - 10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	**CASH IN FLOW**											
	Income		14,231,000	17,280,500	20,330,000	20,330,000	20,330,000	20,330,000	20,330,000	20,330,000	20,330,000	20,330,000
	CASH OUT FLOW											
	Cost of goods sold		12,488,700	15,166,545	17,818,593	17,818,593	17,818,593	17,818,593	17,818,593	17,818,593	17,818,593	17,818,593
	Other Cost*		994,758	1,147,233	1,299,708	1,546,538	1,546,538	1,546,538	1,546,538	1,546,538	1,546,538	1,546,538
	Sub Total		13,483,458	16,313,778	19,118,301	19,365,131	19,365,131	19,365,131	19,365,131	19,365,131	19,365,131	19,365,131
	CASH FLOW FROM OPERATION		747,542	966,722	1,211,699	964,869	964,869	964,869	964,869	964,869	964,869	964,869
	Change in Working Capital		747,542	966,722	1,211,699	964,869	964,869	964,869	964,869	964,869	964,869	964,869
	Capital Investment & Disposal	5,476,550										402,600
	Net Cash Flow		747,542	966,722	1,211,699	964,869	964,869	964,869	964,869	964,869	964,869	964,869
	Cumulative Cash	(5,476,550)	(4,729,008)	(3,762,286)	(2,550,587)	(1,585,718)	(620,849)	344,020	1,308,889	2,273,758	3,238,627	4,606,096

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 820 (2) C Year = Construction Year * Including Tax

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

INTERNAL RATE OF RETURN

(Kyat in thousand)

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၁၀)

YEAR	Net Cash Flow	Discounted Cash Flow		Discounted Cash Flow	
		DF 10%	Net Present Worth	DF 25%	Net Present Worth
C Year	(5,476,550)		(5,476,550)		(5,476,550)
1	747,542	0.9091	679,590	0.8000	598,034
2	966,722	0.8264	798,899	0.6400	618,702
3	1,211,699	0.7513	910,349	0.5120	620,390
4	964,869	0.6830	659,006	0.4096	395,210
5	964,869	0.6209	599,087	0.3277	316,188
6	964,869	0.5645	544,669	0.2621	252,892
7	964,869	0.5132	495,171	0.2097	202,333
8	964,869	0.4665	450,112	0.1678	161,905
9	964,869	0.4241	409,201	0.1342	129,485
10	964,869	0.3855	371,957	0.1074	103,627
	TOTAL		**441,490**		**(2,077,784)**

Note: C Year = Construction Year

Internal Rate of Return = 10+15 (441490/2519274)

10+15 X 0.1752

10+2.6287

12.63%

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

PAYBACK PERIOD

(Kyat in thousand)

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၁၁)

Sr. No.		Particulars	C Year	Year - 1	Year - 2	Year - 3	Year - 4	Year - 5	Year - 6	Year - 7	Year - 8	Year - 9	Year - 10
1		*2*	*3*	*4*	*5*	*6*	*7*	*8*	*9*	*10*	*11*	*12*	*13*
1		NET PROFIT AFTER TAX											
	1	Profit in Kyat after Tax		523,162	742,342	987,319	740,489	740,489	740,489	740,489	740,489	740,489	740,489
	2	Depreciation		224,380	224,380	224,380	224,380	224,380	224,380	224,380	224,380	224,380	224,380
				747,542	966,722	1,211,699	964,868	964,868	964,868	964,868	964,868	964,868	964,868
2		INVESTMENT	5,476,550										
3		Total Net Profit	(5,476,550)	747,542	966,722	1,211,699	964,868	964,868	964,868	964,868	964,868	964,868	964,868
4		Opening Balance		(5,476,550)	(4,729,008)	(3,762,286)	(2,550,587)	(1,585,719)	(620,851)	344,017	1,308,885	2,273,753	3,238,621
5		Accumulated Net Profit	(5,476,550)	(4,729,008)	(3,762,286)	(2,550,587)	(1,585,719)	(620,851)	344,017	1,308,885	2,273,753	3,238,621	4,203,489

Note: (1) Payback Period is 5 Years and 11 Months. (2) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 820 (3) C Year = Construction Year

	Kyats	Periods
C Year to Year	(620,851)	5 years
Year 1(/)* 12 Months	620,851	8
	-	5 Years 8 Months

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၈)တွင် ဖော်ပြထားသော Commerical Tax မှာ 5% ဖြစ်ပါသည်။

Expenditure များ၏ အသေးစရိတ်စာရင်းမှာ

(Kyat in thousand)

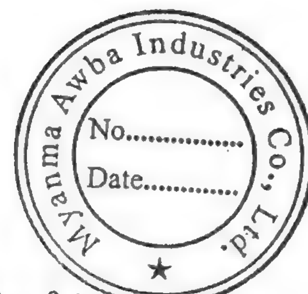
Sr	Particulars	Amount Kyat
1	Salary & Wages	149,400
2	Travelling Expenses	18,817
3	Printing & Stationeries	1,092
4	Postage & Telecommunication	5,787
5	P.O.L	4,140
6	Entertainment	2,400
7	Donation	3,000
8	Power & lighting	2,472
9	General	3,900
10	Marketing Expenses	25,000
11	Selling & Distribution Expenses	67,200
12	Depreciation	216,809
	Total	500,017

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

Fixed Assets and Depreciation Statement

(kyat in thousand)

Sr.	Description	at Cost	10% Dep: Rate
1	Land	402,600	-
2	Machineries & Other	356,466	35,647
3	Motor Vehicles	287,582	28,758
4	Building	1,415,957	141,596
5	Office Equipments & Furniture & Fitting	183,788	18,379
		2,646,393	224,380



MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

Employment Statement

(Kyat in thousand)

နောက်ဆက်တွဲဇယား (၁၂)

Sr.	Particulars	Nos.	Year - 1 to 2			Nos.	Year - 3 to 10		
			Month	Year	Total		Month	Year	Total
	Local Personnel								
1	Executive Director	2	1,000	12,000	24,000	2	1,000	12,000	24,000
2	General Manager	1	500	6,000	6,000	1	500	6,000	6,000
3	Financial Manager	1	400	4,800	4,800	1	400	4,800	4,800
4	Marketing & Sale Manager	4	400	4,800	19,200	4	400	4,800	19,200
5	Marketing Executive Manager	6	350	4,200	25,200	6	350	4,200	25,200
6	Extension Executive	24	150	1,800	43,200	24	150	1,800	43,200
7	Accountance	1	400	4,800	4,800	1	400	4,800	4,800
8	Assistance Accountance	5	300	3,600	18,000	5	300	3,600	18,000
9	Adminstrative Manager	1	350	4,200	4,200	1	350	4,200	4,200
10	Office Staff	6	120	1,440	8,640	6	120	1,440	8,640
11	Product Develope manager	1	400	4,800	4,800	1	400	4,800	4,800
12	Factory Manager	1	400	4,800	4,800	1	400	4,800	4,800
13	Assistance Factory Manager	1	350	4,200	4,200	1	350	4,200	4,200
14	Supervisor (Factory)	10	150	1,800	18,000	10	150	1,800	18,000
15	Foreman	4	120	1,440	5,760	4	120	1,440	5,760
16	Skill Workers	40	85	1,020	40,800	55	85	1,020	56,100
17	Unskilled Workers	30	70	840	25,200	36	70	840	30,240
18	Driver	16	100	1,200	19,200	16	100	1,200	19,200
19	Guard Man	8	70	840	6,720	8	70	840	6,720
	Total	162	5,715	68,580	287,520	183	5,715	68,580	307,860

Myanma Awba Industries Co., Ltd.
No.53, Seikanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar.
Tel : (95-1) 613 922, 613 923 Fax : (95-1) 613 922 E-mail : thantint@awba.com.mm

သို့

ဥက္ကဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရုံးအမှတ် (၃၂)၊ နေပြည်တော်။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ၊ ( ) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ ဂန်ထမ်းတစ်ဦးချင်းစီ၏ ဂင်ငွေခွန်ကိစ္စ။

ကျွန်တော်များ၏ မြန်မာ့သြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် မှခန့်ထားသောဂန်ထမ်းတစ်ဦးချင်းစီ၏ လစာဂင်ငွေသည် ကျပ် ၁,၄၄၀,၀၀၀/- နှင့် အထက်ဖြစ်ပါက ၄င်းအတွက်ကျသင့်သည့် ဂင်ငွေခွန်ကိုကုမ္ပဏီမှ တာဂန်ယူမည်ဖြစ်ကြောင်း ဂန်ခံကတိပြု တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဦးသတိုးဟိန်း
ဥက္ကဌ
မြန်မာ့သြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
UNION OF MYANMAR

အခွန်တံဆိပ်ခေါင်း
REVENUE STAMP

၂၅ ကျပ် ငွေနှစ်ဆယ့်ငါးကျပ် K 25

မြေကွက်အရောင်းအဝယ် သဘောတူကတိစာချုပ်

ရက်စွဲ။ ၁၂၊ ၁၀၊ ၂၀၀၇

ရောင်းသူ ။ ။ ငွေပင်လယ်မြို့ပြရေးနှင့် မြေလုပ်ငန်းဦးပိုင်လီမိတက် ငွေပင်လယ်ရေလုပ်ငန်းစက်မှုဇုန် (လှိုင်သာယာ)။
ဝယ်သူ ။ ။ ဦးသတိုးဟိန်း ၁၂/မရက (နိုင်) ၀၀၃၄၀၁

နေရပ်လိပ်စာ ၆၅၊ ကျ၊ တက္ကသိုလ်ရိပ်သာလမ်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်သည့်မြေကွက်။ ။ လှိုင်သာယာ သောင်ကြီး (မြောက်) (၂၄) အကွက်အမှတ် (၅၃)

၁။ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ စီးပွားရေးဦးပိုင်လီမိတက် ငွေပင်လယ်ရေလုပ်ငန်းစက်မှုဇုန် (လှိုင်သာယာ) စီမံကိန်းဧရိယာရှိ သောင်ကြီး (မြောက်) မြေတိုင်းအမှတ် (၂၄) ရှိ မြေကွက်အမှတ် (၅၃) ဧရိယာ (၂.၆၈၄) ဧကအား အထက်ဖော်ပြပါ ရောင်းသူက ကာလတန်ဖိုး သတ်မှတ်ချက် တန်ဖိုးငွေကျပ် ၄၈,၃၀၂,၀၀၀/- ကျပ် (ကျပ် လေးရာရှစ်ဆယ့်သုံးသိန်း တစ်သောင်းနှစ်ထောင် တိတိ) ဖြင့် ရောင်းချသည်ကို အထက်ဖော်ပြပါ ဝယ်ယူသူကလည်း ယင်းတန်ဖိုးဖြင့် ဝယ်ယူရန် သဘောတူညီကြပါသည်။

၂။ ဤသို့သဘောတူညီကြသည့်အလျောက် ယနေ့စာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့် (၁၂-၁၀-၂၀၀၇) ရက်နေ့၌ပင် အဆိုပါတန်ဖိုးမှ ပထမအကြိမ် ငွေကျပ် ၁၂,၀၇၈,၀၀၀/- (ကျပ် တစ်ရာနှစ်ဆယ်သိန်း ခုနစ်သောင်းရှစ်ထောင် တိတိ) အား ရောင်းချသူထံ လက်ရောက် ပေးချေဝယ်ယူ၍ အရောင်းအဝယ် ပြုလုပ်ခြင်းအား ပူးတွဲပါ စည်းကမ်းချက်များအရ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ လက်ခံကြပြီးဖြစ်ပါသဖြင့် ရောင်းဝယ်ခြင်း စာချုပ်အား (၁၂-၁၁-၂၀၀၇) ရက်နေ့တွင် အောက်ပါ အသိသက်သေများဖြင့် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

မြေကွက်ရောင်းချသူ	မြေကွက်ဝယ်ယူသူ
ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီးအောင်သန်းထွန်း (ငြိမ်း) စီမံကိန်းဒါရိုက်တာ ငွေပင်လယ်ရေလုပ်ငန်းစက်မှုဇုန် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံစီးပွားရေးဦးပိုင်လီမိတက်	ဦးသတိုးဟိန်း ၁၂/မရက (နိုင်) ၀၀၃၄၀၁

အသိသက်သေများ

၁။ အမည် ဗိုလ်ကြီးမြင့်သိန်းထွန်း (ငြိမ်း) စီမံကိန်းမန်နေဂျာ ငွေပင်လယ်ရေလုပ်ငန်းစက်မှုဇုန် မှတ်ပုံတင်အမှတ် လိပ်စာ	၂။ အမည် ဦးမင်းခိုင် မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/ဗဟန (နိုင်) ၀၃၉၆၃၆ တိုက် (၃၃)၊ ရွှေပြည်တော်ကျိုက်မှန်ဘုရင့်နောင်လမ်း

၄၄၆၂
၂၄.၁၂.၂၀၀၉

ငွေပင်လယ်ရေလုပ်ငန်းစက်မှုဇုန် (လှိုင်သာယာ)
ရန် ကုန် မြို့
စာအမှတ်၊ ၂၈၁/ စီမံ - ငပလ / ၂ / ၂၀၀၉
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၉ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလ ၂၂ ရက်

သို့

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန
ရန်ကုန်မြို့။

အကြောင်းအရာ။ မြေဂရံထုတ်ပေးနိုင်ပါရန် တင်ပြလျှောက်ထားခြင်း။

ရည် ညွှန်း ချက် ။ ငွေပင်လယ်ရေလုပ်ငန်းစက်မှုဇုန် (လှိုင်သာယာ) ၏ ၄-၃-၂၀၀၉ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ၃၆/စီမံ- ငပလ/၂/၂၀၀၅

၁။ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံစီးပွားရေးဦးပိုင်လီမိတက် ငွေပင်လယ်ရေလုပ်ငန်းစက်မှုဇုန် (လှိုင်သာယာ) စီမံကိန်းဧရိယာအတွင်းရှိ သောင်ကြီးမြောက် မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် (၂၄)၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၃) မှာ ပူးတွဲပါမြေပုံအရ ၄၄၂ × $\frac{၂၆၄+၂၆၅}{၂}$ = ၁၁၆၉၀၉ စတုရန်းပေ (၂.၆၈၄) ဧက ကို ဦးသတိုးဟိန်း၊ မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/မရက (နိုင်) ၀၀၃၄၀၃ မှ (၁၂ - ၁၁ - ၂၀၀၇) နေ့တွင် အပြီးအပိုင် စာချုပ် ချုပ်ဆိုဝယ်ယူပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ စက်မှုဇုန် ဖော်ထုတ်ရာတွင် အထက်ပါ မြေကွက်အမှတ် (၅၃)၊ (၂.၆၈၄) ဧက မြင့်ပိုင်ရှင်အမည်ပေါက် မြေဂရံ ရေးဆွဲထုတ်ပေးနိုင်ပါရန် ပူးတွဲပါ စာရွက်စာတမ်းများကို မြေပုံနှင့်အတူ တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

(signature)
စီမံကိန်းဒါရိုက်တာ

မိတ္တူကို

ငွေပင်လယ်မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်
ရုံးလက်ခံ
မျှောစာတွဲ

ငွေပင်လယ်ရေလုပ်ငန်းစက်မှုဇုန် (လှိုင်သာယာ) စီမံကိန်း

လွှဲပြောင်း/လက်ခံ/ထုတ်ပေး/ဖျက်ဆီးပြေစာ

(ထုတ်ပေးသူက ရေးသွင်းရန်)

(လက်ခံသူကရေးသွင်းရန်)

ထုတ်ပေးပြေစာအမှတ် ၀၀၆
ရက်စွဲ
လုပ်ငန်း/ဌာန ငွေပင်လယ်စီမံကိန်းရုံး
တည်နေရာ ဓါတ်အားခွဲရုံ

လက်ခံပြေစာအမှတ် ----------------
ရက်စွဲ
လုပ်ငန်း/ဌာန မြေကွက်အမှတ် (၅၃)
တည်နေရာ ငွေပင်လယ်စက်မှုဇုန်

စီမံကိန်း ဒါရိုက်တာ၊ ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီး အောင်သန်းထွန်း (ငြိမ်း) ၏ အမိန့်အရ အောက်ပါ ပစ္စည်းများကို လွှဲပြောင်း/လက်ခံ/ထုတ်ပေးပြီး ဖြစ်ပါကြောင်း -

အမှတ်စဉ်	ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်			မှတ်ချက်
			စုစုပေါင်း	ကောင်း	မကောင်း	
၁	ငွေပင်လယ်ရေလုပ်ငန်းစက်မှုဇုန် သောင်ကြီးမြောက်(၂၄)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်။ မြေကွက်အမှတ် (၅၃) အတွက် မြေငှား ဂရန်မူရင်း တစ်စုံ	စာမျက်နှာ ရွက်	၅ ၃	-	-	မူရင်းများ

အထက်ပါ ဂရန်မူရင်းများကို ထုတ်ပေးပြီးကြောင်း အတည်ပြုပါသည်။

လက်မှတ် ----------------
အဆင့်/အမည် ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီးအောင်သန်းထွန်း(ငြိမ်း)
ကိုယ်ပိုင်အမှတ် စီမံကိန်းဒါရိုက်တာ
နေရာ ငွေပင်လယ်ရေလုပ်ငန်းစက်မှုဇုန် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံစီးပွားရေးဦးပိုင်လီမိတက်
ရက်စွဲ ----------------

အထက်ပါ ဂရန်မူရင်းများကို လက်ခံပြီးကြောင်း အတည်ပြုပါသည်။

လက်မှတ် ----------------
အဆင့်/အမည် ဦးသတိုးဟိန်း
မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/မရက (နိုင်) ၀၀၃၄၀၃
နေရာ မြေကွက်အမှတ် (၅၃) ငွေပင်လယ်စက်မှုဇုန်
ရက်စွဲ ----------------

မြေငှားစာချုပ်

မူရင်း

ခုနှစ် (မြေငှား) အမှုတွဲ အမှတ် လသယ (ခက်မှုထုန်) အရ၊ ထုတ်ပေးသည်။
ငွေပေါ်လယ်၊ ၁၂ ၊ ၂၀၂၀

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ"ဟု ရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ"ဆိုသည့် စကားရပ်တွင် မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း

နှင့် ရန်ကုန် မြို့နေ၊ ဦး ထွန်းဝင်း ၏၊ သား/သမီး ဖြစ်သော ဦး/ဒေါ် သုတိုးဟိန်း အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၁/ခရက(နိုင်)၀၀၃၄၀၃ (နောက်တွင်"အငှား စာချုပ်ရသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။) တို့၊ ၁၃၈၂ ခုနှစ်၊ သီတင်းကျွတ် လဆန်း/လပြည့်ကျော် ၁၁ ရက်နေ့၊ ခု ၂၀၂၀ ခုနှစ်၊ (နိုဝင်ဘာ လ ၄ ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်–ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှား စာချုပ်သူက–နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက် အားလုံးကိုထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်–ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြားအခွင့်အရေးများနှင့်တကွအငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား၊ ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ ဓာတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကွာရီ (Quarries) စသည်တို့သည်ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ရှာဖွေတူးဖော်ရယူ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကိုနှောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်း အက်ဥပဒေ၏ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

[illegible] ညွှန်ကြားချက်အမှတ် ၁/၉၇ ကို လိုက်နာရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်–ချုပ်ဆိုသည့် ၄.၁၁.၂၀၂၀ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာ လ ၃ ရက်နေ့၌၊ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် ၂၉၂၈ ပြား (ကျပ် နှစ်ထောင့်ကိုးရာ နှစ်ဆယ် ရှစ်) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ်အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း ၊ ဧပြီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း ၊ ဇူလိုင်လ –၁ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇူလိုင်လ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊စတုတ္ထတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အပိုဒ် ၃–တွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအားသတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက

၁။ အငှားစာချုပ်ရသူသည် အငှားချထားသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အထက်၌ မြေငှားခကိုပေးဆောင်ရန် သတ်မှတ်ထားသည့် နေ့ရက်များတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အဆိုပါမြေငှားခနှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံပေါ်၌သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူအပေါ်၌လည်းကောင်း အဆိုပါ နှစ်ခြောက်ဆယ့် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်ဆဲ စည်းကြပ်လတ္တံ့ ဖြစ်သော အခွန်အတုတ်အားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်။

(ခ) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ ၆-လအတွင်း စတင်ဆောက်လုပ်၍ နှစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ကောင်းမွန်ခိုင်ခံ့သော လူနေအိမ် [illegible] ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေများနှင့် အညီ၊ ပြီးစီးအောင်ဆောက်လုပ်ရန်နှင့် ထိုလူနေအိမ်စသည်တို့ကို အဆိုပါနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း ပြုပြင်မွမ်းမံထားရှိရန်။

(ဂ) အဆိုပါမြေကွက်တည်ရှိသော ရပ်ကွက်၌သက်ဆိုင်ရာဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက မိလ္လာပိုက်နှင့် [illegible] ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေနှင့်အညီ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံများကို ထိုမိလ္လာပိုက်၊ ရေပိုက်များနှင့် ဆက်သွယ်ရန်။

(ဃ) သက်ဆိုင်သော ဒေသန္တရအာဏာပိုင်က ခွင့်ပြုသော အဆောင်ခွဲနှင့် အလုပ်သမားတန်းလျားများမှအပ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ အဆောက်အအုံတစ်ခုထက်ပို၍ မဆောက်လုပ်ရန်။

(င) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်မရရှိဘဲ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်းအဆိုပါ မြေကွက်ကို လူနေအိမ်ဆောက်လုပ်ရန်အတွက် မှတစ်ပါး၊ အခြားကိစ္စအတွက် အသုံးမပြုရန်နှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်သည့် လူနေအိမ်ကို လူနေအိမ်အဖြစ်မှ တစ်ပါး အခြားနည်း အသုံးမပြုရန်။

(စ) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ၊ စာချုပ်ပါမြေကို ခွဲခြမ်းခြင်းမပြုရသည့်ပြင် ၎င်းမြေ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများမပြုလုပ်ရ။

(ဆ) ဤစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်ကိစ္စအတွက်မဆို၊ အဆိုပါမြေကွက်သို့ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံသို့ဖြစ်စေ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၏ အမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူများအား နေ့ခင်းသင့်တော်သည့် အချိန်များတွင် ဝင်ရောက်ခွင့်ပြုရန်။

(ဇ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့် နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသောအခါ အဆိုပါမြေကွက် တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွဲကပ်ထားသော ပစ္စည်းမပါဝင်စေဘဲ၊ အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် အငှားချထားသူက အပိုဒ် ၂-အရ အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်သိမ်းယူပြီး စာချုပ်ကိုရုပ်စဲလျှင် အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသောပစ္စည်းများကို အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာ ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။

အပိုပဋိညာဉ်ခံချက်များ

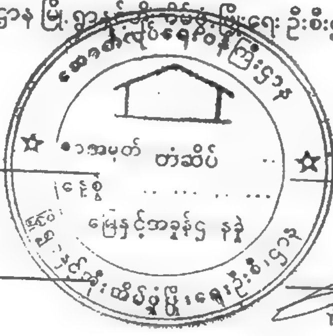
ဖော်ပြပါ မြေငှားခနှုန်းသည် ယာယီမျှသာဖြစ်၍ ၂၀၇၀ ခုနှစ် အတွင်းတွင် ဖြစ်စေ
ထိုနောက် အချိန်ကာလတွင် ပြန်လည်ပြင်ဆင်သင့်က ပြင်ဆင်စည်းကြပ်ရန် ဖြစ်သည်။

၂။ အဆိုပါ မြေငှားခကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည့် သုံးလပတ်အတွက် မြေငှားခကို သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏ အစိတ်အပိုင်းကို ထိုသုံးလပတ်၏ ဒုတိယလ ဦးပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် မြေငှားခ မပြေကျန်ရှိလျှင် သို့တည်းမဟုတ် အငှားစာချုပ်ရသူသည် အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက် ရန် ပျက်ကွက်လျှင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အဆိုပါ မြေငှားခကို ရယူရန် ချက်ချင်း အမှုဖွင့်နိုင်သည်။ ထို့ပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပဋိညာဉ်ခံ ချက်ပျက်ကွက်ခြင်းအတွက် အရေးယူပိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခဲ့စေကာမူ ဤစာ ချုပ်ကို ပယ်ဖျက်၍အဆိုပါ မြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော အဆောက်အအုံများ၊ ထိုဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ် ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

ဤစာချုပ်ပါစကားရပ်များကို သိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့ရှေ့ တွင် ဦးစီးဌာနတံဆိပ်ကိုခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် အဆိုပါ ဦး ၁၁ တိုး ဟိန်း သည် ဤစာချုပ်ကိုအထက်၌ ဖော်ပြခဲ့သည့်နေ့တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးကြကြောင်း။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန

မြို့ - ရန်ကုန်



တံဆိပ်ကို ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် **ဦးအောင်ဝင်း** ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် **ဦးကျော်သန့်** ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး **ဦးစင်မိန်** တို့

ရှေ့ မှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်
ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့လက်မှတ် ရေးထိုးသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူး

အသိသက်သေ။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (မြေနှင့်အခွန်) **ဦးဟန်ချိုဦး**

အငှားစာချုပ်ရသူ ဦး ၁၁ တိုး ဟိန်း က
လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

အငှားစာချုပ်ရသူ

အသိသက်သေ။ ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီး အောင်သန်းထွန်း(ငြိမ်း)

၁။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံပိုင်ပြည်သူ့စီးပွားရေးလီမိတက်

၂။

ဦးစိုးအာရုန်
မြေနှင့်အခွန်ဌာနခွဲ
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြေနှင့်အခွန်ဌာနခွဲ

အထက်တွင် ရည်ညွှန်းထားသည့် ယောအ
ခွင့်ပြုပြီးမြေပုံဖြစ်သော လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ၄ မြောက်ဒဂုံ ရပ်ကွက်
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၂၄
ရန်ကုန်မြို့ ကျိုက်...
အတွင်းရှိ ____ တန်းစား၊ မြေကွက်အမှတ် ၅၃ မြို့နယ်။
ဖြစ်သည်။ ပူးတွဲပါ မြေပုံ၌ မင်နီဖြင့် ပြထားသော အလျား ၂၄' ပေ၊ အနံ ၄၄၂' ပေခန့်ရှိသော အလားအလာ
အရှေ့လားသော် မြေကွက်အမှတ် ၅၁ ၂၅'
အနောက်လားသော် မြေကွက်အမှတ် ၅၁
တောင်လားသော် မြေကွက်အမှတ် ၅၂
မြောက်လားသော် လမ်း

ထိခိုက်မှုရှိကြောင်း ... ချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး အဆိုပါ မြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက် ပေါ်တွင်တည်ရှိသော အဆောက်အအုံအားလုံးကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။ ညွှန်ကြားရေးမှူး

(က) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပေးကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည် သိမ်းယူသည့်အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့ တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ...များကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံ ချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ် ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) (၂၀၂၅)ခုနှစ်၊ ဩဂုတ် လ၊ (၃)ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံး သည့်အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထား သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေး ဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေး ဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြား ရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှ ခြောက်လအတွင်းနောင် နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

လည်းကောင်း၊ ပ[illegible] [illegible] ထိခိုက်မှုမရှိစေ[illegible] ဆောင်ရွက်ရန် နှင့် ပါဝင်ပန်းကျင်
ထိခိုက်မှုရှိကြောင်း [illegible] [illegible] ချက်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး အဆိုပ မြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်
[illegible] တွင်တည်ရှိသော အဆောက်အအုံအားလုံးကို သိမ်းယူနိုင်သည်၊

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

(က) အပိုဒ် ၂–အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပေးကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည်သိမ်းယူသည့် အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂–အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ်ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) (၂၀၂၅) ခုနှစ်၊ [illegible] လ၊ (၃) ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံးသည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄–အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄–အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄–အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေးဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေးဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြားရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှ ခြောက်လ အတွင်းနောင်နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို

<u>ရန်ကုန်မြို့တော်</u>

ပုံစံ

အိုးအိမ်ပုံစံ

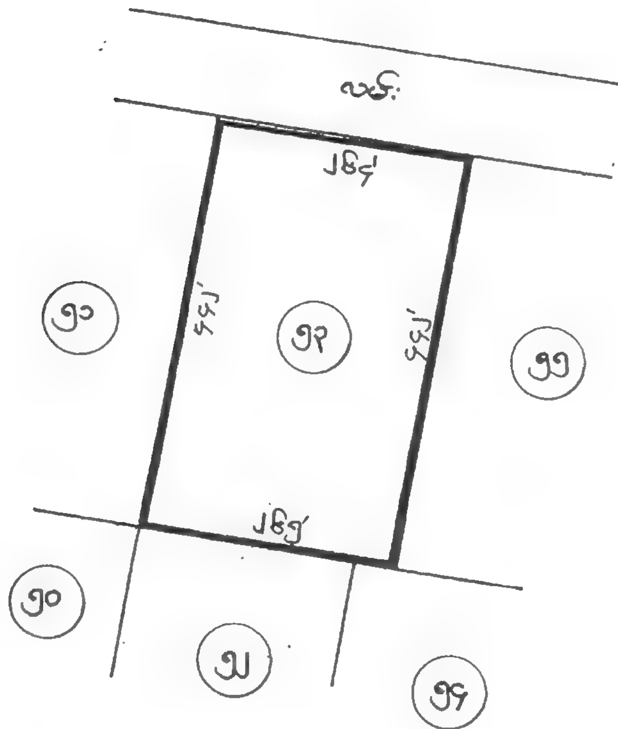
အက်စ် – ၂၂

မူရင်း

---- [illegible] ---- မြို့နယ် လူနေရပ်ကွက် အမှတ် ---- [illegible] ----

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ---- ၂၄ ---- မှ မြေကွက်အမှတ် ---- ၆၃ ---- ၏ မြေပုံ

<u>၁ – လက်မလျှင် ၂၀၀ ပေ စကေး</u>



<u>ရည်ညွှန်းချက်</u>

---- [illegible] ---- ဇရိယာ

စတုရန်းပေ ---- [illegible] ----

ဧက ---- ၂.၈၈၄ ----

မြေတိုင်း (၄) မြေတိုင်း (၃) မြေတိုင်း (၂)

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

မြေတိုင်းဌာနခွဲ

မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

ငွေပင်လယ်ရေလုပ်ငန်းစက်မှုဇုန် (လှိုင်သာယာ)
ငွေပင်လယ်ငါးပေါင်းမှုန့်စက်ရုံ
ငွေရ / ငွေပေး ပြေစာ

ရက်စွဲ ၊ ၂၀-၁-၂၀၁၁
ချက်လက်မှတ် ၊ ----------------

ငွေပေးသူအမည်/ကုမ္ပဏီအမည် ၊ ဦးသတိုးဟိန်း
ငွေလက်ခံသူအမည်/ကုမ္ပဏီအမည် ၊ ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီး ခင်မောင်မြင့် (ငြိမ်း)
ငွေလက်ခံသူ၏ မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၊ ----------------
ငွေလက်ခံသူ၏ ရာထူး/အဆင့် ၊ ----------------
ငွေလက်ခံသူ၏ လိပ်စာ ၊ ----------------
ငွေပေးချေရသည့်အကြောင်း ၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၅)နှင့် ခြံစည်းရိုးတစ်ဝက် ကုန်ကျစရိတ်ပေးချေခြင်း
၊ ----------------

ပေးသည့်ငွေပမာဏဂဏန်းဖြင့် (၅,၅၂၅,၀၀၀/-)စာဖြင့် (ကျပ် ငါးဆယ့်ငါးသိန်းနှစ်သောင်းငါးထောင် တိတိ)

ငွေပေးသူ

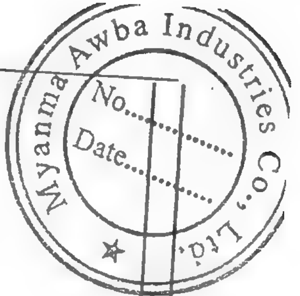
လက်မှတ် ၊ ---------- ဦးသတိုးဟိန်း (ကိုယ်တိုင်)
အမည် ၊ ဦးသတိုးဟိန်း
မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၊ ၁၂/မရက (နိုင်) ၀၀၃၄၀၃
နေရပ်လိပ်စာ ၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၃)၊ငွေပင်လယ်စက်မှုဇုန်

ငွေလက်ခံသူ

လက်မှတ် ၊ ----------------
အမည် ၊ ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီးခင်မောင်မြင့် (ငြိမ်း)
မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၊ ----------------
နေရပ်လိပ်စာ ၊ ----------------

Building

Outlet Basin



Myanma Awba Industries Co., Ltd.
No.
Date.

မြန်မာ့သြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်၏
ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေသြဇာထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းတည်ရှိနေရာပြမြေပုံ

အမှတ်(၅၃)၊ ဆိပ်ကမ်းလမ်း၊
ရွှေပင်လယ်စက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊
ရန်ကုန်မြို့

လှိုင်မြစ်

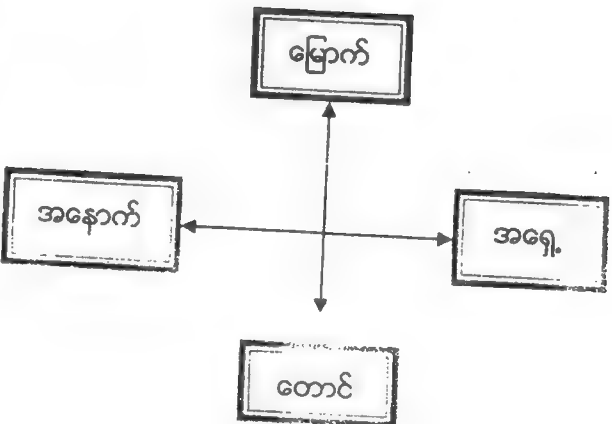
ရွှေပင်လယ်စက်မှုဇုန်

ရွှေပြည်သာတံတား

Image © 2012 DigitalGlobe

ရွှေလင်ဗန်းစက်မှုဇုန်

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

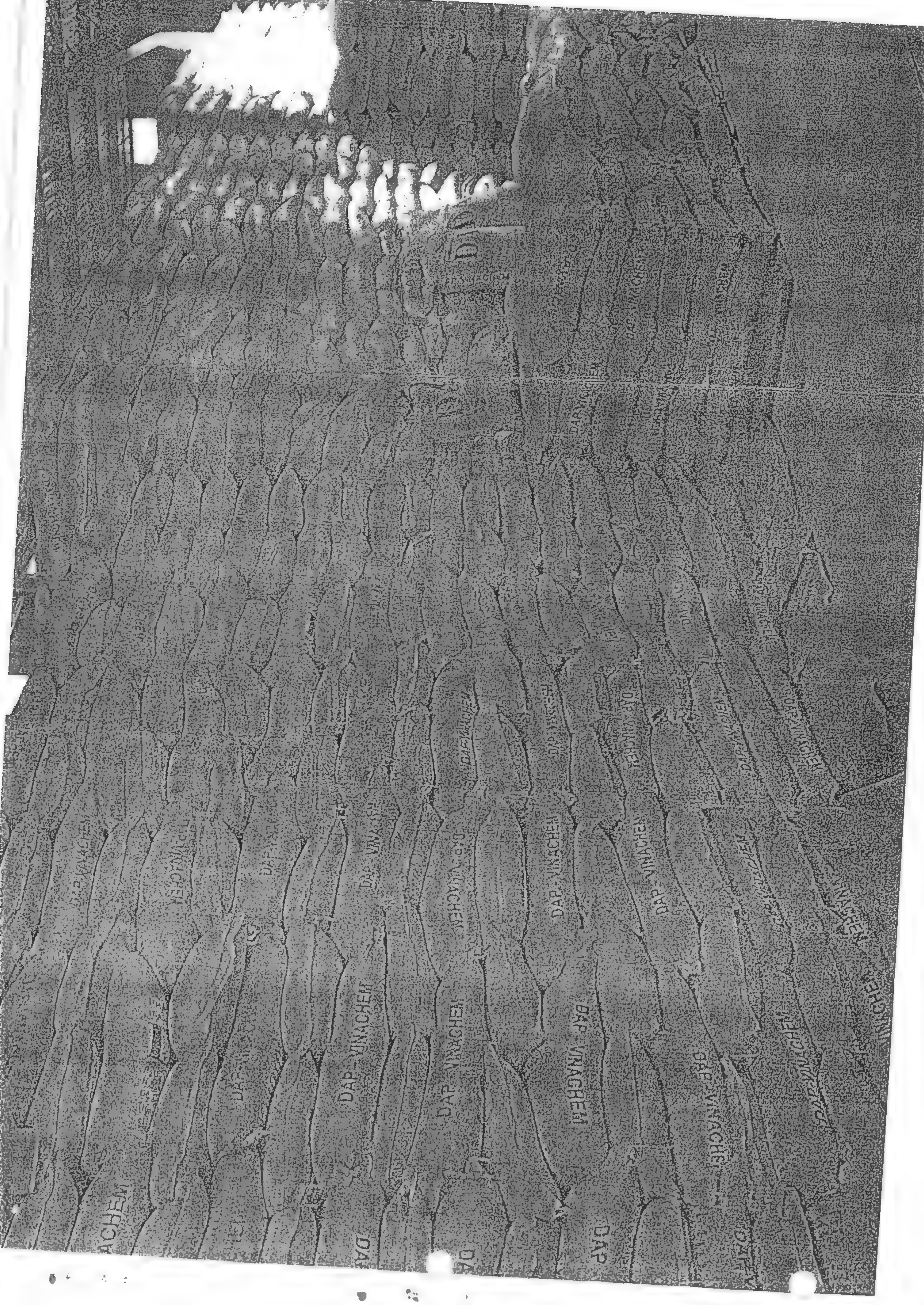


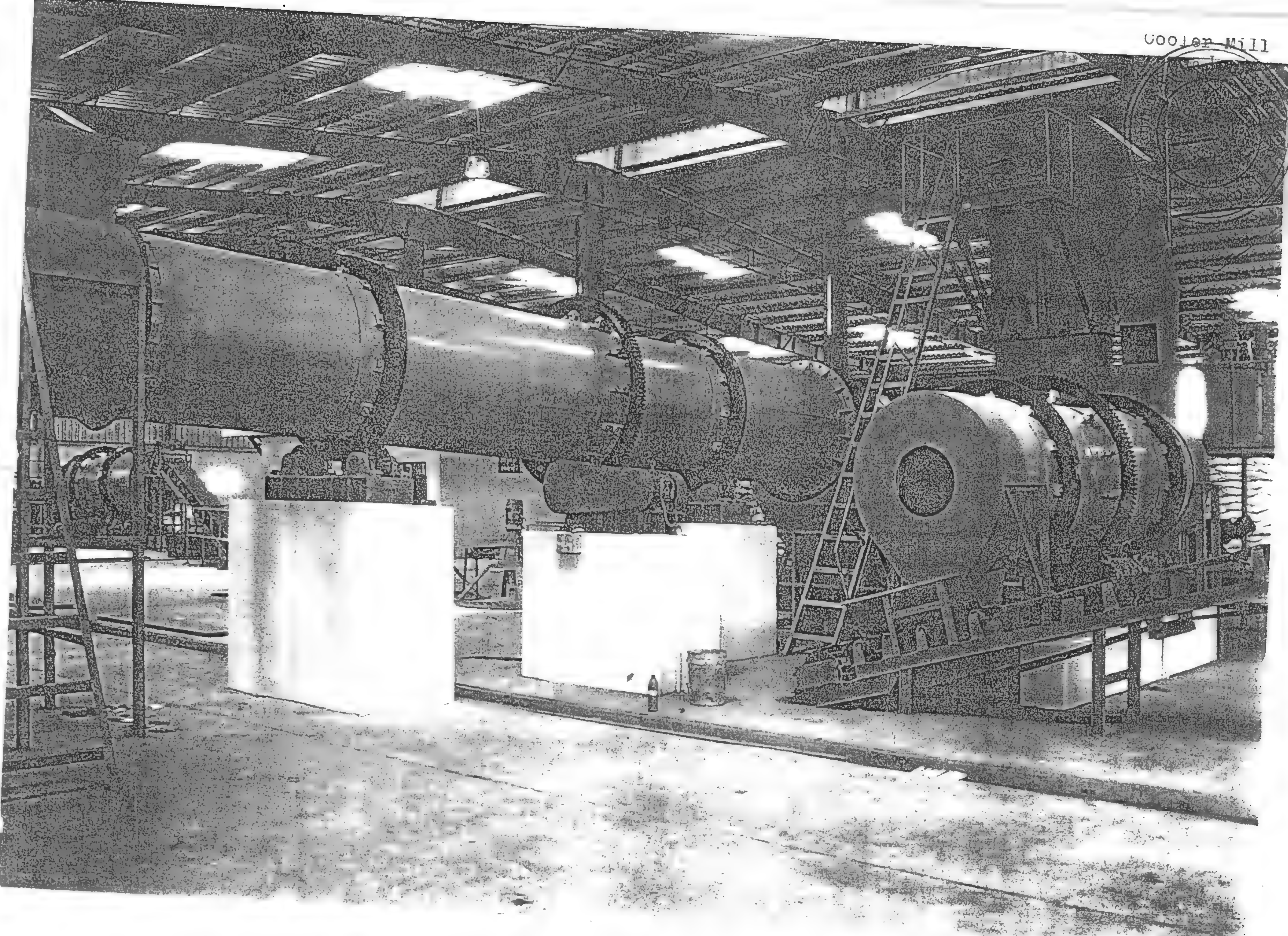
ဂင်းရွှေဂါကုမ္ပဏီ
(စက်ပြင်စက်ရုံ)

လှိုင်ကတ္တူစက်ရုံ

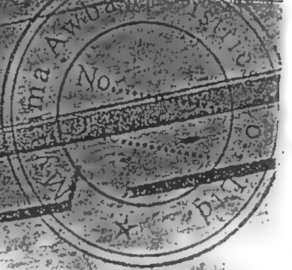
ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း

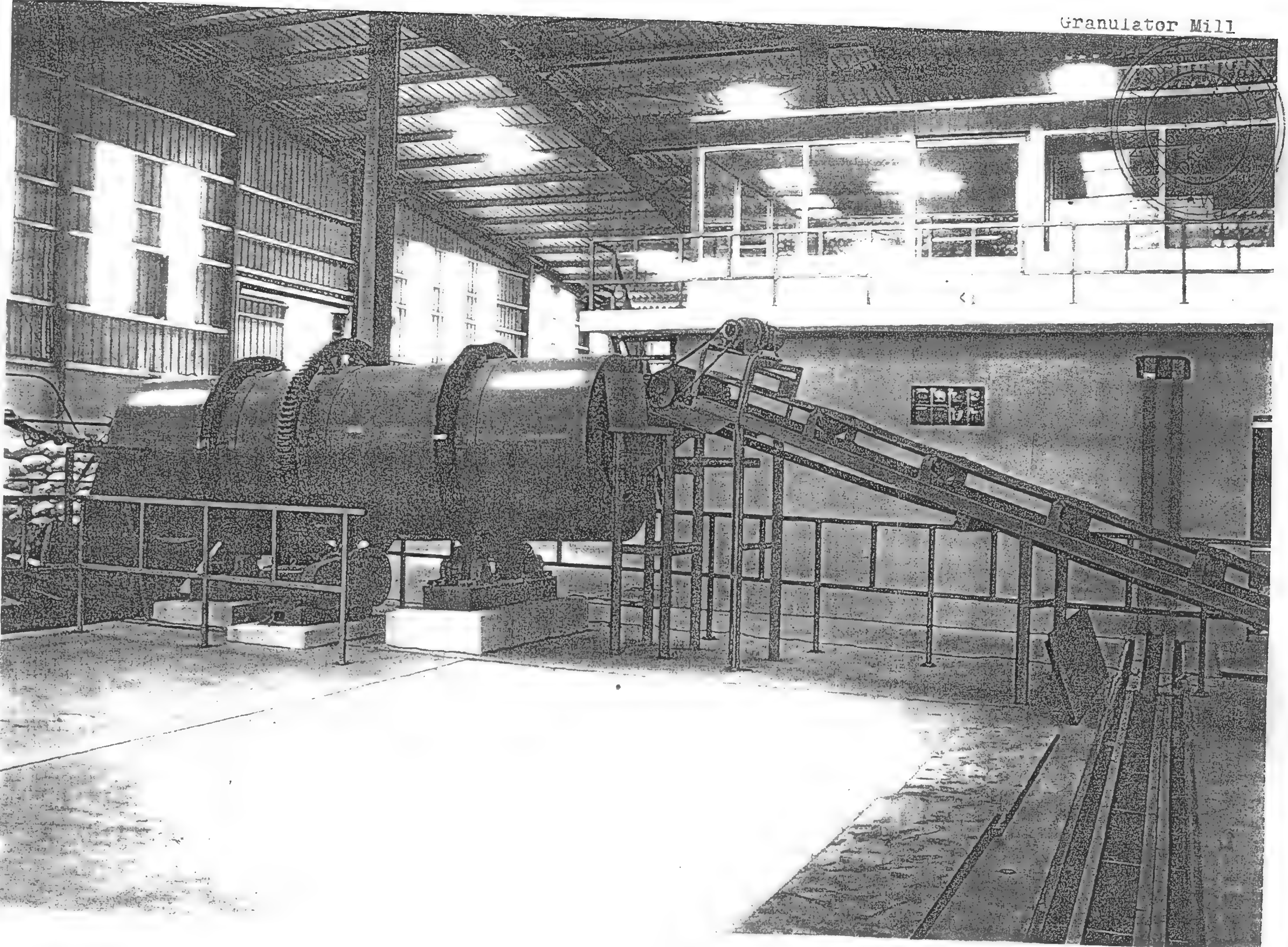
ငွေပင်လယ်ငါးပေါင်းမုန့်
စက်ရုံ


DAP VINACHEM


Cooler Mill

Mixer Mill

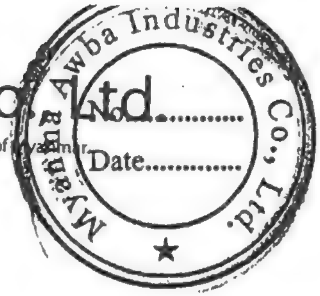




Granulator Mill

Finishing Mill

Myanma Awba Industries Co., Ltd.
No.53, Seikanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar.
Tel : (95-1) 613 922, 613 923 Fax : (95-1) 613 922 E-mail : thantint@awba.com.mm



ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေဩဇာထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းသဘာဝရှင်းလင်းချက်

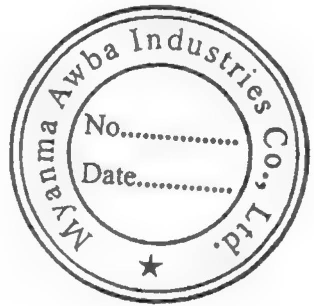
မြန်မာ့ဩဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanma Awba Industries Co.,Ltd) သည် ပြည်ပမှ ကုန်ကြမ်းများဝယ်ယူ၍ ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေဩဇာ ထုတ်လုပ်ပြီး

- လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးကဏ္ဍအတွက်သွင်းကုန်အစားထိုးလုပ်ငန်းတစ်ရပ်အဖြစ် စီးပွါးရေးကဏ္ဍကို အထောက်အကူဖြစ်စေခြင်း၊
- စိုက်ပျိုးသီးနှံ၊ ရာသီဥတုအခြေအနေ နှင့် လိုက်လျောညီထွေရှိမည့် ရွက်ဖြန်းမြေဆီကို အချိန်အခါ၊ အခြေအနေ၏ လိုအပ်ချက်နှင့်အညီ ပြုပြင်ပြောင်းလဲ ထုတ်လုပ်ပေးနိုင်ခြင်း၊
- ပြည်တွင်း၌ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းဖြင့် ဈေးနှုန်းချိုသာစွာ တောင်သူများအား ဖြန့်ဖြူးပေးနိုင်ခြင်း၊
- စက်ရုံတည်ဆောက်၍ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပြည်တွင်း၌ အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်း ပိုမိုရရှိစေခြင်း၊

စသည့် အကျိုးကျေးဇူးများ ရရှိနိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

Myanma Awba Industries Co., Ltd.

No.53, Selkanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar.
Tel : (95-1) 613 922, 613 923   Fax : (95-1) 613 922   E-mail : thantint@awba.com.mm



ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေဩဇာ

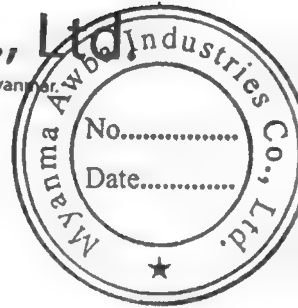
ထုတ်လုပ်မှုအဆင့်ဆင့်ရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း

ထုတ်လုပ်မှုနည်းစနစ်အကျဉ်း

ကုန်ကြမ်းများကို မွှေကန်ထဲတွင် ရောမွှေပြီး ကွန်ပေါင်းပြုလုပ်မည့် အလုံးငယ်လေးများ ပြုလုပ်သော စက်ထဲသို့ပို့ပါသည်။ ထိုစဉ်တွင် လိုအပ်သော အစိုဓါတ်များကို ရေနွေးငွေ့အပူရှိန်ဖြင့် မှုတ်ပြီး စွဲကပ်အားကောင်းလာအောင် ပြုလုပ်ပါသည်။ မိနစ် (၃၀)ခန့် လည်ပတ်စေပြီး အလုံးကလေးများ ဖြစ်လာပါသည်။ ၎င်း ကွန်ပေါင်းအလုံးကလေးများကို အခြောက်ခံစက်သို့ဖြတ်စေပြီး အခြောက်ခံ ပါသည်။ ထိုမှတဖန် လေသလပ်ခံပြီး အေးအောင်ပြုလုပ်ပါသည်။ ထိုစဉ်တွင်ပါသော အမှုံ့များကို ဖုန်စုပ် စက်များဖြင့် စုပ်ထုတ်ပြီး အသုံးပြုရန်အသင့်ဖြစ်သော ကွန်ပေါင်းအစေ့အလုံးကလေးများကို ရယူ ပါသည်။

ထုတ်လုပ်မှုပြီးမြောက်သော ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေဩဇာများကို သတ်မှတ်ထားသော အလေးချိန်များဖြင့် ချိန်တွယ်ပြီး ပီနံအိတ်တွင် ထည့်ပြီးသိုလှောင်ပါသည်။ ၎င်းအချိန်တွင် ထုတ်လုပ် ပြီးသော ကွန်ပေါင်းများ၏ အစေ့အလုံးများတွင် မူလရည်ရွယ်ထားသော စံချိန်စံညွှန်းအချိုးများ ပြည့်မပြည့် ဓါတ်ခွဲခန်းတွင် ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေဩဇာ အချိုးများ စစ်ဆေးပြီး သတ်မှတ်ချက်များနှင့် ပြည့်စုံမှသာလျှင် ဈေးကွက်သို့ တင်ပို့ပါသည်။

awba Myanma Awba Industries Co., Ltd.
No.53, Seikanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar.
Tel : (95-1) 613 922, 613 923 Fax : (95-1) 613 922 E-mail : thantint@awba.com.mm



လုပ်သားများသက်သာချောင်ချိရေးနှင့် လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေးဆောင်ရွက်မည့်အစီအစဉ်တင်ပြခြင်း

မြန်မာ့ဩဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ လုပ်ကိုင်မည့် ကွန်ပေါင်းခါတ်မြေဩဇာထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းတွင် လုပ်သားများ သက်သာချောင်ချိရေးနှင့် လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေးကို အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) လုပ်သားများအတွက် သန့်စင်ခန်းအလုံအလောက်ထားရှိပြီး သန့်ရှင်းရေးသုံးပစ္စည်းများဖြည့်ဆည်းပေးပါမည်။

(ခ) ထမင်းစားဆောင်ကို သီးခြားဆောက်လုပ်၍ သန့်ရှင်းသပ်ရပ်မှုရှိစေရန်ဆောင်ရွက်ပါမည်။

(ဂ) လုပ်သားများ၏လစာကိုလက်ရှိဖြစ်ပေါ် လျက်ရှိသည့် လစာနှုန်းထားများနှင့်အညီပေးမည်ဖြစ်ပြီး လုပ်သားများ၏ အကျိုးခံစားခွင့်ကိုတည်ဆဲအလုပ်သမားဥပဒေများနှင့်အညီ ခံစားနိုင်ရန်ဆောင်ရွက်ပါမည်။

(ဃ) ကွန်ပေါင်းခါတ်မြေဩဇာ စက်ရုံတွင် တာဝန်ထမ်းဆောင်နေသော လုပ်သားများအား ဘေးအန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေးအတွက် အကာအကွယ်ဝတ်စုံများ၊ လက်အိတ်များ၊ လည်ရှည်ဖိနပ်များ၊ အကာအကွယ် မျက်မှန်များကို စနစ်တကျဝတ်ဆင်စေပြီးမှ လုပ်ငန်းခွင်သို့ ဝင်စေပါသည်။

Myanma Awba Industries Co., Ltd.
No.53, Seikanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar.
Tel : (95-1) 613 922, 613 923 Fax : (95-1) 613 922 E-mail : thantint@awba.com.mm

မီးဘေးအန္တရာယ်ကာကွယ်ရေးအတွက်စီမံချက်

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကွန်ပေါင်းခါတ်မြေဩဇာ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းစဉ် ဆောင်ရွက်မည့်နေရာများတွင် မီးဘေးအန္တရာယ်ကာကွယ်ရေးနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်တို့၏ မြန်မာ့ဩဘာ စက်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် အနေဖြင့် အောက်ပါအတိုင်းဆောင်ရွက်ထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။

(၁) အမြင့်တင်ရေသိုလှောင်ကန်ထားရှိခြင်း။

မီးဘေးအန္တရာယ်ပေါ် ပေါက်လာပါကမီးလွယ်ကူစွာငြိမ်းသတ်နိုင်ရေးအတွက်အထောက်အ ကူဖြစ် စေရန်အမြင့်တင်ရေစင်တစ်ခုကိုလည်း အလျား ၁၀ပေ၊ အနံ၆ပေ၊ အမြင့် ၆ပေ ရှိသော ရေလှောင်ကန်ကို အမြင့်ပေ (၂၅)ပေတွင် ထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါ ရေကန်မှ ရေများ ကိုလည်း ရေတွန်းမော်တာ စက်များမှတစ်ဆင့် စက်ရုံ၏ အတွင်းအပြင်သို့ ရေများ ပို့လွှတ်ပေးရန် စီစဉ်ထားမည် ဖြစ်ပါသည်။

(၂) မီးသတ်ဆေးဗူးများထားရှိခြင်း။

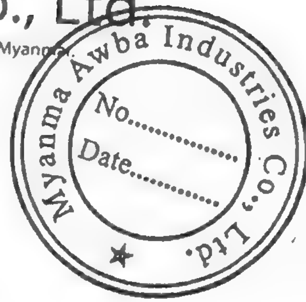
မီးဘေးအန္တရာယ်ပေါ် ပေါက်လာပါက မီးလွယ်ကူစွာငြိမ်းသတ်နိုင်ရေးအတွက် စက်ရုံ၏ အတွင်း နံရံများတွင် ပေ၂၀ခြားလျှက် တစ်လုံးစီဖြင့် မီးသတ်ဆေးဗူးအလုံး(၄၀)ခန့် ထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။

(၃) စက်ရုံပတ်ဝန်းကျင်တွင်သစ်ပင်များစိုက်ပျိုးထားရှိခြင်း။

စက်ရုံပတ်ဝန်းကျင်တွင် မီးဘေးအန္တရာယ် တားဆီးပေးရာရောက်စေမည့် အရိပ်ရ သစ်ပင် ကြီးများနှင့် မီးတားမြက်ခင်းများ စိုက်ပျိုးထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။

(၄) ထို့အပြင် စက်ရုံ၏ ဝင်ပေါက်ထွက်ပေါက်နေရာတိုင်းတွင် ရေကန်ငယ်များ၊ ရေခွက်များ၊ သဲအိတ်များ၊ မီးကဒ်များစသည့် မီးဘေးအန္တရာယ် သတိပေးသည့် စနစ်များကိုလည်း ထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအတွင်းနှင့် လုပ်ငန်းခွင်အတွင်း ဆေးလိပ်သောက်သုံးခြင်းကိုလည်း တားဆီး သည့် အစီအစဉ်များ ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

Myanma Awba Industries Co., Ltd.
No.53, Seikanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar.
Tel : (95-1) 613 922, 613 923 Fax : (95-1) 613 922 E-mail : thantint@awba.com.mm



ကွန်ပေါင်းခါတ်မြေဩဇာထုတ်လုပ်မှု နှင့် ပတ်သက်၍ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမရှိကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း

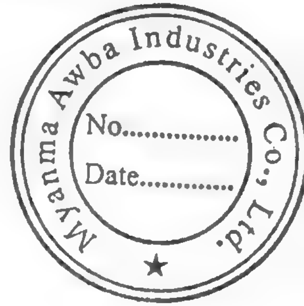
ကုန်ကြမ်းများကို မွှေကန်ထဲတွင် ရောမွှေပြီး ကွန်ပေါင်းပြုလုပ်မည့် အလုံးငယ်လေးများ ပြုလုပ်သော စက်ထဲသို့ပို့ပါသည်။ ထိုစဉ်တွင် လိုအပ်သော အစိုဓါတ်များကို ရေနွေးငွေ့အပူရှိန်ဖြင့် မှုတ်ပြီး စွဲကပ်အားကောင်းလာအောင် ပြုလုပ်ပါသည်။ မိနစ် (၃၀)ခန့် လည်ပတ်စေပြီး အလုံးကလေးများ ဖြစ်လာပါသည်။ ၎င်း ကွန်ပေါင်းအလုံးကလေးများကို အခြောက်ခံစက်သို့ဖြတ်စေပြီး အခြောက်ခံ ပါသည်။ ထိုမှတဖန် လေသလပ်ခံပြီး အေးအောင်ပြုလုပ်ပါသည်။ ထိုစဉ်တွင်ပါသော အမှုံများကို ဖုန်စုပ် စက်များဖြင့် စုပ်ထုတ်ပြီး အသုံးပြုရန်အသင့်ဖြစ်သော ကွန်ပေါင်းအစေ့အလုံးကလေးများကို ရယူ ပါသည်။

ထုတ်လုပ်မှုပြီးမြောက်သော ကွန်ပေါင်းခါတ်မြေဩဇာများကို သတ်မှတ်ထားသော အလေးချိန်များဖြင့် ချိန်တွယ်ပြီး ပီနံအိတ်တွင် ထည့်ပြီးသိုလှောင်ပါသည်။ ၎င်းအချိန်တွင် ထုတ်လုပ်ပြီးသော ကွန်ပေါင်းများ၏ အစေ့အလုံးများတွင် မူလရည်ရွယ်ထားသော စံချိန်စံညွှန်းအချိုးများ ပြည့်မပြည့် ဓါတ်ခွဲခန်းတွင် ကွန်ပေါင်းခါတ်မြေဩဇာ အချိုးများ စစ်ဆေးပြီး သတ်မှတ်ချက်များနှင့် ပြည့်စုံမှသာလျှင် ဈေးကွက်သို့ တင်ပို့ပါသည်။

ကွန်ပေါင်းခါတ်မြေဩဇာ ထုတ်လုပ်စဉ် တလျှောက်လုံးတွင် ရေပိုရေလျှံ အသုံးပြုမှုနည်းပါးပြီး စွန့်ပစ်ရေများ မရှိသဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှုမရှိပါကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြ အပ်ပါသည်။

Myanma Awba Industries Co., Ltd.

No.53, Seikanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar.
Tel : (95-1) 613 922, 613 923 Fax : (95-1) 613 922 E-mail : thantlnt@awba.com.mm



လျှပ်စစ်ဓါတ်အာရရှိရန်ဆောင်ရွက်မည့်အစီအစဉ်တင်ပြခြင်း

မြန်မာ့ဩဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ လုပ်ကိုင်မည့် ကွန်ပေါင်းဓါတ်မြေဩဇာ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းတွင် လျှပ်စစ်ဓါတ်အား အပြည့်အဝရရှိရေးကို အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) လျှပ်စစ်ဓါတ်အားကို နိုင်ငံတော်မှ ဖြန့်ဖြူးပေးသည့် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုင်းမှ ရယူမည့်အပြင် ကိုယ်ပိုင် မီးအားပေးစက်များကိုပါ အသုံးပြု၍ ရယူပါမည်။

(ခ) နိုင်ငံတော်မှ ဖြန့်ဖြူးပေးသည့်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုင်းမှဓါတ်အားအပြည့်အဝရရှိရန် 500 KVA အင်အား ရှိ Transformer ကို တပ်ဆင်အသုံးပြုပါမည်။

(ဂ) လျှပ်စစ်ဓါတ်အားအတွက် လိုအပ်လျှင် Generator B.N Kohler (KV 375 C2) ကို တပ်ဆင်အသုံးပြု မည် ဖြစ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမှတ်(၂)လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန

ရန်ကုန်မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးအဖွဲ့

ဓာတ်အားဖြန့်ဖြူးရေးဌာန

စာအမှတ် ၊ ၂၂၆၇ /အ၂-ဖက(ဦးသတိုးဟိန်း)/ ၂၀၁၀။

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၀ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင် လ (၂၂)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ငွေပင်လယ်စက်မှုဇုန်၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၃) ရှိဦးသတိုးဟိန်း (မြန်မာ့သြဘာကုမ္ပဏီလီမိတက်)၏ မြေသြဇာထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံတွင် (၁၁/၀.၄) ကေဗွီ၊ (၅၀၀) ကေဗွီအေ ထရန်စဖော်မာ (၁)လုံး တပ်ဆင်သုံးစွဲ ခွင့်ပြုခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ၁။ ဦးသတိုးဟိန်း (၁၂/မရက(နိုင်)၀၀၃၄၀၃)၏ (၂၀-၅-၂၀၁၀) ရက်စွဲပါစာဖြင့် မြို့နယ်အုပ်ချုပ်ရေးမှူး၊ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်ထံ လျှောက်ထားခြင်း။

၂။ ရန်ကုန်မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးအဖွဲ့၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီအစည်းအဝေး (၁၅/၂၀၁၀)၊ အမှတ်စဉ် (၉၆)။

၃။ အမှတ်(၂)လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီအစည်းအဝေး (၂၇/၂၀၁၀)၊ အမှတ်စဉ် (၁၀၆)။

ရန်ကုန်အနောက်ပိုင်းခရိုင်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ငွေပင်လယ်စက်မှုဇုန်၊ မြေကွက်အမှတ် (၅၃)၊ ဦးသတိုးဟိန်း (မြန်မာ့သြဘာကုမ္ပဏီလီမိတက်)၏ မြေသြဇာထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံတွင် (၁၁/၀.၄) ကေဗွီ၊ (၅၀၀) ကေဗွီအေ ထရန်စဖော်မာ (၁)လုံး တပ်ဆင်သုံးစွဲခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် ရည်ညွှန်းစာ (၁)ဖြင့် လျှောက်ထားလာခြင်းအပေါ် ရည်ညွှန်းစာ (၂)နှင့် (၃)တို့ပါ အစည်းအဝေးမှ ခွင့်ပြုရန် ဆုံးဖြတ်ပြီး ဖြစ်ပါ၍ အောက်ပါလုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါသည်

(က) (၁၁) ကေဗွီ No.(4) ဖီဒါ ကောင်းကင်လိုင်းအား Tap Off ပြုလုပ်၍ (၁၁) ကေဗွီ ကောင်းကင်လိုင်း ပေ (၈၀) ခန့်ကို ACSR 95 mm² ဖြင့် တည်ဆောက်ခြင်း။

(ခ) (၁၁/၀.၄) ကေဗွီ၊ (၅၀၀) ကေဗွီအေ ထရန်စဖော်မာ (၁)လုံး တပ်ဆင်ခြင်း။

သို့ပါ၍သက်ဆိုင်ရာသို့ စံချိန်စံညွှန်းနှင့်ကိုက်ညီသော တည်ဆောက်ရေးပစ္စည်းများဖြင့် အောက်ဖော်ပြပါသတ်မှတ်ချက်များအတိုင်း လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်စေရန်အကြောင်းကြားပါသည်။

(က) အမျိုးအစားကောင်းမွန်၍ ရန်ကုန်မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးအဖွဲ့၏ စံချိန်စံညွှန်းနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိသော ထရန်စဖော်မာကိုသာတပ်ဆင်စေရန်။

– ဓာတ်အားလိုင်းကို ကွန်ကရစ်တိုင် Channel Iron Cross-Arm တို့ဖြင့် တည်ဆောက်ရန်။

(ခ) L.T မီတာတပ်ဆင်စေလျက် ဖတ်၍ရသောယူနစ်အား ၁၀ % တိုး၍ ဓာတ်အားခကောက်ခံရန်။

(ဂ) စက်ရုံတွင် အသုံးပြုမည့် အလင်းရောင်သုံးအတွက် သီးခြား Lighting Meter တပ်ဆင်စေရန်။ (ယင်းမီတာအတွက် Infrastructure ကြေးကောက်ခံရန် မလိုအပ်ပါ၊ Deposite နှင့် ကြိုးကြပ်ခသာ ပေးသွင်းစေပြီးသီးခြားမီတာကဒ်ဖွင့်၍ ဓာတ်အားခကို ၅၀/– နှုန်းဖြင့် ကောက်ခံရန်။)

(ဃ) Protection အတွက် H.T Side တွင် Circuit Breaker, Disconnection Switch, Drop Out Fuse, L.A နှင့် L.T Feeder Side တွင် No Fuse Breaker တပ်ဆင်စေရန်။

(င) (၁၁/၀.၄)ကေဗွီ (၅၀၀)ကေဗွီအေ ထရန်စဖော်မာ(၁)လုံး တပ်ဆင်ခြင်းအတွက် ဓာတ်အားသုံးသူမှ ရန်ကုန်မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးအဖွဲ့သို့ Infrastructure ကြေး (၄,၅၀၀,၀၀၀/-) (ကျပ်လေးဆယ့်ငါးသိန်း)တိတိကို ပေးသွင်းစေရန်။

(စ) ဓာတ်အားပေးစနစ်တွင် ဗို့အားနှင့် ပါဝါကိန်းကောင်းမွန်စေရန်အတွက် (150) kVAR Capacitor Bank တပ်ဆင်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မပျက်မကွက် (မပျက်မကွက်) ဆောင်ရွက်စေရန်။

(ဆ) တပ်ဆင်သုံးစွဲမည့် ပစ္စည်းများ၏အမျိုးအစား၊ စံချိန်စံညွှန်းကို အင်ဂျင်နီယာချုပ်(က)၊ ရန်ကုန် [illegible] ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဇ) [illegible] ခံဘော်ငွေအပါအဝင် သတ်မှတ်အခကြေးငွေများအား ရန်ကုန်မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးအဖွဲ့သို့ ပေးသွင်းခြင်း၊ လျှပ်စစ်စစ်ဆေးရေးဌာန EI ၏ဓာတ်အားလွှတ်ခွင့်ရယူခြင်း၊ မီတာတပ်ဆင်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်ပြီးမှသာလျှင် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားဆက်သွယ်ခွင့်ပြုရန်။

(ဈ) ထရန်စဖော်မာတပ်ဆင်ခြင်းနှင့် ဓာတ်အားလိုင်းတည်ဆောက်ခြင်းအတွက် သတ်မှတ်ထားသော အုပ်ချုပ်မှုစရိတ်နှင့် ကြီးကြပ်ခကို ရန်ကုန်မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးအဖွဲ့သို့ ပေးသွင်းစေရန်။

(ည)လက်ရှိတပ်ဆင်သုံးစွဲနေသော အိမ်သုံးမီတာ၊ ပါဝါမီတာများရှိပါက တပါတည်းဖြုတ်သိမ်း၍ ရန်ကုန်မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးအဖွဲ့သို့စနစ်တကျ အပ်နှံရန်၊ အပ်နှံပြီးကြောင်း ပြန်လည်တင်ပြရန်။

ကြွေးကျန်မရှိစေရေး တပါတည်းရှင်းလင်းဆောင်ရွက်ရန်။

ဋ) လျှပ်စစ်ဓာတ်အားခကို စက်မှုလက်မှုနှုန်းထားဖြင့်ကောက်ခံရန်။

ဌ) အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၊ ဒေသန္တရစက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် လုပ်ငန်းစစ်ဆေးမှုညွှန်ကြားရေးဦးစီးဌာန၊ ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်လက်မှတ် ရရှိပြီးမှသာလျှင် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားဆက်သွယ်သုံးစွဲရန်။

ဍ) တည်ဆောက်ရေးလုပ်ငန်းများပြီးစီးက ပြီးစီးကြောင်းနှင့် ဆောင်ရွက်ချက် ပြန်လည်တင်ပြရန်။

ဎ) နိုင်ငံခြားသားသို့ ငှားရမ်းလုပ်ကိုင်ခြင်းပြုပါက(သို့မဟုတ်)နိုင်ငံခြားသားပိုင်ဆိုင်သည့် လုပ်ငန်းအဖြစ်ဆောင်ရွက်ရန်ရှိပါက ကြိုတင်ခွင့်ပြုချက်ရယူပြီးမှသာ ဓာတ်အားသုံးစွဲရန်။ အကယ်၍ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ သုံးစွဲကြောင်းတွေ့ရှိပါကနိုင်ငံခြားသားပိုင် လုပ်ငန်းဖြစ်သည်ဟုသတ်မှတ်သော နေ့ရက်မှစ၍ ဓာတ်အားခကို နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် နောက်ကြောင်းပြန်ကောက်ခံ သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

(အ) တည်ဆောက်ပြီးစီးသော ဓာတ်အားလိုင်းနှင့်ထရန်စဖော်မာခွဲရုံ၏ ထိန်းသိမ်းပြုပြင်ခြင်းလုပ်ငန်းများကို ဓာတ်အားအသုံးပြုသူမှ တာဝန်ယူထိန်းသိမ်းမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံချက်ရယူထားရန်။

ထရန်စဖော်မာနှင့် ဓာတ်အားလိုင်းများ တည်ဆောက်ခြင်းအပေါ် [illegible] ချို့ယွင်းချက်များ ဖြစ်ပေါ်ပါက [illegible] ရှင်းဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ထရန်စဖော်မာများ [illegible] သက်တမ်းသည် ခွင့်ပြုသည့် [illegible] ဖြစ်ပါသည်။ (၁)နှစ်အတွင်း Infrastructure ကြေးပေးသွင်းခြင်းနှင့် ထရန်စဖော်မာများ တပ်ဆင်ခြင်း [illegible] ဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိပါက (၁)နှစ်ပြည့်ပြီးနောက်နေ့တွင် သက်တမ်းကုန်ဆုံးမည်ဖြစ်ပါကြောင်း [illegible] အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

(ထွန်းကြွယ်)
အင်ဂျင်နီယာချုပ် (ခ)

[illegible] ရေးမှူး
[illegible] မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးအဖွဲ့
[illegible]

[illegible] ရန်ကုန်မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးအဖွဲ့။
[illegible] (က)၊ ရန်ကုန်မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးအဖွဲ့။
[illegible] (ခ) (စီမံရေးဌာန)၊ ရန်ကုန်မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးအဖွဲ့။
[illegible] အထွေထွေမန်နေဂျာ၊ ဘဏ္ဍာရေးဌာန၊ ရန်ကုန်မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးအဖွဲ့။
(၅) အထွေထွေမန်နေဂျာ၊ ပစ္စည်းစီမံရေးဌာန၊ ရန်ကုန်မြို့တော်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးအဖွဲ့။
(၆) [illegible] ဓာတ်အားခွဲရုံ (ထိန်းပြင်/တည်ဆောက်/[illegible]/[illegible]) ဌာနခွဲ။
(၇) မြို့နယ်အုပ်ချုပ်ရေးမှူး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်။
(၈) [illegible] (ဖြန့်ဖြူး [illegible])၊ [illegible] (၅၃)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်။
(၉) [illegible]

[illegible]ကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေး[illegible] ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး
စာအမှတ် ——
ရက်စွဲ ——

ပုံစံ (ခ)

၁၉[illegible] ခု၊ ဘွိုင်လာ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၅ ပုဒ်မခွဲ (ခ) ပုဒ်မ ၂၀ အရ
ဘွိုင်လာအသုံးပြုခွင့်လက်မှတ် မထုတ်ပေးမီ အသုံးပြုရန်

ယာယီအသုံးပြုခွင့်လက်မှတ် ရကဘစ. / ၂၀၁၁-၁၂. / သခ. / ယ-၃၄

M.D ၊ မြန်မာ့ [illegible]

[illegible]

အား ... ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ....

.... မှ

ထုတ်လုပ်သည့်ဘွိုင်လာအမှတ် ....

ပါသော သို့မဟုတ် ဘွိုင်လာမှတ်ပုံတင်အမှတ် မစ [illegible] ဖြစ်သော [illegible] ဘွိုင်လာကို ခွင့်ပြုဖိအား တစ်စတုရန်း .... ပေါ်တွင် [illegible] ဖြင့် လက်မှတ်ထုတ်ပေးသည့်နေ့မှ ၆ လ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်။ ယင်းကာလအပိုင်းအခြားမှ ကျော်လွန်သည့်အခါ ထုတ်ပေးထားသည့် ဤယာယီအသုံးပြုခွင့်လက်မှတ် ပျက်ပြယ်စေရမည်။

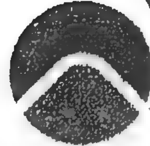
(သက်နိုင်)
ဘွိုင်လာစစ်ဆေးရေးမှူး
[illegible]
(ဘွိုင်လာစစ်ဆေးရေး)
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

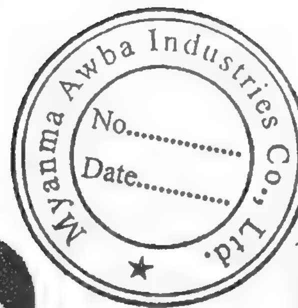
([illegible])
ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး
(ဘွိုင်လာစစ်ဆေးရေး)
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

နေ့စွဲ။ ၁၅၊ ၈၊ ၂၀၁၁

မှတ်ချက် ။ ။ ဘွိုင်လာဥပဒေပုဒ်မ ၅ ပါ ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် အခွင့်အာဏာရှိသူ တစ်ဦးဦးက တောင်းဆိုသည့်အခါ ဤလက်မှတ်ကိုထုတ်ပြရမည့်အပြင် ဘွိုင်လာစစ်ဆေးရေးမှူးချုပ် ထံမှ အသုံးပြုခွင့် လက်မှတ်ကို ငွေပေးသွင်းသည့် အမိန့်စာရရှိလျှင်လည်း ပြန်၍ ပေးအပ်ရမည်။

028212





AYEYARWADY BANK

your trusted partner

Yangon (1)

Special Instructions

Signature	Approved

Account No: 022310039791

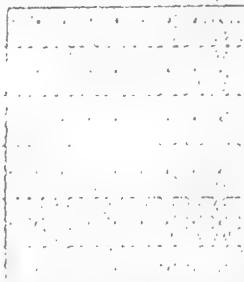
Name: MYANMA AWBA INDUSTRIES CO.,LTD

NRC No: 1339(2004-2005)

Address: NO(33).SHWE PADAUK YEIKMON. BAYINTNAUNG RD. KAMAYUT YANGON(WEST)

Date	Ref:	Deposit	Withdrawal	Balance	Signature & Stamp
06-10-2011	OPN	10,000.00		10,000.00	YGN (Y)
03-11-2011	CLD	500,000,000.00		500,010,000.00	YGN (Y)

PLEASE CHECK ALL ENTRIES BEFORE LEAVING THE COUNTER



ATTORNEY HOLDER PHOTO

ကိုယ်စားလှယ်လွှဲအပ်ခံရသူ၏အကြောင်းအရာ

PARTICULARS OF ATTORNEY HOLDER

၁။ အမည်
NAME ....

၂။ မှတ်ပုံတင်အမှတ်
REGISTRATION NO. ....

၃။ အလုပ်အကိုင်
OCCUPATION ....

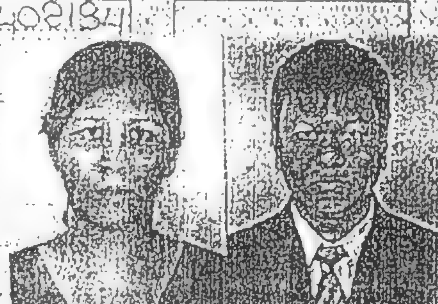
၄။ နေရပ်လိပ်စာ
ADDRESS ....

၅။ တယ်လီဖုန်းအမှတ်
TELEPHONE NO. ....

ဤစာအုပ်တွင်စာမျက်နှာ (၃၂) ပါဝင်ပါသည်။

THIS PASSBOOK CONSISTS OF (32) PAGES

စာရင်းအမှတ် 1DA0402184
ACCOUNT NO.



ACCOUNT HOLDER PHOTO

စာရင်းပိုင်ရှင်၏ အကြောင်းအရာ

PARTICULARS OF ACCOUNT HOLDER

Myanma Awba Industries Co. Ltd

၁။ အမည်
NAME U Than Tint

၂။ မှတ်ပုံတင်အမှတ် 10/Ma La Ma (N) 023363
REGISTRATION NO.

Daw Soe Moe Lar

၃။ အလုပ်အကိုင်
OCCUPATION 12/Da Ga Na (N) 028936

၄။ နေရပ်လိပ်စာ Industrial Production
ADDRESS NO. 53 Saik Kan Thar St,

၅။ တယ်လီဖုန်းအမှတ် Ngwe Pinlal Industrial
TELEPHONE NO. Zone, Hlaing Thaya T/S

Yangon

ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ
DATE OF ISSUE 30.12.11

12A0402184 - ၄ (4) - မြန်မာ့နိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ် - ၅ (5) -

MYANMA FOREIGN TRADE BANK

စဉ် SR.	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	သွင်းငွေ DEPOSIT		ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL		လက်ကျန်ငွေ BALANCE US.$		လက်မှတ် SIGNATURE
	28.12.11	FEC	100	-			100	-	
Bal	FEC One hundred only								
	6.2.12	12A0691980	183970	-					
	8.2.12	12A02 1193	19942	-			204012		2012
Bal	US$ Two hundred three thousand nine hundred twelve only								
	FEC One hundred only								

မြန်မာနိုင်ငံ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား

အမှတ် ၁၂/ဗဟန(နိုင်)၀၀၁၄၀၁

ရက်စွဲ ၁၀-၆-၂၀၀၄

အမည် ဦးသဝဦးဟိန်

အဘအမည် ဦးထွန်းဝင်း

မွေးသက္ကရာဇ် ၂၃-၃-၁၉၈၂

လူမျိုး/ဘာသာ မြန်မာ/ဗုဒ္ဓ

အရပ် ၅'၆" သွေးအုပ်စု အို

ထုတ်ပေးသူလက်မှတ် ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား ပါးမှဲ့ရှိ

B 968016

အလုပ်အကိုင် ကုန်သည်

နေရပ်လိပ်စာ ၁၈၈၊ ဆော်ဝင်း ၆ လမ်း

ကိုင်ဆောင်သူလက်မှတ်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန
ရုံးအမှတ် (၃၂) နေပြည်တော်

စာအမှတ်၊ ရက- ၈(ဂ)၀၀၁/၂၀၁၁(၅၈၉၁)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၁ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ (၂၀) ရက်

သို့

အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ
မြန်မာ့ ဩဘာ စက်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက်
တိုက်အမှတ်(၃၃)၊ ရွှေပိတောက်ရိပ်မွန်၊
ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီး၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ။ ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင် လက်မှတ် သက်တမ်းတိုးခြင်းကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက် ။ ကုမ္ပဏီ၏ ၁၉-၅-၂၀၁၁ ရက်စွဲပါစာ

၁။ အထက်ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် မြန်မာ့ ဩဘာ စက်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ သက်တမ်းတိုးမြှင့်ပေးပါရန် တင်ပြလာခြင်းကို (၁၀-၆-၂၀၁၁)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် ပြည်ထောင်စုအစိုးရအဖွဲ့ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် (၉/၂၀၁၁)မှ (၂၇-၁၂-၂၀၁၂) ရက်နေ့ အထိ (၂)နှစ် သက်တမ်း တိုးမြှင့်ခွင့် ပြုလိုက်သည်။

၂။ သို့ပါ၍ မြန်မာ့ ဩဘာ စက်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ ကျပ် ၅၀၀,၀၀၀/-(ကျပ်ငါးသိန်း တိတိ) ပေးသွင်းပြီးဖြစ်ပါ၍ ရုံးတွင်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်-၁၃၃၉/၂၀၀၄-၂၀၀၅(၂၈-၁၂-၂၀၀၄)ဖြင့် သက်တမ်းတိုး မှတ်ပုံတင် လက်မှတ်ကို ထုတ်ပေး လိုက်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(နန်းရီရီသန်း၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို
- ရုံးလက်ခံ
- မျှောစာတွဲ

Certificate (Real) (Ren

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ......၁၃၃၉......./ ၂၀၀၄ - ၂၀၀၅

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ....မြန်မာ့ သြဘာ စက်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက်.........

....အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ..၂၀၀၄..ခုနှစ်၊ ....ဒီဇင်ဘာ.....လ၊ ..၂၈..ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

စက်မှု/ထုတ်လုပ်မှု
INDUSTRIAL, PRODUCTION

(အေးကို)
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

NO. ....1339.......... of 2004 - 2005

I hereby certify that ......MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY........LIMITED..is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.

Given under my hand at Nay Pyi Taw this ....TWENTY - EIGHTH..day of..........DECEMBER..........TWO THOUSAND AND FOUR..........................

စက်ရုံအလုပ်ရုံ တည်ရှိရာအရပ်သည်
စက်မှုလက်မှုဇုံကွင်း ဖြစ်စေရမည်၊
(သို့မဟုတ်) လူနေရပ်ကွက်နှင့်ကင်း
လွတ်ရာအရပ်၌ဖြစ်စေရမည်။

(AYE KO)
DIRECTOR GENERAL
Directorate of Investment and Company Administration
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the 27th of July 2005.

on the of 200 of the * MYANMA AWBA INDUSTRIE COMPANY LIMITED.

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash ..... 300 Shares

" " " " .....

Nominal amount of the shares so allotted .... Ks - 3,000,000/-

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share ..... Ks - 10,000/- (Fully Paid Up)

" " " " .....

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted .....

Amount to be treated as paid on each such share .....

The consideration for which such share have been allotted is as follows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world "From" after the world "allotments" above.

Here insert name of Company.
Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the 9th of November 200 7.

on the of 200 of the * MYANMA AWBA INDUSTRII COMPANY LIMITED.

Made pursuant to Section 104 (1)

Number of the shares allotted payable in cash ..... 4700 Shares

" " " " .....

Nominal amount of the shares so allotted Ks-47,000,000/-

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share ..... Ks-10,000/- (Fully Paid Up)

" " " " .....

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as follows:-

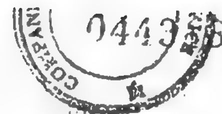
---

NOTE In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world "From" after the world "allotments" above.

Here insert name of Company.
Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.



FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104.)

(To be filled with the Registrar within one month after the allotment is made)

Return of allotment from the 26th of December , 2011

on the of of the *MYANMA AWBA INDUSTRIES CO.,LTD

Made pursuant to Section 104 (1)

Number of the shares allotted payable in cash .... 465,000 Shares

" " " " ....

Nominal amount of the shares so allotted Ks.4,650,000,000/-

" " " " ....

Amount paid or due and payable on cash such share........ Ks.10,000/- (Fully Paid Up)

" " " " ....

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as follow: -

---

NOTE : In making a return of allotted under Section 104 (1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return include several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.
2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world " From" after the world " allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filled with the Registrar within one month after the allotment is made).

Return of allotment from the 7th of June , 2012

on the of of the * MYANMA AWBA INDUSTRIES CO.,LTD

Made pursuant to Section 104 (1)

Number of the shares allotted payable in cash .... 77,655 Shares

" " " " ....

Nominal amount of the shares so allotted Ks.776,550,000/-

" " " " ....

Amount paid or due and payable on cash such share....... Ks.10,000/-

" " " " .... (Fully Paid Up)

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as follow: -

---

NOTE : In making a return of allotted under Section 104 (1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return include several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.
2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world " From" after the world " allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company : MYANMA AWBA INDUSTRIES CO.,LTD

Presented by : U Thadoe Hein

The Present Christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1. U Thadoe Hein	Myanmar 12/Ma Ya Ka (Naing)003403	No.148/5, Mya Wut Yi Lane, A-1 Compound Street, 9 Miles, Mayangone T/S, Yangon.	Merchant	Change from Managing Director to Chairman w.e.f (4-5-2011)
2. U Than Tint	Myanmar 10/Ma La Ma (Naing)023363	Room No.(101), Building No.11, Aye Yeikmon Housing, Bayint Naung Road, Hlaing T/S, Yangon.	Merchant	Appointed as Managing Director (4-5-2011) w.e.f
3. Daw Soe Mar Lar	Myanmar 12/Da Ga Na (Naing)023936	No.148/5, Mya Wut Yi Lane, A-1 Compound Street, 9 Miles, Mayangone T/S, Yangon.	Merchant	Director
4. U Cho Win Hlaing	Myanmar 9/Fa Ma Na (Naing)098873	No.11, Kyaung Kone 1st Street, Ward No.11, Hlaing T/S, Yangon.	Merchant	Resigned from Director w.e.f (4-5-2011)

NOTE : (1) A Complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of ...." and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Signature ....

Designation .... U Thodoe Hein Chairman

Myanmar Awba Industry Co.,ltd.

Dated this 4-5-2011

Myanmar Campanies

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ

ကုန်သည်များနှင့်စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းချုပ်

The Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry

အမှတ် ၂၉၊ မင်းရဲကျော်စွာလမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၁၉၁၉ ခုနှစ်တွင်တည်ထောင်သည်။

အသင်းဝင်လက်မှတ်

Certificate of Membership

၁။ အသင်းဝင်အမည်နှင့်လိပ်စာ
မြန်မာ့အဝဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်
အမှတ်-၃၃၊ ရွှေပိတောက်ရိပ်မွန်၊
ဘုရင့်နောင်လမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊
ရန်ကုန်မြို့။

1. Name and Address of Member
Myanma Awba Industries Company Limited
No.33, Shwe Padauk Yeikmon, Bayint Naung Road,
Kamayut Township, Yangon.

၂။ ဆက်သွယ်ရန်နံပါတ် (ဖုန်း/ဖက်စ်/အီးမေးလ်)
ဖုန်း ၉၅-၁-၅၃၈၂၃၁၊ ၅၃၈၀၉၇
ဖက်စ် ၉၅-၁-၅၂၇၀၈၂
အီးမေးလ်

2. Contact Number (Tel:/Fax/Email)
Tel 95-1-538231, 538097
Fax 95-1-527082
E-mail admin@awba.com.mm

၃။ အသင်းဝင်အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ
၁၅၁၇၆ /(၃-၃-၂၀၀၆)

3. Membership Registration No and Date
15176/ (3.3.2006)

၄။ လုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ
၁၃၃၉/၂၀၀၄-၂၀၀၅

4. Business Registration No and Date
1339/ 2004 - 2005

၅။ လျှောက်ထားသူ၏အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်

5. National Registration No. of Applicant

၆။ လုပ်ငန်းအမျိုးအစားသက်ဆိုင်ရာ
(အကွက်ကိုအမှတ်အသားပြုပါ)

6. Type of Business
(Please tick here ☑ applicable)

- ☐ Sole Proprietorship
- ☐ Partnership
- ☑ Limited Co [Myanmar (or) ~~Foreign~~]
- ☐ Cooperative Society
- ☐ Individual
- ☐ Others (Please specify)

၇။ အထက်ဖော်ပြပါကုမ္ပဏီ/လျှောက်ထားသူသည် UMFCCI အသင်းချုပ်တွင် ၁၃၆၇ ခုနှစ်၊ တပေါင်းလဆန်း လ၊ ၅ ရက်၊ ၂၀၀၆ ခုနှစ်၊ မတ် လ၊ ၃ ရက်မှစ၍ အသင်းဝင်အမှတ် ၁၅၁၇၆ ဖြင့် အသင်းဝင်ထားသည့်အဖွဲ့အစည်း/ပုဂ္ဂိုလ်အသင်းဝင်တစ်ဦးဖြစ်ပါကြောင်း။

7. The above-mentioned enterprise/~~individual~~ is a member of the UMFCCI with the membership number 15176 dated 3rd (day) March (month) 2006 (year)

အထွေထွေအတွင်းရေးမှူး/Secretary General

ဥက္ကဋ္ဌ/President

15238

Specimen Signature of the member (or) the representative

Extended period of membership registration	Signature, name and designation of authorized person
(1) From 1-1-2010 to 31-12-2011(For two years)	Dr. Pwint San, Joint Secretary General
(2) From .... to	
(3) From .... to	

ပလတ်စတစ်မလောင်းရန်။

ပုံစံ (၁) မူရင်းအတိုင်းမှန်ကန်ကြောင်း

1. Name and Address of Enterprise
လုပ်ငန်းအမည်နှင့် လိပ်စာ
MYANMA AWBA INDUSTRIES CO,LTD.
NO.33,SHWE PADAUK YEIKMON,BAYINT NAUNG ROAD,KAMAYUT T/S,YANGON.

2. Contact No. ဆက်သွယ်ရန်
951 527062,54364,533097,538231
Telephone No. Fax No. Telex No.
တယ်လီဖုန်းနံပါတ် ဖက်စ်နံပါတ် တဲလက်စ်နံပါတ်

3. Business Registration No. 1539/04-05(28-12-04)
လုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်

4. Registration No. & Date 4 | 10 | 2005
ကြိုးကြပ်အမှတ်နှင့် နေ့စွဲ
HTA THA KA-18954

Union of Myanmar
Ministry of Commerce
Directorate of Trade
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

CERTIFICATE OF EXPORTER/IMPORTER REGISTRATION
ထုတ်ကုန်သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

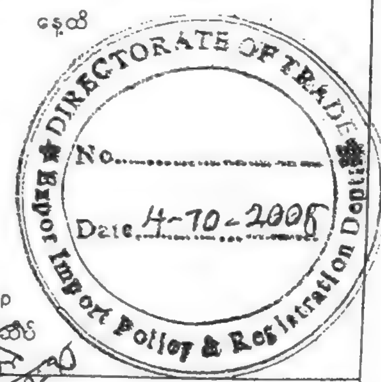
Note: ☐ Please tick (✓) where applicable
သက်ဆိုင်ရာအကွက်ကိုအမှန် အမှတ်အသားပြုပါ

5. Type of Business လုပ်ငန်းအမျိုးအစား
☐ a) Sole Proprietorship တစ်ဦးတည်းပိုင်
☐ b) Partnership အစုစပ်
☑ c) Limited Company (Myanmar or Foreign) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ (မြန်မာ/ နိုင်ငံခြား)
☐ d) Co-operative Society သမဝါယမအသင်း
☐ e) Others (please specify) PRODUCTION
အခြား (ဖော်ပြရန်) ကျောက်ပါလုပ်ငန်း (၄) ခု ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုသည်။

6. Terms and Conditions စည်းကမ်းချက်များ
I hereby register the above mentioned enterprise as Exporter / Importer subject to the following terms and conditions:
အောက်ဖော်ပြပါ စည်းကမ်းချက်များဖြင့် ထုတ်ကုန်သွင်းကုန် လုပ်ငန်းရှင်အဖြစ် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုသည်။
(a) Line of goods permitted - all items except prohibited and restricted items.
ခွင့်ပြုသည့်ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည် တားမြစ်ကန့်သတ်ထားသော ကုန်ပစ္စည်းအမယ်များမှလွဲ၍ ကုန်ပစ္စည်းများအားလုံး
(b) The enterprise must abide by the Export/ Import Rules and Regulations prescribed for the registered Exporters/Importers.
လုပ်ငန်းရှင်သည် မှတ်ပုံတင် ထုတ်ကုန်သွင်းကုန်လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်သူများ လိုက်နာရမည့် စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာရမည်။
(c) The registration is valid for ONE year(s) up to 4-10-2005 TO 27-12-2006
မှတ်ပုံတင်သက်တမ်း နှစ် နေ့ထိ

DUPLICATE

XXXX XXXX XXXX
For DIRECTOR GENERAL
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(THAN THAN EI-ASSISTANT DIRECTOR)
(လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး)
Stamp



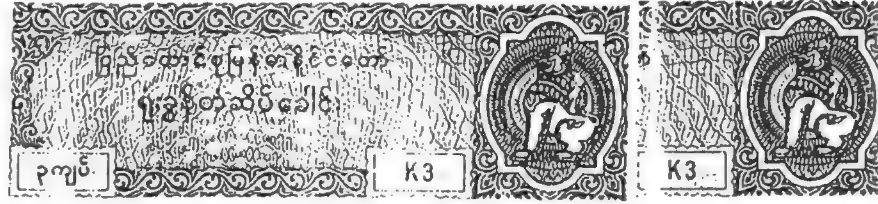
7. Extension of Export/Import Registration Period ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်း လုပ်ငန်းရှင် မှတ်ပုံတင်အား သက်တမ်းတိုးမြှင့်ပေးခြင်း
Period Extended
သက်တမ်းတိုးမြှင့်သည့်ကာလ
Authorised Signature & Name
ခွင့်ပြုသူလက်မှတ်နှင့်အမည်

(1) 4 . 2 . 2010 up to 27 . 12 . 2010 (လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး)
နေ့မှ ထိ

(2) 31 . 5 . 2011 up to 30 . 11 . 2011
နေ့မှ ထိ

(3) 1 . 12 . 2011 up to 27 . 12 . 2012
နေ့မှ ထိ
5-8-11

awba Myanma Awba Industries Co., Ltd.
No.52, Seikantnar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar.
Tel: (95-1) 613 922, 613 923 Fax: (95-1) 613 922 E-mail: thantint@awba.com.mm



သို့

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွါးရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန
ရုံးအမှတ် (၃၂)၊နေပြည်တော်။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၁ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ (၂၈) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED (မြန်မာ့သြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်) ၏မတည်ရင်းနှီးငွေတိုး အထူးဆုံးဖြတ်ချက်ကိုပေးပို့မှတ်ပုံတင်ခြင်း။

လူကြီးမင်းခင်ဗျာ

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်တို့၏ MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED (မြန်မာသြဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်) သည် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် (၁၃၃၉/၂၀၀၄-၂၀၀၅/၂၈-၁၂-၂၀၀၄) ဖြင့်မှတ်ပုံတင်ထားသည့် စက်မှု/ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

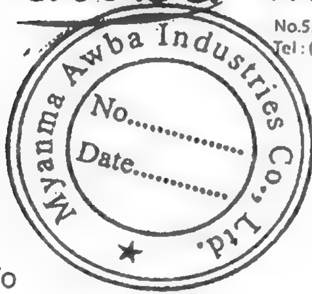
ယခုအခါ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီ၏ (၂၆- ၁၂ -၂၀၁၁) နေ့ တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့် သာမန်ထက်ထူးကဲသော အထူးအစည်းအဝေးမှတ်တမ်းအရ မတည်ရင်းနှီးငွေတိုး အထူးဆုံးဖြတ်ချက်ကို ပေးပို့မှတ်ပုံတင်အပ်ပါသည်။

မှတ်ပုံတင်ကြေးငွေ (၂၂၅)ကျပ်ပေးသွင်းပြီးဖြစ်ပါ၍ချလံကိုပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

U Thodoe Hein
Chairman
Myanma Awba Industries Co.,Ltd.

awba Myanma Awba Industries Co., Ltd.
No.53, Seikanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar.
Tel : (95-1) 613 922, 613 923 Fax : (95-1) 613 922 E-mail :



To

Director General
Directorate of Investment and Company Administration
Ministry of National Planning and Economic Development
Building No.(32), Nay Pyi Taw.

Registration of Special Resolution Pursuant to Section 82, 53

(i) Name of Company	:	MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED
(ii) Presented for filing by	:	U Thadoe Hein (Chairman)
(iii) Date of dispatch of notice specifying the intention to propose the resolution as Special Resolution	:	5/12/ 2011
(iv) Passed on	:	26 /12/ 2011

At the Extra-Ordinary General Meeting of the members of the above company, duly convened held at No.53, Seikanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon, 26/12/2011 the following Special Resolution was duly passed unanimously as Special Resolution:-

(1) Resolved that the Authorised Capital be and hereby increased to K. 10,000,000,000/-(Kyat Ten Thousand Million Only) divided into 1,000,000 shares of K.10,000/- (Kyat Ten Thousand Only) each with the powers terms and conditions as originally registered.

(2) Resolved that the provisions in the Memorandum and Articles of Association be changed accordingly.

Recorded by,

THAN TINT
Managing Director
Myanma Awba Industries Co.,Ltd.

Approved by,

U Thodoe Hein
Chairman
Myanma Awba Industries Co.,Ltd.

T.F. No.1 NOTE - To be prepared by the payer in duplicate. Art. 5, C.A.C.

မှတ်ချက်။ ငွေပေးသွင်းသူက မိတ္တူနှစ်စောင်ရေးသွင်းရမည်။

ချလန်နံပါတ် MD 010743	**Chalan No.** **Credit.**
မ.ဝ.ဘ ငွေတိုက်အရာရှိ	To **THE TREASURY OFFICER**
အတွက်၊	
Myanma Awba Industry Co., Ltd မှပေးရန်ရှိသည့်	PLEASE receive the sum of Kyat (*in words*)
ငွေပေါင်း(စာဖြင့်)	K (*in figures*)
ငွေ (ဂဏန်းဖြင့်) 225/-	being the amount payable by
ကိုလက်ခံပါမည့်အကြောင်း။	on account of
အာဏာအရပေးပါကြောင်း။	Authority under which payment is made is
၄.၁.၀၁ မြို့	STATION :
28.12.2011 နေ့စွဲ ငွေပေးသွင်းသူ၏ လက်မှတ်	Dated 20 Signatures of the payer.

Examined and entered.

Treasurer. Head Accountant

Received the sum of kyat (*inwords*)

K (*in figures*) on the above account

STATION :

Dated,

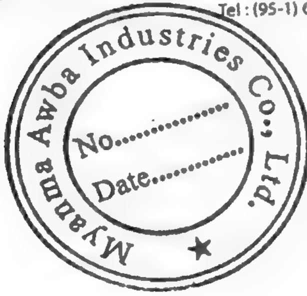
Treasurer. Head Account. Treasury officer.

* Full details should be given. If on account of previous payment, the month, date of payment, number of voucher, etc. should also be stated.
* အကြောင်းအရာများကို ပြည့်စုံစွာရေးထည့်ရမည်။ အလျင်က ထုတ်ပေးထားသည့်ငွေအတွက်ဖြစ်လျှင်၊ ထိုသို့ ထုတ်ပေးသည့် ဘောက်ချာနံပါတ်၊ လနှင့် နေ့ရက် စသည်တို့ကို ရေးထည့်ရမည်။

12/28/2011 Naypyitaw
Rec No : 4633110:32:14 3
A/c No :MD0107437 YKAT
Ch. No :(53)
Open Amt K:1903084788.76
[SF]-CRCH K:225.00
Close Bal K:1903085013.76

awba Myanma Awba Industries Co., Ltd.

No.53, Seikanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar.
Tel : (95-1) 613 922, 613 923 Fax : (95-1) 613 922 E-mail : thantint@awba.com.mm



သို့

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွါးရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန
ရုံးအမှတ် (၃၂)၊နေပြည်တော်။

ရက်စွဲ၊ ၂၀ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ (၂၈) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>မတည်ရင်းနှီးငွေတိုးမြှင့်ခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စ။</u>

လူကြီးမင်းခင်ဗျာ

အထက်ပါအကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပက်သက်၍ကျွန်တော်တို့ MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED) မြန်မာ့ဩဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်) ၏မတည်ရင်းနှီးငွေကိုကျပ်- ၅၀၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ်သန်းငါးရာတိတိ) မှ ကျပ်- ၁၀,၀၀၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ်သန်းတစ်သောင်းတိတိ) သို့တိုးမြှင့်ရန် (၂၆.၁၂.၂၀၁၁) ရက်စွဲဖြင့် သာမန်ထက်ထူးကဲသော အထူးအစည်းအဝေးတွင် အထူးဆုံးဖြတ်ချက်အဖြစ် အစုရှင်၊ ဒါရိုက်တာများအားလုံးမှတက်ရောက်၍ဆွေးနွေးဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

ဤကဲ့သို့သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း၊သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းပါမတည်ရင်းနှီးငွေကိုတိုးမြှင့်လိုရခြင်းမှာမိမိတို့ကုမ္ပဏီ အနေဖြင့်လုပ်ငန်းများကို ကျယ်ပြန့်တွင်ကျယ်စွာ လုပ်ကိုင်မည်ဖြစ်၍ လူကြီးမင်းတို့အနေဖြင့် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း၊ သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းပါ မတည်ရင်းနှီးငွေကိုတိုးမြှင့်ပြင်ဆင်ခွင့်ပြုပါရန်နှင့် လိုအပ်သည်များကိုလမ်းညွှန်မှုပေးပါရန် လေးစားစွာ မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

U Thodoe Hein
Chairman
Myanma Awba Industries Co.,Ltd.

awba Myanma Awba Industries Co., Ltd.
No.53, Alkanthar Road, Ngwepinlae Industrial Zone, Hlaingtharyar Township, Yangon, Union of Myanmar.
Tel : (95-1) 613 922, 613 923 Fax : (95-1) 613 922 E-mail : thantint@awba.com.mm

မြန်မာ့ဩဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက်၏သာမန်ထက်ထူးကဲသောအထူးအစည်းအဝေးမှတ်တမ်း

၂၀၁၁ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ၊ (၂၆) ရက်နေ့ နံနက်(၁၀)နာရီအချိန်တွင် ကုမ္ပဏီ၏ရုံးခန်းဖြစ်သော အမှတ်(၅၃)၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ ငွေပင်လယ်စက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့တွင်ကျင်းပရာ အောက်ပါ အစုရှင်၊ ဒါရိုက်တာ များတက်ရောက်ကြပါသည်။

အစည်းအဝေးတက်ရောက်ကြသူများ

စဉ်	အမည်	ရာထူး	လက်မှတ်
(၁)	ဦးသတိုးဟိန်း	ဥက္ကဋ္ဌ/အစုရှယ်ယာရှင်	
(၂)	ဦးသန်းတင့်	မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ/ အစုရှယ်ယာရှင်	
(၃)	ဒေါ်စိုးမာလာ	ဒါရိုက်တာ/ အစုရှယ်ယာရှင်	

အစည်းအဝေးတွင်သဘာပတိအဖြစ်ဦးသတိုးဟိန်းမှဆောင်ရွက်ပြီးလုပ်ငန်းပိုင်းဆိုင်ရာအခြေအနေ အရပ်ရပ်ကိုရှင်းလင်းပြောကြားပါသည်။ ထို့နောက်သဘာပတိမှဆက်လက်ပြောကြားရာတွင် ဤအစည်းအဝေးကို ခေါ်ယူရခြင်း၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ ကုမ္ပဏီ၏သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း၊ သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းပါမတည်ရင်းနှီးငွေကိုတိုးမြှင့် ပြင်ဆင်လို၍ခေါ်ယူရခြင်းဖြစ်ကြောင်း၊ထိုသို့တိုးမြှင့်ရာ၌အစုရှင်၊ဒါရိုက်တာအားလုံး၏သဘောတူညီချက်ကိုရယူလို၍ဖြစ်ကြောင်းပြောကြားသည်။ ထို့နောက်တက်ရောက်လာကြသောအစုရှင်၊ ဒါရိုက်တာများမှတဘက်ပါ အထူးဆုံး ဖြတ်ချက်ကို သဘောတူအတည်ပြုကြပါသည်။

အထူးဆုံးဖြတ်ချက်

မိမိတို့မြန်မာ့ဩဘာစက်မှုကုမ္ပဏီလီမိတက် သည်လုပ်ငန်းများကိုကျယ်ပြန့်တွင်ကျယ်စွာလုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်နေပြီဖြစ်၍ မူလမတည်ရင်းနှီးငွေကို ကျပ်-၅၀၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ်သန်းငါးရာတိတိ) မှ ကျပ်-၁၀,၀၀၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ်သန်းတစ်သောင်းတိတိ) သို့တိုးမြှင့်ပြီးကျပ် ၁၀,၀၀၀/-(ကျပ်တစ်သောင်းတိတိတန်) အစုရှယ်ယာပေါင်း ၁,၀၀၀,၀၀၀ (ဆယ်သိန်းတိတိ) ခွဲထားမည်ဖြစ်ကြောင်းကိုအစုရှင်၊ ဒါရိုက်တာများအားလုံးမှ အထူးဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့်သဘောတူဆုံးဖြတ်ကြပြီးအစည်းအဝေးကိုအောင်မြင်စွာရုတ်သိမ်းလိုက်ပါသည်။

မှတ်တမ်းတင်သူ

THAN TINT
Managing Director
Myanma Awba Industries Co.,Ltd.

အတည်ပြုသူ

U Thodoe Hein
Chairman
Myanma Awba Industries Co.,Ltd.

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

မြန်မာ့ဩဘာ စက်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

AND

Articles Of Association

OF

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အမျိုးနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

မြန်မာ့သြဘာ စက်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

၁။ ကုမ္ပဏီ၏ အမည်သည် **မြန်မာ့သြဘာ စက်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက်** ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင် အထုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း တည်ရှိရမည်။

၃။ ကုမ္ပဏီ တည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ပေးရန်တာဝန်ကိုကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ် မတည် ငွေရင်းသည် ကျပ် ၅၀၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ် သန်းငါးရာ တိတိ) ဖြစ်၍ ငွေကျပ် ၁၀,၀၀၀/- (ကျပ် တစ်သောင်း တိတိ) တန် အစု ရှယ်ယာပေါင်း (၅၀၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် ထက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်သော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီအထွေထွေသင်းထုံးကျွတ်အစည်းအဝေး၌တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊လျော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

စက်မှုလက်မှုနှင့်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ရည်ရွယ်ချက်

၁။ နိုင်ငံတော်အစိုးရက ခွင့်ပြုထားသော အောက်ဖော်ပြပါကုန်ပစ္စည်းများကို ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ စိုက်ပျိုးခြင်း၊ကြိတ်ခွဲခြင်းနှင့် ပြုပြင်ခြင်း စသည့်လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မိမိတစ်ဦးတည်းဖြစ်စေ မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပပုဂ္ဂိုလ်များ နှင့်ဖက်စပ်၍ဖြစ်စေ လုပ်ကိုင်ရန်။

(က) လယ်ယာကိုင်းကျွန်းနှင့် ဥယျာဉ်ခြံမြေထွက် ကုန်ပစ္စည်းများကို စိုက်ပျိုးခြင်း၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ရိတ်သိမ်းခြင်း၊ တာရှည်ခံအောင်ပြုပြင်ခြင်း၊ ထုတ်ပိုးခြင်း၊ ကြိတ်ခွဲခြင်းနှင့် ကုန်ထုတ်လုပ်ခြင်း။

(ခ) ~~(ကျွန်းမှအပ) သစ်နှင့် သစ်တောထွက်ပစ္စည်းများအား (သက်ဆိုင်ရာဌာန၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်) ခုတ်လှဲခြင်း၊ ထုတ်ယူခြင်း၊ ခွဲစိတ်ခြင်း၊ ကုန်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ တာရှည်ခံအောင်ပြုပြင်ခြင်းနှင့် အသားသေစေခြင်း။~~

(ဂ) တိရစ္ဆာန်မွေးမြူခြင်းနှင့် တိရစ္ဆာန်ထွက်ကုန်ပစ္စည်းများအား ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ စည်သွပ်ခြင်း၊

(ဃ) ~~ရေထွက်ကုန်ပစ္စည်းများအား ဖမ်းယူခြင်း၊ တာရှည်ခံအောင်ပြုပြင်ခြင်း၊ ကြိတ်ခွဲခြင်း၊ စည်သွပ်ခြင်းနှင့် ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း။~~

(င) ဓါတ်မြေဩဇာ၊ ပိုးသတ်ဆေးနှင့် တိရစ္ဆာန်အစားအစာများထုတ်လုပ်ခြင်း၊

(စ) လူသုံးကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊

(ဆ) ~~အိမ်သုံးကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊~~

(ဇ) ~~ယာဉ်နှင့်စက်ကိရိယာများ၊ အပိုပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊~~

(ဈ) ~~လက်မှုအနုပညာပစ္စည်းများ၊ ယွန်းထည်များနှင့် ပရိဘောဂများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊~~

(ည) ~~ဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်းများနှင့်သုတ်ဆေးများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊~~

(ဋ) ~~စက်ရုံသုံးပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊~~

(ဌ) ~~လျှပ်စစ်နှင့်အီလက်ထရောနစ် ကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း။~~

(ဍ) ~~အထည်အလိပ်နှင့် အဝတ်အထည်များ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊~~

(ဎ) ~~အစိုးရ၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် သတ္တုရှာဖွေခြင်း၊ တူးဖော်ခြင်း၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ပြုပြင်ခြင်းနှင့် ထွက်ရှိသောကုန်ပစ္စည်းများကို ရောင်းချခြင်းလုပ်ကိုင်ရန်၊~~

၂။ အထက်ဖော်ပြပါ လုပ်ငန်းများတွင် လိုအပ်သည့် စက်ကိရိယာများ၊ အပိုပစ္စည်းများ၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြားသောပစ္စည်းများကို ပြည်ပမှတင်သွင်းရန်နှင့် ထွက်ရှိလာသော ကုန်ချောများ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကုန်ချောများကို ပြည်တွင်းပြည်ပတွင် လက်လီလက်ကားရောင်းချရန်၊

၃။ ကုမ္ပဏီမှသင့်လျော် လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ၊ ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှမဆို ငွေချေးယူရန်၊

ခြွင်းချက်။ ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ဖြစ်စေ၊ အခြားမည်သည့်အရပ်ဒေသ၌ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသော တရားဥပဒေများ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များက ခွင့်ပြုထားသည့် လုပ်ငန်းများမှအပ အခြားလုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုပါ။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း၌ အချိန်ကာလ အားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့် တရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များနှင့် လျော်ညီသင့်တော်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုထားခြင်းရှိမှသာလျှင် လုပ်ငန်းများကိုဆောင်ရွက်မည်ဟု ခြွင်းချက် ထားရှိပါသည်။

အောက်တွင်အမည်၊နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့်အကြောင်းအရာစုံထင်ရှားပါသောဇယားတွင်ထက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန်ထိုထားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင်ထည့်ဝင်ရင်းနှီးကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊နေရပ်လိပ်စာနှင့်အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁။	ဦးချိုဝင်းလှိုင် အမှတ် (၁၁) ၊ ကျောင်းကုန်း (၁)လမ်း ၊ (၁၁) ရပ်ကွက် ၊ လှိုင်မြို့နယ် ၊ ရန်ကုန်မြို့ ။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၉/ပမန(နိုင်) ၀၉၈၈၇၃	၁	(signature)
၂။	ဒေါ်သဉ္ဇာလွင် အမှတ် (၁၄) ၊ သုစဝတီလမ်း ၊ (၆) ရပ်ကွက် ၊ ရန်ကင်းမြို့နယ် ၊ ရန်ကုန်မြို့ ။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၂/ရကန(နိုင်) ၀၆၀၇၆၃	၁	(signature)

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ် ၊ စက်တင်ဘာလ ၊ ၂၃ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

ဦးမြင့်လှိုင်မိုး(ဘီကွန်း၊ စီပီအေ)
လက်မှတ်ရပြည်သူ့စာရင်းကိုင်
တိုက်(၃)၊ အခန်း(၈)၊ ၁၇၇လမ်း၊ တာမွေမြို့နယ်၊
ရန်ကုန်မြို့။

" မြန်မာ့ဩဘာ စက်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် " ၏ (.၇.၂၀၀၅) နေ့ရှိ ၎င်းတို့ ပိုင်ဆိုင်ကြသော
အစုများစာရင်း။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည် ၊ နေရပ်လိပ်စာ နှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၃။	ဦးသတိုးဟိန်း အမှတ်–၁၄၈/၅ ၊ မြဝတ်ရည်လမ်းသွယ် ၊ အေဝမ်းခြံလမ်း ၊ ၉–မိုင် ၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ် ၊ ရန်ကုန်မြို့ ။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၂/မရက(နိုင်) ၀၀၃၄၀၃	၁၉၉	
၄။	ဒေါ်စိုးမာလာ အမှတ်–၁၄၈/၅ ၊ မြဝတ်ရည်လမ်းသွယ် ၊ အေဝမ်းခြံလမ်း ၊ ၉–မိုင် ၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ် ၊ ရန်ကုန်မြို့ ။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၂/ဒဂန(နိုင်) ၀၂၃၉၃၆	၁၀၀	

ဤဖယားသည် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း နှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း ၏အစိတ်အပိုင်းမဟုတ်ပါ။

ဦးမြတ်လွင်မိုး (ဘီကွမ်း၊ စီပီအေ)
လက်မှတ်ရပြည်သူ့စာရင်းကိုင်
တိုက်(၃)၊ အခန်း(၈)၊ ၁၅၇လမ်း၊ တာမွေမြို့နယ်၊
ရန်ကုန်မြို့။

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

မြန်မာ့သြဘာ စက်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် ထိုက်လျောညီထွေ မဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ **နောက်ဆက်တွဲပထမဇယားပုံစံ'က'ပါစည်းမျဉ်းများသည်ဤကုမ္ပဏီနှင့်သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇ (၂)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်မထိုက်နာမနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။**

အများနှင့် မသက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည်အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါသတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

(က) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်အရေအတွက်ကို ငါးဆယ်အထိသာ ကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏အစုရှယ်ယာသို့မဟုတ်ဒီဘင်ချာသို့မဟုတ်ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)တစ်ခုခုအတွက် ငွေထည့်ဝင်ရန် အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မတည်ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ် မတည်ငွေရင်းမှာ ကျပ် ၅၀၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ် သန်းငါးရာ တိတိ) ဖြစ်၍ ငွေကျပ် ၁၀,၀၀၀/- (ကျပ် တစ်သောင်း တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၅၀၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများ နှင့် ထက်ရှိ တရားဝင် တည်ဆဲ ဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အထွေထွေ သင်းထုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့်ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာ များသည် ဒါရိုက်တာများ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှု အောက်တွင်ရှိစေရမည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သတ်မှတ်ချက် အခြေအနေ တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်းချခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

၅။ အစုရှယ်ယာထက်မှတ်များကို အထွေထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ကသတ်မှတ်သည့်အခြားပုဂ္ဂိုလ်များကလက်မှတ်ရေးထိုး၍ ကုမ္ပဏီ၏ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ် ထုတ်ပေးရမည်။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်သည် ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ ပျောက်ဆုံးခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်း ဖြစ်ပါက အဖိုးအခဖြင့် ပြန်လည် အသစ် ပြုလုပ်ပေးမှု ကိုသော်လည်းကောင်း၊ ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသော အခြား သက်သေခံ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာကို တင်ပြစေ၍ သော်လည်းကောင်း ထုတ်ပေးနိုင်သည်။ ကွယ်လွန်သွားသော အစုရှယ်ယာရှင် တစ်ဦး၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်ကို ဒါရိုက်တာများကအသိအမှတ် ပြုပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၆။ ဒါရိုက်တာများသည် အစုရှင်များက ၄င်းတို့၏အစုရှယ်ယာများအတွက် မပေးသွင်းရသေးသောငွေများကိုအခါအားလျော်စွာ တောင်းဆိုနိုင်သည်။ အစုရှင်တိုင်းကလည်း ၄င်းတို့ထံတောင်းဆိုသည့် အကြိမ်တိုင်းအတွက် ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်သည့် ပုဂ္ဂိုလ်များထံ သတ်မှတ်သည့် အချိန်နှင့် နေရာတွင် ပေးသွင်းစေရန် တာဝန်ရှိစေရမည်။ ဆင့်ခေါ်မှု တစ်ခုအတွက် အရစ်ကျ ပေးသွင်းစေခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့မဟုတ် ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းတို့ကို ဒါရိုက်တာများကသတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ

၇။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက တစ်စုံတစ်ရာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမှုမပြုလုပ်သမျှဒါရိုက်တာများ၏အရေအတွက် (၂) ဦးထက်မနည်း၊ (၁၅) ဦးထက် မများစေရ။

ပထမဒါရိုက်တာများသည်-

(၁) ဦးချိုဝင်းထိုက်

(၂) ဒေါ်သဥ္ဇာလွင် .... တို့ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ ဒါရိုက်တာများသည် ၄င်းတို့အနက်မှ တစ်ဦးကို မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာအဖြစ် အချိန်အခါအထိုက် သင့်လျော်သော သတ်မှတ်ချက်များ၊ ဥဏ်ပူဇော်ခများဖြင့်ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး အခါအားလျော်စွာဒါရိုက်တာအဖွဲ့က ပေးအပ်သော အာဏာများ အားလုံးကို ၄င်းက အသုံးပြုနိုင်သည်။

၉။ ဒါရိုက်တာတစ်ဦး ဖြစ်မြောက်ရန် ထိုအပ်သော အရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာအနည်းဆုံး (၁) စုကို ပိုင်ဆိုင်ခြင်း ဖြစ်၍ ၄င်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၅ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို ထိုက်နာရန် တာဝန်ရှိသည်။

၁၀။ အစုရှယ်ယာများ လွှဲပြောင်းရန် တင်ပြချက်ကို မည်သည့် အကြောင်းပြချက်မျှ မပေးဘဲဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည်၄င်းတို့၏ပြည့်စုံ၍ ချုပ်ချယ်ခြင်း ကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရန် ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည် ၄င်းတို့ သင့်လျော်သည် ထင်မြင်သည့် အတိုင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံဆွေးနွေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊အချိန်မှန်အစည်းအဝေးတက်ခြင်း၊အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် အနည်းဆုံးဒါရိုက်တာဦးရေ သတ်မှတ်ခြင်းတို့ကိုဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ မသတ်မှတ်ပါကဒါရိုက်တာနှစ်ဦးတက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရမည်အစည်းအဝေးတွင်မည်သည့်ပြဿနာမဆိုပေါ်ပေါက်ပါကမန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ၏အဆုံးအဖြတ်သည်အတည်ဖြစ်ရမည်။မည်သည့်ကိစ္စများကိုမဆိုမဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေအတွက်တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ်အနိုင်မဲကိုပေးနိုင်သည်။

၁၂။ ဒါရိုက်တာများ၏အစည်းအဝေးကိုမည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆိုအချိန်မရွေးခေါ်နိုင်သည်။

၁၃။ ဒါရိုက်တာအားလုံးက လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့်ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံး အတွက် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်တာဝန်များ

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ (က)ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင် ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေ အာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲ ဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများ ရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော်ကြေညာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ –

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆသော တန်ဖိုးနှင့်စည်းကမ်းများ၊ အခြေအနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီကရယူရန်အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆိုဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့်ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီကပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသောမည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို သင့်တော်သောစည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်၍ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်လျော်သောစည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့်ငွေကြေးများကိုချေးငှားရန် သို့မဟုတ်အဆိုပါချေးငှား သော ငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)များ၊ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ယခုလက်ရှိနှင့် နောင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ ထုတ်ဝေရန်။

(၃) ဤကုမ္ပဏီက ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ငွေကြေးအားဖြင့် ပေးချေရန်၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏အခြားသော အာမခံစာချုပ်များကို ထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ အစုရှယ်ယာများ ထုတ်ပေးရာ၌ ငွေအပြည့် ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာများ အနေဖြင့်သော်လည်းကောင်း သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့် အဆိုပါ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံ စာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ဖြစ်စေ၊ ထိုကဲ့သို့မဟုတ်ဘဲဖြစ်စေ ထုတ်ပေးရန်။

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ၊ တာဝန်ယူထားသည့်လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်စေခြင်း အလို့ငှာခေါ်ယူခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းရပ်များ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍ သော်လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍ သော်လည်းကောင်း သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများအတွက် ငွေများ တောင်းခံခေါ်ယူ၍ သော်လည်းကောင်း ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်။

(၅) မန်နေဂျာများ၊ အတွင်းရေးမှူးများ၊ အရာရှိများ၊ စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဝန်ထမ်းများကိုအမြဲတမ်း၊ ယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက်ခန့်ထားခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက်လည်းကောင်း၊ အဆိုပါ ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊ လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကို သတ်မှတ်ရာ၌ လည်းကောင်း၊ အာမခံပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌ လည်းကောင်း သင့်လျော်သလို ဆောင်ရွက်ရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ ကိစ္စရပ်များတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့် အရာရှိကိုမဆို ကိစ္စရပ်အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တာဝန်လွှဲအပ်ရန်။

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေ မန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် ဌာနခွဲ မန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်ထားရန်။

(၇) မည်သည့် အစုရှင်ထံမှမဆို ၄င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခြင်းအား သဘောတူညီသောစည်းကမ်းများဖြင့် လက်ခံရန်။

(၈) ဤကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းများကြောင့်ဖြစ်သော မည်သည့် ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား လက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကိုမဆို ခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါ ယုံမှတ် အပ်နှံခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော စာချုပ်စာတမ်းများ ချုပ်ဆို ပြုလုပ်ရန်။

(၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီက ပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သော တရားဥပဒေအရ စွဲဆို ဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် ခွင့်လွှတ်ရန်၊ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် တောင်းခံသော ကြွေးမြီများနှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလ ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသောတောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ပေးရန်ရှိသော ငွေကြေးများအတွက် ပြေစာများ ပြုလုပ် ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့်စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲစာရင်းခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီး မဆပ်နိုင်ခြင်း ကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ၊ ထပ်ဆင့် လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော်ပစ်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက် စာချုပ်များနှင့်စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား မည်သူက လက်မှတ် ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စိစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက သင့်လျော် လျှောက်ပတ်သောနည်းလမ်းများဖြင့် လတ်တလော အသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင် ငွေများကို အာမခံပစ္စည်း ပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်။ ထို့အပြင် အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလွှဲရန်။

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေး စိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြား ပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနှင့် နောင်တွင်ရှိမည့်) ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းကို သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်။ အဆိုပါ ပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာနှင့် အခြားသော သဘောတူညီထားသည့် တရားဝင်သော တူညီချက်များနှင့် ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များပါ ပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီကခန့်အပ်ထားသော မည်သည့်အရာရှိသို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို အတိအကျဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက် ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေ အမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေး ခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါကော်မရှင်များ၊ အမြတ်များခွဲဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသအဖြစ် သတ်မှန်ရန်။

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းများ၊ အရာရှိများ ဝန်ထမ်းများနှင့် အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စားဖြစ်စေ လိုအပ်သည်ဟု ယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန် အပြင် အဆိုပါ ဆောင်ရွက်ချက် စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကိုလည်းကောင်း ၄င်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၉) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်လျှောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပ ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်။

အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးများ

၁၅။ ကုမ္ပဏီကိုဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့်နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကြီးကိုကျင်းပရမည်။ ထို့နောက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေးသည့် အချိန်နှင့် နေရာများတွင် ပြက္ခဒိန်နှစ်တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ် (နောက်ဆုံးကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးနှင့် တစ်ဆယ့်ငါးလထက် မပိုသည့်အချိန်၌) ကျင်းပရမည်။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးစတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက် ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အစုရှင်အရေအတွက် မတက်ရောက်သော မည်သည့်သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင်မဆို လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။ ဤတွင်အခြားနည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းခြင်း မရှိလျှင် ထုတ်ဝေထားသည့် မ,တည် ရင်းနှီးငွေ အစုရှယ်ယာများ၏ ငါးဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက်မနည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည့် (နှစ်ဦးထက်မနည်းသော) အစုရှင်များ ကိုယ်တိုင်တက်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စအားလုံး ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အစည်းအဝေးအထမြောက်သည့်ဦးရေ ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီတွင်အစုရှင်အရေအတွက် နှစ်ဦးတည်းသာရှိသည့် ကိစ္စတွင်မူ ထိုနှစ်ဦးတည်းသည်ပင်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အရေအတွက် ဖြစ်စေရမည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်များအား ခွဲဝေပေးမည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေညာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်လွန်စေရ။ သက်ဆိုင်ရာနှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ်ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၇။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်း ပြည့်မီသူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြားအရည်အချင်း ပြည့်မီသူများအား ရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည်ဖြစ်သည်။ လစာ၊ ခရီးသွားလာစရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များကဲ့သို့သော ဥာဏ်ပူဇော်ခများနှင့် အခကြေးငွေများကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက အတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာလုပ်ငန်း လည်ပတ်မှုအားလုံးအတွက် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာအားတာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ငွေစာရင်းများ

၁၈။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကို အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ထားသိုထိန်းသိမ်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

(၁) ကုမ္ပဏီ၏ ရငွေ၊ သုံးငွေများ၏ ပမာဏနှင့် ၎င်းရငွေ၊ သုံးငွေများ ဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းကိစ္စများ။

(၂) ကုမ္ပဏီ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ။

(၃) ဤကုမ္ပဏီ၏ ရရန်ပိုင်ခွင့်နှင့် ပေးရန်တာဝန်များ။

၁၉။ ငွေစာရင်းစာအုပ်အားလုံးကို ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံး သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသော အခြားနေရာတွင် သိမ်းဆည်းထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

စာရင်းစစ်

၂၀။ စာရင်းစစ်များကို ခန့်အပ်ထားရမည်။ ၎င်းစာရင်းစစ်များ၏ တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေ ဖြစ်ရမည်။

နို့တစ်စာ

၂၁။ ဤကုမ္ပဏီသည် မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသော စာကို စာတိုက်ခ ကြိုတင်ပေးထား၍ ၎င်းအစုရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်မှတစ်ဆင့် လိပ်မူ ပေးပို့ခြင်းအားဖြင့် ပေးပို့နိုင်သည်။

တံဆိပ်

၂၂။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများကကြိုတင်ပေးအပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတစ်ပါး၊ ထို့အပြင် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦး ရှေ့မှောက်တွင်မှ တစ်ပါး မည်သည့်အခါမျှ မသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး

၂၃။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈၆ (ဂ) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိ တစ်ဦးဦးမှာ မိမိ၏ တာဝန် ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန် ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့်စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့် ကြွေးမြီတာဝန်များ အတွက် ကုမ္ပဏီထံမှ လျော်ကြေး ရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

ဖျက်သိမ်းခြင်း

၂၄။ ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာ တွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေများအား အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများတွင် ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။

အောက်တွင်အမည်၊နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့်အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသောဇယားတွင်ထက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန်လိုထားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင်ထည့်ဝင်ရင်းနှီးကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊နေရပ်လိပ်စာနှင့်အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁။	ဦးချိုဝင်းလှိုင် အမှတ် (၁၁) ၊ ကျောင်းကုန်း (၁)လမ်း ၊ (၁၁) ရပ်ကွက် ၊ လှိုင်မြို့နယ် ၊ ရန်ကုန်မြို့ ။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၉/ပမန(နိုင်) ၀၉၈၈၇၃	၁	(signature)
၂။	ဒေါ်သဥ္ဇာလွင် အမှတ် (၁၄) ၊ သုခဝတီလမ်း ၊ (၆) ရပ်ကွက် ၊ ရန်ကင်းမြို့နယ် ၊ ရန်ကုန်မြို့ ။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၂/ရကန(နိုင်) ၀၆၀၇၆၃	၁	(signature)

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ် ၊ စက်တင်ဘာလ ၊ ၂၃ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

ဦးမြတ်လွင်မိုး (ဘီကွမ်းစီပီအေ)
လက်မှတ်ရပြည်သူ့စာရင်းကိုင်
တိုက်(၃)၊ အခန်း(၈)၊ ၁၅၇လမ်း၊ တာမွေမြို့နယ်၊
ရန်ကုန်မြို့။

" မြန်မာ့သြဘာ စက်မှု ကုမ္ပဏီ လီမိတက် " ၏ (.၇.၂၀၀၅) နေ့ရှိ ၄င်းတို့ ပိုင်ဆိုင်ကြသော အစုများစာရင်း။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည် ၊ နေရပ်လိပ်စာ နှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၃။	ဦးသတိုးဟိန်း အမှတ်–၁၄၈/၅ ၊ မြဝတ်ရည်လမ်းသွယ် ၊ အေဝမ်းခြံလမ်း ၊ ၉–မိုင် ၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ် ၊ ရန်ကုန်မြို့ ။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၂/မရက(နိုင်) ၀၀၃၄၀၃	၁၉၉	
၄။	ဒေါ်စိုးမာလာ အမှတ်–၁၄၈/၅ ၊ မြဝတ်ရည်လမ်းသွယ် ၊ အေဝမ်းခြံလမ်း ၊ ၉–မိုင် ၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ် ၊ ရန်ကုန်မြို့ ။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၂/ဒဂန(နိုင်) ၀၂၃၉၃၆	၁၀၀	

ဤဖေယားသည် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း နှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း ၏အစိတ်အပိုင်းမဟုတ်ပါ။

ဦးမြတ်လွင်မိုး (ဘီကွမ်း၊ စီပီအေ)
လက်မှတ်ရပြည်သူ့စာရင်းကိုင်
တိုက်(၃)၊ အခန်း(၈) ၁၅၇လမ်း၊ တာမွေမြို့နယ်၊
ရန်ကုန်မြို့။

THE MYANMAR COMPANY ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

MEMORANDUM OF ASSOCIATION

OF

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

I. The name of the Company is MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED.

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are as on the next page.

IV. The liability of the members is limited.

V. The authorised capital of the Company is Ks. 500,000,000/- (Kyats - Five Hundred Million Only) divided into (50,000) shares of Ks. 10,000/- (Kyats - Ten Thousand Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

Objectives of Industry and Manufacturing

1. To carry on the business of manufacturing, growing, milling and preserving etc; of the following commodities permitted by the Government, either solely on its own or in Joint-venture with any local or foreign partners.
   (a) Growing, producing, harvesting, preserving, packing, milling and manufacturing of agricutural and farm products.
   (b) ~~Felling, extracting (with the permission from the authorities concerned) milling, manufacturing, preserving and seasoning of timber (excluding teak) and forest products.~~
   (c) Livestock breeding, processing and canning of livestock products.
   (d) ~~Fishing, preserving, milling, canning and processing of marine products.~~
   (e) Producing fertilizers, insecticides and animal feeds.
   (f) Manufacturing of personal goods.
   (g) ~~Manufacturing of household goods.~~
   (h) ~~Manufacturing of vehicles, machineries and spares.~~
   (i) ~~Manufacturing of arts and crafts, lacquerwares and furniture.~~
   (J) ~~Manufacturing of construction materials and paints.~~
   (k) ~~Manufacturing of factory uteneils.~~
   (1) ~~Manufacturing of electrical and electronic goods.~~
   (m) ~~Manufacturing of textile, garments and clothings.~~
   (n) ~~To carry on the business of exploration, exploitation, production, processing of minerals and marketing of its products with the permission of the Government.~~

2. To import machinery, spare parts, raw materials and others necessary for those activities mentioned above and to sell wholesale and retail finished and semi-finished products locally and abroad.
3. To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm, company, bank or financial organization in the manner that the Company shall think fit.

PROVISO: Provided that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Union ofMyanmar or elsewhere, save in so for as it may be entitled so as to do in accordance with the Laws, Orders and Notifications in force from time to time and only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the Laws, Orders and Notifications of the Union ofMyanmar for the time being in force

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of Shares taken	Signatures
1.	U Cho Win Hlaing No.11, Kyaung Kone 1st Street, Ward No.(11), Hlaing Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 9/Pa Ma Na (Naing) 098873	1	
2.	Daw Thinzar Lwin No.14, Thukha Waddy Street, Ward No.(6), Yankin Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 12/Ya Ka Na (Naing) 060763	1	

Yangon. Dated the 23rd day of September 2004.

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

U MYAT LWIN MOE (B.Com,C.P.A)
Certified Public Accountant
Bldg.3, Room8, 157th Street, Tamwe Township, Yangon

List of members of " MYANMA AWBA INDUSTRY CO.,LTD." and their shares acquired as on .7.2005.

Sr.	Name , Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No	Number of shares taken	Signatures
3.	U Thadoe Hein No.148/5, Mya Wut Yi Lane, A-1 Compound Street, 9th Mile, Mayangone Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 12/ Ma Ya Ka (Naing) 003403	199	
4.	Daw Soe Mar Lar No.148/5, Mya Wut Yi Lane, A-1 Compound Street, 9th Mile, Mayangone Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 12/ Da Ga Na (Naing) 023936	100	

This list is not part of the Memorandum of Association & Articles of Association.

U MYAT LWIN MOE (B.Com.,C.P.A)
Certified Public Accountant
Bldg.3, Room8, 157th Street, Tamwe Township, Yangon.

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

ARTICLES OF ASSOCIATION

OF

MYANMA AWBA INDUSTRIES COMPANY LIMITED

1. The regulations contained in Table' A ' in the First Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17(2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a Private Company and accordingly following provisions shall have effect:-

   (a) *The number of members of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the Company, shall be limited to fifty.*

   (b) *Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or deben ture stock of the Company is hereby prohibited.*

CAPITAL AND SHARES

3. The Authorised Capital of the Company is Ks. 500,000,000/- (Kyats - Five Hundred Million Only) divided into (50,000) shares of Ks. 10,000/- (Kyats - Ten Thousand Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

5. The certificate of title to share shall be issued under the seal of the Company, and signed by the General Manager or some other persons nominated by the Board of Directors. If t he share certificate is defaced, lost or destoryed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms, if any, as to evidence and idemnity as the Directors may think fit. The legal representative of a deceased member shall be recognised by the Directors.

6. The Directors may, from time to time make up on the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so made up on him to the persons, and at the times and pleases appointed by the Directors. A call may be made payable by instalments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

DIRECTORS

7. Unless otherwise determined by a General Meeting the number of Directors shall not be less than (2) and not more than (15).

The First Directors shall be:-

(1) U Cho Win Hlaing
(2) Daw Thinzar Lwin

8. The Directors may from time to time appoint one of their body to the office of the Managing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall have all the powers delegated to him by the Board of Directors from time to time.

9. The qualification of a Director shall be the holding of at least (1) shares in the Company in his or her own name and it shall be his duty to comply with the provision of section (85) of the Myanmar Companies Act.

10. The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reson.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

11. The Director may meet together for the despatch of business, adjourn and otherwise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction. of business. Unless otherwise determined, two shallfrom a quorum. If any question arising at any meeting the Managing Director's decision shall be finial. When any matter is put to a vote and if there shall be anequality of votes,the Chairman shall have a second or casting vote.

12. Any Director may at any time summon a meeting of Directors.

13. A resolution in writing signed by all the Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at meeting of the Directors, duly called, held and constituted.

POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

14. Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power:-

(1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such terms and conditions as they think fit; also to sell, lease, abandon or otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stocks of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including its uncalled capital for the time being.

(3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds, debentures or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up thereon as may be agreed upon; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged upon all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.

(4) To secure the fulfilment of any contract or engagement entered into by the Company by mortgage or charge upon all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on shares or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) To appoint a Director as Managing Director, General Manager, Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.

(7) To accept from any member on such terms and conditions as shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof.

(8) To appoint any person or persons to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute, conduct, defend of abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.

(11) To make and give receipts, releases and other discharges for money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign bills of exchange, cheques, promissory notes, receipts, endorsements, releases, contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.

(15) To execute in the name and on behalf of the Company in favour of any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for the benefit of the Company, such mortgages of the Company's property (present and future) as they think fit and any such mortgage may contain a power of sale and such other powers, covenants and provisions as shall be agreed on.

(16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.

(17) From time to time, to make, vary and repeal bye-laws for the regulation of the business of the Company, the officers and servants or the members of the Company or any section thereof.

(18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts and execute and do all such acts, deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient for or in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purposes of the Company.

(19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit.

GENERAL MEETINGS

15. A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter at least once in every calendar year at such time (not being more than fifteen months after the holding of the last preceding general meeting) and places as may be fixed by the Board of Directors. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is presented at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided Member holding not less than 50 percent of the issued shares capital (not less than two members) personally present, shall form a quorum for all purposes. And if and when in the case of there are only two number of members in the Company, those two members shall form a quorum.

DIVIDENDS

16. The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members, but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors. No dividends shall be paid otherwise than out of the profits of the year or any other undistributed profits.

OFFICE STAFF

17. The Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons as office staffs. The remunerations and allowances such as salaries, travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting. The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Director.

ACCOUNTS

18. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to:-
    (1) *all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place;*
    (2) *all sales and purchases of goods by the Company;*
    (3) *all assets and liabilities of the Company.*

19. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the Directors shall think fit and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

AUDIT

20. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

NOTICE

21. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

THE SEAL

22. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal, and the Seal shall never be used except by the authority of the Directors previously given, and in the presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

INDEMNITY

23. Subject to the provisions of Section 86 (C) of the Myanmar Companies Act and the existing laws, every Director, Auditor, Secretary or other officers of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the duties or in relation thereto.

WINDING-UP

24. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of Shares taken	Signatures
1.	U Cho Win Hlaing No.11, Kyaung Kone 1st Street, Ward No.(11), Hlaing Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 9/Pa Ma Na (Naing) 098873	1	
2.	Daw Thinzar Lwin No.14, Thukha Waddy Street, Ward No.(6), Yankin Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 12/Ya Ka Na (Naing) 060763	1	

Yangon. Dated the 23rd day of September 2004.

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

U MYAT LWIN MOE (B.Com,C.P.A)
Certified Public Accountant
Bldg.3, Room8, 157th Street, Tamwe Township, Yangon

List of members of " MYANMA AWBA INDUSTRY CO.,LTD." and their shares acquired as on .7.2005.

Sr.	Name , Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No	Number of shares taken	Signatures
3.	U Thadoe Hein No.148/5, Mya Wut Yi Lane, A-1 Compound Street, 9th Mile, Mayangone Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 12/ Ma Ya Ka (Naing) 003403	199	
4.	Daw Soe Mar Lar No.148/5, Mya Wut Yi Lane, A-1 Compound Street, 9th Mile, Mayangone Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 12/ Da Ga Na (Naing) 023936	100	

This list is not part of the Memorandum of Association & Articles of Association.

U MYAT LWIN MOE (B.Com.,C.P.A)
Certified Public Accountant
Bldg.3, Room8, 157th Street, Tamwe Township, Yangon.